



Un fiscal pidió la detención de Von Weizsäcker

Cuando el cura es represor

Página 9

EXCLUSIVO

Las reuniones secretas y el rol de la SIDE

Cómo se organizó la fuga de Conzi

Páginas 14/15

BIBLIOTECA NACIONAL
Lee esto...
Columbia supieron que iban a morir
10.355

Noventa segundos de terror

Página 13



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 6 de febrero de 2003 - Año 16 - Nº 5107 - Precio de este ejemplar: \$1,50
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Julio Sosa: \$8
Opcional Tapa de Historia de América Latina Nº 1: \$5 - Opcional Video El Estallido: \$10



Powell presentó un "show multimedia" ante las Naciones Unidas, pero las supuestas pruebas sólo convencieron a los ya convencidos. Alemania, Francia, Rusia y China reafirmaron su posición de darles más respaldo a los inspectores de la ONU. Estados Unidos dejó claro que igual seguirá adelante Páginas 2 a 4

EL PETROLEO TIENE RAZONES QUE LA RAZON NO ENTIENDE

28 De la ficción,
por Juan Gelman

ESPANTOS

Por J. M. Pasquini Durán

La guerra siempre es inhumana y cruel, no importa el adjetivo que la catalogue: justa, injusta, colonial, imperial, emancipadora. A veces, muy pocas, el precio de la libertad y la justicia se paga con sangre y destrucción. Por lo general, es un recurso extremo de los poderosos destinado a conseguir un botín que, sin la fuerza de las armas, sería inalcanzable. Después de escuchar las razones de la Casa Blanca para atacar a Irak, expuestas ayer al mundo por el canciller Colin Powell, esa generalidad quedó confirmada de nuevo. (Sigue en página 3.)

2 Las lecciones de la historia, por Noam Chomsky



OPINION

Por Noam Chomsky



Igual que en los años '80

Cuando cualquier administración entra en funciones, lo primero que hace es pedir una evaluación mundial a los servicios de inteligencia: "¿Cuál es el estado del mundo?". Esta es secreta y uno sabe de ella 30 o 40 años más tarde, cuando es desclasificada. Cuando la primera administración Bush entró en funciones en 1989, partes de sus evaluaciones de inteligencia se filtraron, y eran muy reveladoras sobre lo que sucedió en los 10 años subsiguientes precisamente sobre esas cuestiones.

Las partes que se filtraron aludían a confrontaciones militares con enemigos mucho más débiles, reconociendo que eran el único tipo que deseábamos enfrentar. De manera que en confrontaciones con contendientes mucho más débiles, Estados Unidos debe ganar "decisiva y rápidamente", porque de otra manera el apoyo popular se gastaría, porque se sabía que era muy limitado. No era como en la década de 1960, cuando el gobierno podía llevar adelante una guerra larga y brutal durante años y años, prácticamente destruyendo un país sin ninguna protesta. No ahora. Ahora tienen que ganar. Tienen que aterrorizar a la población para que sienta que existe una enorme amenaza sobre su existencia, lograr una victoria rápida, milagrosa y decisiva sobre este enorme enemigo y marchar sobre el siguiente. Recuerden que la gente que ahora dirige el show en Washington es en su mayoría reaganitas reciclados, reviviendo esencialmente el guión de la década del '80.

En la década del '80 estaban imponiendo programas internos que eran bastante dañinos para la población general y que eran impopulares. La gente se oponía a la mayoría de ellos. Y la forma en que lograban meterlos por la fuerza era manteniendo a la población en estado de pánico. Así que un año era una base aérea en Granada que los rusos iban a usar para bombardear los Estados Unidos. Suena absurdo pero esa fue la mentira de la propaganda y funcionó. Nicaragua estaba a "dos días de marcha de Texas", un puñal apuntando al corazón de Texas, para tomar prestada una frase de Hitler. Nuevamente, uno pensaría que la gente se moriría de risa. Pero no lo hicieron. Eso se repetía continuamente para asustarnos: Nicaragua nos podría conquistar en su camino para conquistar el hemisferio. Se decretó una emergencia nacional por la amenaza impuesta por Nicaragua a la seguridad nacional. Asesinos a sueldo libios y narcoterroristas hispanos estaban recorriendo las calles de Washington para asesinar a nuestro líder.

Se invocaba una cosa tras otra para mantener a las poblaciones en un estado de permanente temor mientras ellos llevaban a cabo sus guerras antiterroristas más importantes. Recuerden, la misma gente declaró la guerra al terror en 1981, que iba a ser la pieza central de la política exterior de Estados Unidos enfocada primariamente en América Central, donde terminó matando a alrededor de 200.000 personas, dejando cuatro países devastados. Desde 1990, cuando Estados Unidos se hizo cargo de ellos, cayeron aún más en una profunda pobreza.

Ahora están haciendo lo mismo con el mismo propósito, están llevando a cabo programas internos a los que la población se opone fuertemente porque está siendo dañada por ellos. Pero el aventurerismo internacional, el invocar enemigos que están por destruirnos, eso es una segunda naturaleza, muy familiar. No la inventaron, otros han hecho lo mismo, otros lo han hecho en la historia, pero se convirtieron en maestros de este arte y ahora lo están haciendo nuevamente. No quiero sugerir que no tengan motivos para tomar Irak. Por supuesto que los tienen, motivos de largo plazo que todos conocen. Controlar Irak pondrá a Estados Unidos en una posición muy poderosa para extender su dominio sobre las mayores fuentes de energía del mundo. Eso no es pequeña cosa.

Pero tomen nota del momento elegido. Es llamativo que la propaganda de guerra comenzara en septiembre. ¿Qué sucedió en septiembre? Bueno, escuchando comenzó la campaña para las elecciones legislativas y era seguro que los republicanos no la iban a ganar si permitían que las dominaran temas sociales y económicos. Saldrían aplastados. Tenían que hacer exactamente lo que hicieron en la década del '80. Reemplazarlos por temas de seguridad. En el caso de una amenaza a la seguridad la gente tiende a rodear al presidente, una figura fuerte que nos protegerá de horribles peligros. Es la dirección más probable que esto tomará, después de una guerra contra Irak, y posiblemente Siria.

Traducción: Celita Doyhambère.

Por espacio de 75 minutos, el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, trató de persuadir ayer al Consejo de Seguridad de la ONU de que Irak lo está engañando, apoyando al terrorismo y desarrollando armas de destrucción masiva. Pero las posiciones en el Consejo no cambiaron con su informe, que incluyó fotos y grabaciones.

HISTORIA DE DOS MENTIRAS EN LA GUERRA DEL GOLFO I

Cómo inventar un casus belli

Por Maggie O'Kane

Ayer no fue la primera vez que Estados Unidos tuvo pruebas "irrefutables" contra Saddam Hussein. En 1990, cuando Washington se preparaba para su primera guerra contra Irak, había gran confianza en las fotos satelitales "clasificadas" que daban a entender que en septiembre de 1990, un mes después de la invasión de Kuwait, 265.000 soldados iraquíes y 1500 tanques se formaban en la frontera para invadir Arabia Saudita. La amenaza de Saddam de expandir su imperio hasta Arabia Saudita fue crucial en la decisión para ir a la guerra, pero las fotos satelitales nunca fueron publicadas.

Irak invadió Kuwait el 2 de agosto de 1990. El gabinete norteamericano se reunió ese mismo día. A esa altura, la guerra no era más que una posibilidad. Norman Schwarzkopf recuerda el humor que prevalecía en el gabinete en su autobiografía *No se necesita un héroe*. Allí cita lo que el general Colin Powell le había dicho: "Creo que podríamos ir a la guerra si ellos invaden Arabia Saudita. Dudo de que vayamos a la guerra por Kuwait". Días después, los ánimos en las altas esferas se habían espesado. Para comienzos de septiembre, EE.UU. y Gran Bretaña lideraban la marcha hacia la guerra. De alguna manera, casi sin que nadie se diera cuenta, la agenda estaba cambiando. El mero retiro de tropas iraquíes de Kuwait ya no era aceptable. Nuevas resoluciones habían sido adoptadas por el Consejo de Seguridad de la ONU. Las fotos, que todavía están clasificadas en Estados Unidos (por razones de seguridad, según Brent Scowcroft, el veterano asesor en seguridad nacional de Bush), mostraban a más de 250.000 soldados iraquíes formados en la frontera saudita listos para el ataque. Cuando una ingeniosa periodista del *St. Petersburg Times*, en Florida, persuadió a su diario para comprar, de forma independiente, las mismas fotos toma-

COLIN POWELL LANZO EN 75 minutos

Convenció a los que ya estaban convencidos, y al resto no. El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, presentó ayer ante el Consejo de Seguridad de la ONU supuestas pruebas sobre un programa de armas de destrucción masiva en Irak, sin lograr variaciones sustanciales en las posiciones ya expresadas por el resto de los miembros de ese órgano de decisión: Gran Bretaña aplaudió todo, Irak negó todo y el resto del mundo pidió más tiempo para las inspecciones de armas. Pero nadie quedó en duda de que la invasión a Irak está en camino, y la única pregunta es cuándo ocurrirá. Y el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, amenazó con abrir una nueva caja de Pandora diplomática al arrojar a Alemania junto a Cuba y Libia en el lote de países que no ayudarán a Estados Unidos en la operación de guerra.

Powell expuso cintas de audio en las que oficiales iraquíes discuten la evacuación de material compro-

metedor antes de la visita de los inspectores de armas y mostró también fotografías satelitales para demostrar la existencia de arsenales no declarados por el gobierno de Bagdad. "No puedo decirles todo lo que sabemos, pero lo que puedo compartir con ustedes, relacionado con nuestra experiencia de los últimos años, es profundamente preocupante", indicó. Según Powell, la conversación en la que un militar iraquí asegura "hemos evacuado todo" fue grabada por los servicios de inteligencia estadounidenses el 26 de noviembre. En ella, un coronel y un general de brigada, según la identificación estadounidense, discuten la evacuación de un "vehículo modificado" de la compañía de Al Kindi. "Tenemos este vehículo modificado. ¿Qué decimos si uno de ellos (los inspectores) lo ve?", pregunta una de las voces.

En una segunda conversación, grabada supuestamente después de que los inspectores hallaron 12 ojivas vacías capaces de transportar armas químicas, un presunto oficial

esperado ver a estos miles de soldados alojados allí, pero también estaban desiertas." Un año después, Powell admitiría que sus datos estaban equivocados. No había un despliegue masivo. Pero, para entonces, la guerra ya había sido librada.

Kuwait había pagado clandestinamente dos millones de dólares a una firma de relaciones públicas para que armara el caso de la guerra. El golpe de gracia de Hill & Knowlton fue el invento de las incubadoras de "bebés". Una historia de cómo los soldados iraquíes habían sacado a los bebés prematuros de sus incubadoras en el hospital Al Adnan en la ciudad de Kuwait y "los dejaron en el piso frío para que muriesen". El trabajo de Hill & Knowlton incluyó el entrenamiento de seis testigos para dar los detalles falsos sobre el ataque en la unidad neonatal. La historia fue contada gráficamente al Congreso en noviembre de 1990, antes de una votación crucial, por Niyirah Al Sabah que, desconocida para su audiencia, era la hija de un embajador de Kuwait en EE.UU. En su lacrimógeno testimonio, dijo que había visto la brutalidad de las tropas iraquíes cuando trabajaba como voluntaria en la sala de maternidad. Pero Myra Ancog-Cooke, una enfermera filipina que trabajaba en el hospital, dijo que ningún empleado del hospital había escuchado hablar de Niyirah Al Sabah. Ellos habían estado en el hospital durante la ocupación iraquí de Kuwait y la historia era mentira. Mientras tanto, el presidente Bush mencionó a los bebés de incubadora en cinco discursos y siete senadores se refirieron a ellos en discursos que respaldaban una resolución a favor de la guerra. Y Laurie Fitz-Pegado, de Hill & Knowlton, que preparó a los seis testigos, le dijo a John Macarthur, autor de *El Segundo Frente*, un libro sobre la censura en la Guerra del Golfo: "Vamos, John, a quién le importa un carajo si hay seis bebés o uno. Yo le creo a ella".

Datos: Un año después, Powell admitió que sus datos estaban equivocados. No había un despliegue masivo. Pero, para entonces, la guerra ya había sido librada.

que los funcionarios norteamericanos habían visto pudo encontrarse en estas imágenes. "Las fotos satelitales eran tan claras que en el aeropuerto saudita de Ryad podías ver los aviones norteamericanos estacionados y tocándose las alas", dice Heller. Ella les dio las fotos a dos expertos para que las analizaran. "Las miré con un colega y los dos dijimos exactamente lo mismo en el mismo momento: ¿Dónde están?", recuerda Peter Zimmerman, un experto en satélites de la Universidad George Washington. "Claramente podíamos ver la ruta principal que atraviesa Kuwait, al sur de Arabia Saudita, pero estaba cubierta con bancos de arena que había formado el viento. Y estaba claro que ningún ejército había pasado por este camino. Pudimos ver barracas vacías, donde uno hubiera

Traducción: Milagros Belgrano.

LA ONU LAS "PRUEBAS" NORTEAMERICANAS CONTRA SADDAM

que no conmovieron a nadie

iraquí afirma haber recibido órdenes de limpiar las instalaciones que estaban siendo examinadas por los funcionarios de la ONU. La otra voz le ordena destruir esas órdenes: "No quiero que nadie vea lo que hay en ese mensaje". Powell aseguró que "éstos no son uno o dos incidentes aislados", sino que se trata de "una política fijada en los más altos niveles del régimen iraquí". Aseguró asimismo que Irak ha creado un comité de alto nivel, entre cuyos miembros está el enlace entre el gobierno de Bagdad y los inspectores, "no para cooperar con ellos, no para ayudarlos, sino para espíarlos".

En cuanto a las fotografías sate-

Pregunta: La pregunta es ahora "cuánto tiempo más debe transcurrir hasta que el Consejo de Seguridad diga: Ya es suficiente".
enfaticó Powell.

lites, éstas muestran supuestos depósitos de armas químicas con vehículos descontaminantes para eliminar evidencias de la presencia de ese tipo de armas. "Irak había sido avisado de las inspecciones", denunció Powell. "Debemos preguntarnos por qué trasladaría Irak una gran cantidad de equipos si está ansioso por demostrar" su disposición a cooperar, añadió. Entre las imágenes satelitales, también se apreciarían supuestas instalaciones para disparar misiles de largo alcance (1200 kilómetros), lo que violaría varias resoluciones de la ONU que prohíben a Irak almacenar misiles con un alcance mayor a 150 kilómetros. El diplomático admitió que esta evidencia es difícilmente apreciable al ojo común, y aseguró que podrá ser corroborada por expertos.

Por otra parte, Powell aseguró que el presidente de Irak, Saddam Hussein, evitó personalmente que los inspectores de armas interrogaran a científicos iraquíes, valiéndose de amenazas contra ellos y sus familias. Expertos iraquíes dejaron

de concurrir a su trabajo y fueron arrestados por la policía iraquí, aseguró. Powell advirtió que Irak puede fabricar armas biológicas en laboratorios móviles que son capaces de "matar a miles y miles de personas". Y subrayó también el peligro de que Saddam entregue armas de destrucción masiva a organizaciones terroristas. Estados Unidos cuenta con información clasificada sobre contactos con Al-Qaida y otros grupos terroristas islámicos, apuntó al respecto. Y acusó a Irak de albergar una célula terrorista de Al-Qaida, liderada por el jordano Abu Musab Zarkawi, que se encontraría en el nordeste del país desartrollando tóxicos potentes como la ricina. La intención del presidente iraquí consiste en sojuzgar a los países de la región del golfo con las armas que posee, dijo Powell. El Consejo de Seguridad debe tomar medidas para enfrentar el peligro "que nos afecta a todos". La pregunta ya no es cuánto tiempo más deben recibir los inspectores de armas, aseguró, sino "cuánto tiempo más debe transcurrir hasta que el Consejo de Seguridad diga: Ya es suficiente".

Como se esperaba, Gran Bretaña —que se cuenta entre los cinco miembros con derecho a veto en el Consejo— apoyó cabalmente la tesis estadounidense y acusó a Irak de violar flagrantemente la resolución 1441 sobre desarme. Pero tanto China como Rusia —también miembros con derecho a veto— se manifestaron, en cambio, a favor de prolongar las inspecciones de armas en Irak, y Alemania —presidente de turno del Consejo— y Francia confirmaron su oposición a la guerra. El Consejo de Seguridad escuchará otro informe de los inspectores de armas el 14 de febrero.

Rumsfeld, mientras tanto, sostuvo en la Cámara de Representantes que "hay muchos países que nos ayudarán de una manera u otra". Pero, una semana después de estigmatizar a Alemania y Francia como "la vieja Europa", agregó corrosivamente: "Creo que Libia, Cuba y Alemania son los que han indicado que no nos ayudarán en ningún aspecto".



EE.UU. muestra fotos satelitales de supuestos depósitos de armas. También presentó cintas de audio de conversaciones entre funcionarios.

Claves

◆ Colin Powell, secretario de Estado norteamericano, presentó ayer al Consejo de Seguridad de la ONU grabaciones y fotos satelitales destinadas a probar que Saddam Hussein está engañando al mundo y a los inspectores de desarme, acumulando armas de destrucción masiva y respaldando al terrorismo.

◆ Sin embargo, su presentación dejó las posiciones igual que antes: solamente Gran Bretaña apoya por ahora la guerra a Irak, mientras el resto de los países pide más tiempo para los inspectores de armas.

◆ El próximo día decisivo es el 14 de febrero, cuando los dos jefes de inspectores deben presentar sus informes —por ahora— definitivos.

◆ Estados Unidos busca ahora una segunda resolución del Consejo autorizando el uso de la fuerza, lo que demorará la entrada en acción de sus fuerzas.

OPINION

Por J. M. Pasquini Durán

(Viene de tapa.) Con los datos aportados por el orador sobre las armas nucleares o biológicas que maneja o prepara el régimen de Saddam Hussein, ninguno confirmado hasta ahora por observadores independientes o de las Naciones Unidas, no logró disipar la convicción de autorizadas opiniones en el mundo, incluso norteamericanas, que aseguran que si hay guerra tiene un propósito central: asegurarse el control absoluto de la producción petrolera iraquí. Razones idénticas volcaron a la diplomacia de Washington a favor de la oposición al presidente electo Hugo Chávez de Venezuela, tercer proveedor mundial de Estados Unidos del mismo producto que el país árabe.

Además del sabor a petróleo, el ímpetu guerrero tiene otra especulación económica, tampoco enunciada por Powell: la mayor economía del mundo está en dificultades y espera resolverlas por vía de la guerra. No son los únicos, por cierto, que simulan espanto mientras hacen cuentas sobre los beneficios económicos o financieros derivados de la movilización masiva de recursos militares desde Occidente. Hay fundamentos ideológicos que también concurren a justificar la agresión injustificada: una coalición conservadora internacional que mira al mundo con la misma lógica que proponen aquí las sectas del gatillo fácil y la mano dura para "aniquilar" la inseguridad urbana.

Por fin, juegan a favor de los guerrilleros los sentimientos encontrados de la población norteamericana, que no se repone de la sensación de estremecedora vulnerabilidad que les dejaron los atentados del 11/09/01. Hay otros pueblos, sobre todo en Europa, sometidos también a la extorsión del miedo. Para comprobarlo, alcanza con repasar las modificaciones regresivas de las políticas de inmigración que se basan en el rechazo del diferente. "Es preferible —escribió Nietzsche— morir a odiar y temer; es preferible morir dos veces a hacerse odiar y temer." Tenía

razón, pero ¿quién elige morir en lugar de odiar y temer? Los conservadores como los Bush, padre e hijo, saben manejar el odio y el miedo para llevar agua al molino de los intereses materiales y políticos que defienden.

Hay otro miedo, o mejor dicho la ausencia del miedo, que les facilita la tarea. Son los millones de personas que, sin estar de acuerdo con la guerra y aun a sabiendas de los objetivos verdaderos, eluden el compromiso con la paz, porque sucederá lejos de sus hogares o porque igual que en la

Guerra del Golfo se verá como un videogame, sin ruidos ni sangre.

¿Cuántos saben hoy el costo humano de aquella guerra, quién ha contado los muertos por las bombas y las metrallas y los que todavía están cayendo por las consecuencias, en ambos lados? Hay que saber, al menos, que los riesgos mortales no son tan ajenos como parece. Después de los atentados a la embajada de Israel en Buenos Aires y a la

sede de la AMIA, sólo hay que imaginar las posibilidades de la revancha o la venganza.

Por suerte, Eduardo Duhalde quiere diferenciarse de Carlos Menem y, en esta ocasión, no se sumó a la caravana militar que encabeza el Pentágono. Sin embargo, aquí y en el mundo la resistencia pacifista es más meritoria que multitudinaria. Ni siquiera en los discursos de los precandidatos a la sucesión presidencial aparece el tema, no se sabe bien si por cálculo, por convicción o de puros cipayos, nada más. En todo caso, sería bueno que cada fuerza social y política reflexione sobre el estado del mundo, además de estar pendiente de los deseos del Fondo Monetario Internacional (FMI). Otra vez nadie lo dijo como Albert Camus: "La verdadera desesperanza no nace ante una obstinada adversidad, ni en el agotamiento de una lucha desigual. Proviene de que no se perciban más las razones para luchar, e, incluso, de que no se sepa si hay que luchar". Sí, hay que luchar.

ESPANTOS



Los cargos estadounidenses contra Irak

Colin Powell acusa a Saddam de:

- Modificar los tanques de sus aviones para poder diseminar gases
- Tener la capacidad de producir viruela
- Desplazar armas biológicas para ocultarlas a la ONU
- Amenazar de muerte a científicos iraquíes si cooperaban con la ONU
- Montar un programa de producción de misiles de largo alcance
- Otorgar santuario en Bagdad a una veintena de miembros de Al-Qaida
- Disponer de 2 de los 3 elementos para producir una bomba atómica

EL GOBIERNO INSISTE, DEBE EVITARSE LA GUERRA

Periodistas en lucha

El Colegio de Periodistas de Chile rechazó el cierre del diario electrónico *Primera Línea*, anunciado por la empresa estatal La Nación. Allí trabajan una veintena de jóvenes profesionales y la mayoría de ellos quedó cesante. "El fin de un proyecto periodístico como *Primera Línea*, que daba cuenta de la diversidad social y cultural del país, dando espacios a sectores tradicionalmente marginados, implica un serio retroceso en los intentos de asegurar la existencia de pluralismo informativo", expresó un comunicado de la entidad.

Cortesianos trabajando

La Corte Suprema tendrá hoy su primera reunión plenaria del año y ya con su nuevo integrante, el ex senador Juan Carlos Maqueda. Algunos ministros tienen la intención de debatir en este encuentro nuevamente el expediente en que la provincia de San Luis reclama 247 millones de dólares acorralados. De todos modos, es difícil que puedan firmar una resolución en ese mismo acuerdo ya que el tribunal debería, primero, resolver dos recusaciones planteadas contra Maqueda cuya intervención en causas sobre la pesificación cuestionan Nito Artaza y sus seguidores, así como el ahorrista Chubut Miguel Acerbo. Señalan que como legislador votó, por ejemplo, la derogación de la ley de intangibilidad de los depósitos. El supremo cuestionado, al parecer, todavía ni siquiera hizo su propio descargo y, según comentan en tribunales, tampoco vio los expedientes sobre el corralón.

El directorio de Télam

El Gobierno divulgó anoche el decreto 201 por el que se designa a los integrantes del directorio de la empresa Télam Sociedad del Estado, funciones que serán desempeñadas por Tabaré Fernando Areas, como presidente; Adalberto Félix Reñares, como vicepresidente, y Ricardo Malfitano Cayuela, como director. De esta manera se avanza en los mecanismos formales para el funcionamiento definitivo de Télam como Sociedad del Estado. Tabaré Areas se venía desempeñando como director ejecutivo de la agencia.

Convenio con la OEA

La ministra de Trabajo, Graciela Camaño, firmará hoy un convenio de cooperación e intercambio con la Organización de Estados Americanos (OEA) para fortalecer el aprendizaje y la enseñanza a distancia. El acuerdo —que será suscripto por el director de la Agencia Interamericana para la Cooperación y el Desarrollo, Ronald Scheman— apunta a fortalecer la formación y capacitación en los países americanos a través del empleo de modalidades de enseñanza y aprendizaje a distancia, utilizando tecnologías modernas de comunicación.

De vuelta la no intervención

El gobierno argentino insistió en la necesidad de evitar la guerra en la solución del conflicto entre Estados Unidos e Irak. Como respuesta a la exposición del secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, ante la ONU, el canciller Carlos Ruckauf aceptó que había quedado demostrado que "el dictador iraquí" Saddam Hussein les había mentado a las Naciones Unidas, pero insistió en que "el camino para desarmar a Irak debe ser evitando la guerra". Con esta actitud, el gobierno de Eduardo Duhalde recuperó el principio de no intervención en conflictos en los que no están en juego los intereses nacionales. Esa había sido la postura histórica de la diplomacia argentina, perdida durante la década menemista y el breve mandato de Fernando de la Rúa.

Desde Montevideo, en donde participa de una reunión de cancilleres del Mercosur, Ruckauf emitió un breve comunicado para dejar en claro que la época del alineamiento automático con los Estados Unidos terminó. El comunicado expresó que el informe de Powell "demuestra que el dictador iraquí no sólo ha atacado a su pueblo y sus vecinos, sino que también le ha mentado a las Naciones Unidas". Pero, agregaba, Argentina "sigue sosteniendo" que en este caso la salida no pasa por la guerra.

El jueves pasado, Ruckauf y su segundo Martín Redrado adelantaron la posición argentina en un viaje a Washington donde se entrevistaron con el secretario general de la ONU, Kofi Annan. Allí, le adelantaron que no se enviarían tropas en caso de conflicto bélico pero, al mismo tiempo, colocaron a disposición del organismo internacional un largo listado de especialistas de las Fuerzas Armadas que podían ser convocados si necesitaban ayuda de tipo humanitaria. Los funcionarios argentinos dejaron en claro que sólo acompañarán las acciones contra Irak que sean adoptadas dentro del Consejo de Seguridad de la ONU.

Contrariamente a lo que algunos podían esperar, en Estados Unidos nadie se preocupó demasiado. Según contó Redrado, ninguno de los hombres del gobierno de George Bush con los que se entrevistó la semana pasada le pidió un cambio de posición o que Argentina apoye una acción unilateral de la Casa Blanca. Tampoco se mostró muy preocu-

Ruckauf explicó que "el dictador iraquí" mintió a la ONU, pero aclaró que debe desarmarse a Irak evitando la guerra. La postura implica desandar la tradición implantada durante la década menemista.



Carlos Ruckauf ya había adelantado la posición argentina durante un viaje a Washington junto a Redrado. Ayer ratificó la decisión oficial mediante un breve comunicado emitido desde Montevideo.

tura es buscar una salida no cruenta", le explicó Duhalde. Bush igual agradeció la voluntad argentina de enviar ayuda humanitaria.

La postura del gobierno de Duhalde difiere de la adoptada por Carlos Menem en 1990, cuando involucró al país en la Guerra del Gol-

fo enviando dos fragatas misilísticas y 450 marinos. Fue el puntapié inicial de la política de "relaciones carnales" y, como la oposición en el Congreso no quería saber nada, Menem tomó la decisión por decreto. Con todo, a diferencia de lo que sucede en esta segunda guerra con-

tra Irak, en aquella ocasión el enfrentamiento fue avalado por la ONU. Luego de aquella decisión de Menem ocurrieron los atentados a la Embajada de Israel y a la AMIA, en 1992 y 1994, respectivamente, que dejaron un saldo de 115 muertos y más de 200 heridos.

JORNADA INTERNACIONAL EN RECLAMO DE LA PAZ

Un mandato de Porto Alegre

No hubo participante del Foro Social Mundial de Porto Alegre que no condenara la posible guerra contra Irak. "Voy a decir en Davos que el mundo no necesita guerra, que el mundo necesita paz", había adelantado Luiz Inácio Lula da Silva a la multitud que fue a escuchar su testimonio. Palabras más, palabras menos, esos fueron los términos con los que los miembros de las organizaciones sociales que reclaman una globalización distinta de la neoliberal repudiaron la aventura militar de los Estados Unidos y de su aliado de hierro, el premier británico Tony Blair. Para que el reclamo fuera tan redondo como el planeta, se resolvió realizar una jornada internacional de movilización contra la guerra. Los comités locales definirán las características que esa manifestación tendrá en cada país. Aunque para el comité argentino el tema comienza recién a discutirse, las primeras ideas contemplan una concentración para el próximo viernes 14 de febrero.

El primer desafío a vencer por parte de las agrupaciones argentinas que participan del FSM es la realización de una protesta única. Algo sencillo en cualquier parte del mundo, pero una verdadera hazaña para los grupos locales. Además de quienes se congregan en la Autoconvocatoria

Argentina contra el ALCA, de esta iniciativa también participa la mayoría de los organismos defensores de los derechos humanos, la Central de Trabajadores Argentinos junto a varias organizaciones que también intervienen en ella pero que suelen moverse con cierto grado de autonomía, como Barrios de Pie, nucleamientos del movimiento cooperativo y de las pequeñas y medianas empresas, así como varios agrupamientos de intelectuales argentinos.

"Otro mundo es posible, si participamos y tenemos el coraje de organizarnos para oponernos a la guerra y construir la paz. Reclamar a la ONU que adopte decisiones concretas para evitar que arrastren a los pueblos a otro conflicto bélico con consecuencias imprevisibles, que pone en riesgo la vida de millones de personas y de toda la humanidad. Este organismo internacional debe actuar con coraje para impedir la guerra", señaló el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel.

La definición del titular del Servicio Paz y Justicia está en una misiva en la que el pacifista argentino está difundiendo las jornadas de rechazo contra la guerra contra Irak. "La batalla que los pueblos debemos librar es contra la bomba silenciosa del hambre, que mata más que las guerras, contra la exclusión social y la pobreza", concluye Pérez Esquivel.

Aunque todavía quedan muchas

reuniones y debates de por medio, hasta el momento se contemplaba que el repudio a la guerra finalizará frente a la embajada norteamericana en Palermo, una vez que se haya recorrido el tramo que va desde Plaza Italia hasta la sede de la embajada. El fuerte sentimiento de rechazo que la guerra genera en los argentinos, según consignó una encuesta que Gallup realizó en varios países del mundo, era uno de los motivos que inducía a los organizadores a revisar un recorrido que históricamente quedó reducido para pequeños núcleos de manifestantes.

Jubileo Sur es un nucleamiento creado en 1999 en Johannesburgo y que está integrado por delegaciones de América latina y el Caribe, África, Asia y el Pacífico. En el documento final con el que cerraron las deliberaciones de Porto Alegre, Jubileo Sur sostiene que "el siglo XXI no puede ser el de la guerra infinita norteamericana, el pensamiento único neoliberal y la discriminación racial y de género, de dominación transnacional y de la fuerza militar. Hoy la humanidad ha alcanzado valores éticos, elevados conocimientos y logros científicos que nos deben llevar a una nueva etapa histórica de auténtica justicia y humanismo. Responderemos a ese desafío de hacer prevalecer la paz sobre la guerra, la vida sobre la deuda y la dominación extranjera".

Página/12 presenta

Chico Buarque

Todo el amor, la vida, la política y la magia
de Chico en una colección de 5 CDs



Chico Buarque *amante*



Atrás da porta
Tatuagem
Olhos nos olhos
Com açúcar e com afeto
Sem fantasia
Mil perdões
Bastidores
Trocando em miúdos
De todas as maneiras
Pedaço de mim
Não sonho mais
Tira as mãos de mim
Cala a boca, Bárbara
Bárbara



Este domingo con el diario el CD1
y un estuche de regalo. Compra opcional \$8

Página/12

El viejo truco de cambiar el cronograma electoral

Para ordenar el zafarrancho que desató el renunciamiento de Chiche, el peronismo bonaerense analiza cómo lograr postergar el cierre de listas. La UCR había impugnado la convocatoria.

Por Diego Schurman

Nadie lo dice en voz alta. Pero todos ya dan por hecho que la provincia de Buenos Aires sufrirá una nueva modificación del cronograma electoral. Formalidades aparte, Eduardo Duhalde necesita ganar tiempo para resolver si respaldará a Felipe Solá, después del plantón de Chiche Duhalde, o, por el contrario, comenzará con el armado de una nueva estrategia. Anoche en Chapadmalal analizó el tema con sus colaboradores.

Los bonaerenses tienen programado realizar internas abiertas y simultáneas el próximo 30 de marzo. Y el cronograma obliga a los partidos a presentar sus listas de candidatos el 28 de febrero. Se trata de un plazo demasiado exiguo para el peronismo y acaso insignificante después del "no" de Chiche a Solá.

Los principales cuestionamientos al cronograma, que el gobernador impuso por decreto, provienen de la oposición. Ya existe una presentación judicial del radicalismo, que tiene buena relación con el gobierno nacional. También pusieron reparos públicos Ricardo López Murphy (Recrear) y Mario Cafiero (ARI). Este último le advirtió hace unos días al ministro de Gobierno provincial,

Federico Scarabino, que el partido de Elisa Carrió podría iniciar acciones legales.

Si bien con matices, los argumentos tienen un denominador común: que no hay razón para definir tan pronto los postulantes de una elección que está convocada para el 14 de septiembre.

La idea de anticipar los comicios surgió del gobernador. Lo imaginaba como el mejor camino para encoolumnar al "aparato bonaerense" detrás de él. Claro, a esa altura todo era color de rosas con Eduardo Duhalde, que lo había ungido como el candidato del oficialismo. Algo que hoy, al menos, está en duda. Y por eso ahora es el propio duhaldismo el que se entusiasma con la idea de postergar la interna provincial.

El rechazo de la primera dama a secundar a Solá produjo un tembladeral en el PJ bonaerense. Y el gobernador se movió rápidamente para evitar un cisma; anteayer a la noche, el mismo día del angustioso plantón, se reunió con varios intendentes para asegurarse su apoyo.

En el encuentro, que se extendió hasta la madrugada de ayer, estuvieron Hugo Curto (Tres de Febrero), Alberto Descalzo (Ituzaingó), Osvaldo Amieiro (San Fernando), Remo Salve (Berazategui), Jesús Cariglino (Malvinas Argentinas), Adal-

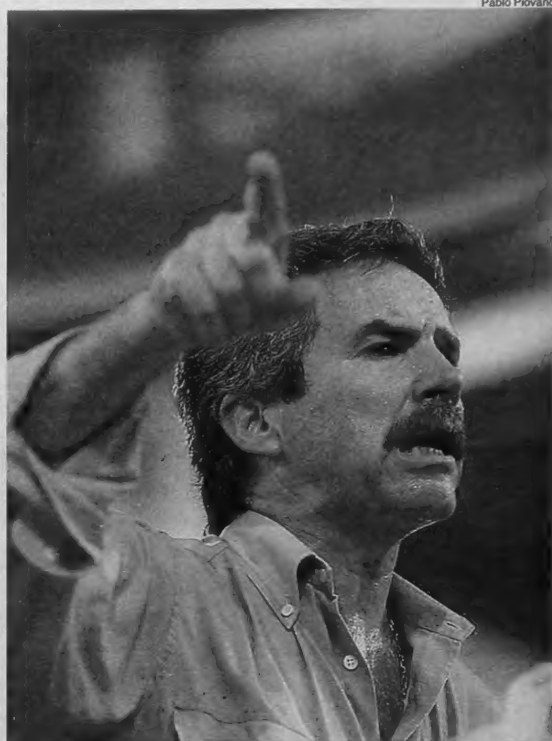
berto Del Negro (Ensenada), Julio Pereyra (Florencio Varela) y el ministro de la Producción, Aníbal Fernández, entre otros.

—Basta de gurras de uno y otro lado—arengó allí Solá pidiendo apoyo y demostrando cierto hastío con las operaciones de prensa en su contra.

Allí se acordó ratificar la candidatura del gobernador en una reunión del consejo del PJ, que se realizaba anoche, al cierre de esta edición, en la sede porteña de Avenida de Mayo. Pero detrás de esas formalidades sobrevolaba cerca de Solá el temor de una nueva movida para esmerarlo.

Ayer se conoció una —gestada entre otros por Osvaldo Mércuri— para que en la interna provincial el duhaldismo no lleve candidato a gobernador. Es decir, que la boleta solo contemple a los aspirantes a diputados e intendentes pero deje al libre albedrío la elección del gobernador. O sea, "desata" al aparato duhaldista de Solá, justamente lo contrario a lo que pretende el gobernador.

No son pocos los intendentes que propalan la idea de —una vez aplazada la interna— promover la candidatura de Chiche a gobernadora, una aspiración que ella no oculta. A Solá le será difícil remontar el desplante. De arranque su candidato a vice estará devaluado, ya que será fruto del descarte. Además, queriendo o



Felipe Solá parece estar hastiado de las operaciones cruzadas.

"Basta de gurras de uno y otro lado", exhortó a sus fieles.

no, el mensaje implícito de los Duhalde fue que hay que tomar distancia del gobernador, lo que genera el mismo efecto hacia "abajo", desde el principal intendente hasta el último puntero.

En el entorno del gobernador reina el desconcierto y sobran las interpretaciones. Se habló mucho de las "desavenencias" de la pareja presidencial. Por un lado porque Duhalde le aseguró que Chiche diría que sí y ésta después dijo que no. Y por

otro por un llamado del propio Presidente, previo al acto de Lanús, pidiendo que allí ni se la mencionara a su mujer.

Pero a esta altura del partido los hombres del gobernador creen más en que los movimientos fueron totalmente meditados y no producto del impulso. En ese sentido a Solá no le sorprendió, pero le preocupó, que a 24 horas de la mala noticia ni Duhalde ni Chiche salieran a respaldarlo públicamente.

KIRCHNER CON ACTOS EN CORDOBA Y EN CAPITAL

Campaña con mucho millaje

Por Mónica Gutiérrez
Desde Córdoba

"Lo tengo y él lo sabe." Así respondió Néstor Kirchner cuando los periodistas le preguntaron por su candidato a vice, en la visita que ayer realizó a la ciudad de Cruz del Eje. Escortado por dirigentes locales que se sumaron a su campaña en los últimos días —entre ellos varios ex delastotistas—, el candidato santacruceño reiteró su promesa de "recuperar los ferrocarriles, la renta petrolera, la línea de bandera y el espacio aéreo comercial". No perdió oportunidad para apuntar contra Carlos Menem, sin nombrarlo, y anunció la revisión de las privatizaciones.

Sin pausa de Lanús a Cruz del Eje, donde comenzó su periplo cordobés con una conferencia de prensa, Kirchner continuó ayer su campaña presidencial y siguió sembrando misterio en torno de la designación del candidato a vice. "Lo tengo, él lo sabe", dijo, y luego agregó: "No voy a ser fruto de ninguna operación política ni de ninguna

presión corporativa".

Como en otras provincias, el gobernador de Santa Cruz intenta ahora armar aparato propio en Córdoba. En los últimos días se le sumó el ex ministro de Economía de José Manuel de la Sota; José María Las Heras se fue del gobierno cordobés peleado con la mujer del gobernador, Olga Rioutort, y ya trabaja en las filas del santacruceño. Kirchner reconoció además haber mantenido conversaciones con el

Decibe: Kirchner volvió en el día a Capital a recibir el apoyo de un grupo de dirigentes peronistas que integra, entre otros, Susana Decibe.

vecinalismo a nivel provincial, particularmente con Carlos Rossi, y trascendió que se anunciarían nuevas incorporaciones en los próximos días, como la que involucra a un importante dirigente del sur de la provincia. El patagónico no descartó diálogo con otros extrapartidarios; inclusive, según afirmó, "del propio radicalismo".

En Cruz del Eje, cerca de las dos de la tarde, lo esperaba medio millar de dirigentes y productores reunidos para el Encuentro Regional Córdoba-Nordeste, otra de las jornadas que Kirchner viene realizando en todo el país. Allí habló en la Escuela República del Perú, la prin-

cipal de esa ciudad que "es una de las capitales de la desocupación en la Argentina", según definió. Como anteañoche en Lanús, reiteró su intención de reactivar los ferrocarriles: "Este es el único país del mundo donde se dice que los ferrocarriles no sirven y que son gasto público. Vamos a recuperarlos dentro de la ley", afirmó. "Del mismo modo hablo de la construcción de la renta petrolera, vamos a recuperar el derecho a veto y la acción de oro", aseguró.

Apuntó contra Menem al señalar: "Tengo claro que no llegamos aquí por casualidad, hubo un proyecto que se instaló en la Argentina en 1976, pero nunca pensé que ese proyecto iba a encontrar en la década del '90 a uno de sus mejores alumnos". Finalmente, se dirigió a los que apoyan al ex presidente: "Cuando algunos creen que se puede volver a esa paridad cambiaria, se van a dar cuenta de que eso sólo se pudo mantener rematando el patrimonio nacional".

Fiel al estilo itinerante que le ha impuesto a su campaña, Kirchner regresó velozmente a la Capital y puso proa hacia la casa de la provincia de Santa Cruz, donde recibió el apoyo del "Nuevo espacio peronista" que integran, entre otros, la ex ministra de Educación Susana Decibe, Osvaldo De Vries, Juan Pablo Lohlé e Hilda Lanza. En nombre de todos ellos, decibe expresó que "con Néstor me une la convicción de que podemos reconstruir los sueños que aún no perdimos".

LAS/12



SOL DE NOCHE

LA GUARDERÍA NOCTURNA PARA LOS HIJOS DE CARTONEROS

MAÑANA CON EL DIARIO

Tapa: la guardería nocturna para los hijos de los cartoneros. Opinión: Mabel Belluci escribe sobre turismo activista. Teatro: Ana Alvarado, o el borde según el Periférico de Objetos. Muestras: la Dirección de Museos homenajea a la cerveza porteña. Perfiles: Yiyá Murano en libertad definitiva. Sociedad: los que emigran a Israel. Música: T.A.T.U., pop lésbico adolescente, de Rusia con amor. Emancipad@s: DJ Baywatch.

Página/12

Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

LOS FISCALES DICTAMINARON A FAVOR DE LOS NEOLEMAS EN EL PJ

Ahora la palabra la tiene Servini

Los funcionarios aprobaron suspender la interna peronista, pero no las facultades dadas a la CAP. La jueza ya puede resolver.

El duhaldismo se anotó ayer un pequeño triunfo en la batalla judicial que mantiene con el menemismo, aunque ni siquiera de manera terminante: los fiscales Jorge Di Lello y Jorge Álvarez Berlanda avalaron la anulación de la interna peronista, pero objetaron las facultades otorgadas a la Comisión de Acción Política (CAP) para designar la fórmula presidencial y evitaron pronunciarse sobre la decisión de permitir la presentación de más de un candidato por ese partido. Por pedido de los representantes del Ministerio Público y pese a considerarla un instancia "dilatatoria" e "inconducente", la jueza María Romilda Servini de Cubría convocó para hoy a una audiencia conciliatoria entre duhaldistas y menemistas. Allegados a Carlos Menem adelantaron que el ex presidente no concurrirá.

"La decisión de dejar sin efecto las elecciones internas dispuesta por mayoría en el congreso nacional del PJ del 24 de enero de 2003 ha sido adoptada dentro del marco de posibilidad que la Carta Orgánica Peronista le confiere a ese cuerpo representativo", concluyeron Di Lello y Berlanda en su dictamen, que no es vinculante pa-

ra Servini. Al margen de convalidar lo resuelto por el duhaldismo por considerarlo ajustado a derecho, los fiscales destacaron que "la forma más transparente, acabada y genuina de funcionamiento democrático es la elección interna de los candidatos".

En cuanto a la CAP, cuestionaron el poder que se le dio para eventualmente designar al candidato del PJ. Según Di Lello y Berlanda, así se "desvirtúa el concepto de representación democrática" y "contraría el principio de democracia interna en los partidos".

La opinión de los fiscales sobre la decisión de permitir que Néstor Kirchner, Adolfo Rodríguez Saá y Menem sean simultáneamente candidatos del PJ tampoco fue del todo favorable para los duhaldistas. Si bien no se expidieron al respecto, advirtieron sobre "la confusión que producirá la existencia de más de un candidato" entre el electorado peronista.

Ahora debe pronunciarse Servini, quien antes hará un intento de conciliación entre las partes. A tal fin convocó para hoy a las 11 a su despacho a Menem y su compañero de fórmula, Juan Carlos Romero; al duhaldista Eduardo Camaño, titular del congreso del PJ; al vicepresidente del



Servini de Cubría en su juzgado junto al presidente Duhalde. La magistrada convocó a una audiencia de conciliación para hoy.

Consejo partidario, Rubén Marín; al apoderado del duhaldismo, Jorge Landeau; a Eduardo Bauzá; al titular de la Junta Electoral, Rafael González; y al veedor que ella misma designó en ese cuerpo, Ramón Ruiz.

Servini convocó a la audiencia conciliatoria sin mayor convicción y sólo por Di Lello y Berlanda le ad-

virtieron que no hacerlo podía dar lugar a posteriores planteos de nulidad. De hecho, en el escrito de convocatoria a las partes la jueza señaló que "es una medida dilatatoria, ya que resulta inconducente, no ha sido solicitada por las partes y su no realización no produce perjuicio a las mismas" y explicó que llamaba

Duro con su Señoría

El santacrucense Néstor Kirchner acusó ayer a María Romilda Servini de ser "una jueza alineada con el menemismo que ha intervenido indebidamente en la vida del partido justicialista y siempre ha tomado determinaciones absolutamente favorables a (Carlos) Menem". El precandidato presidencial le reclamó a la magistrada que se excuse de intervenir en el expediente sobre la validez o no de la suspensión de la interna peronista "por todas las relaciones con el menemismo que ha tenido en el pasado". También destacó que "a pesar de que la jueza diga que los padrones no son truchos, yo creo que los padrones no alcanzan la mínima autoridad, son padrones desactualizados, que no responden a la realidad".

a las partes en litigio "a fin de evitar interpretaciones aviesas sobre la cuestión".

En el mismo sentido se manifestó el apoderado del menemismo, Luis Giaciosa. "No va a pasar nada, va a fracasar porque es un absurdo, una formalidad", declaró y adelantó que Menem no concurrirá a la audiencia.

REUNION DEL BLOQUE DEL SENADO

Tregua pejotista

Por Felipe Yapur

La interna partidaria de la puerta del Senado para afuera. Esta podría ser la síntesis de la reunión que ayer mantuvieron 16 de los 40 senadores del justicialismo donde estuvieron representadas todas las corrientes internas del bloque oficialista. La decisión, política si se quiere, está teñida por una razón de peso que no es otra que la definición de la integración de las comisiones que debe concretarse antes de que comience marzo. No es menor el tema en cuestión, sobre todo si se tiene en cuenta que los senadores se comprometieron a reducir a 24 las actuales 47 comisiones parlamentarias.

La reunión la presidió el flamante presidente del bloque —y también flamante duhaldista— Miguel Pichetto. Junto al rionegrino estuvieron representados todas las líneas internas que hoy pululan en el justicialismo. Por el adolfismo se sentó Liliana Negre, el romerista Marcelo López Arias, el santacrucense Nicolás Fernández, la menemista Ada Maza, la duhaldista Mabel Müller, al reutemista Roxana Latorre y el entrerriano Jorge Busti, entre otros. Todos acompañados por el presidente provisional del Senado, José Luis Gioja.

Si bien la intención primigenia era conversar sobre las iniciativas parlamentarias, el primer tema que saltó entre los legisladores oficialista fue la complicada marcha de la interna partidaria. Hablaron de la conveniencia de "no fomentar

la fragmentación que vive hoy el PJ" en el bloque. La mayoría expresó su acuerdo a la lectura que había verbalizado Busti, uno de los legisladores que intenta buscar el equilibrio entre las distintas facciones pejotistas.

Los senadores que participaron del encuentro son conscientes de que la pelea nacional les complicará seriamente la interna provincial porque si prospera la decisión del último congreso del PJ de llegar a los comicios nacionales con neolemas, saben que ese escenario se puede repetir en sus distritos. Las consecuencias pueden ser importantes, sobre todo cuando varios de los actuales senadores aspiran a ser gobernadores de sus provincias como es el caso de Busti, Gioja y de Jorge Yoma, entre otros.

De todas formas hay un tema que está por arriba de las preocupaciones partidarias de los legisladores oficialistas y que está directamente relacionada con la vida cotidiana de la Cámara alta: la integración de las nuevas comisiones. De acuerdo al tan cacareado nuevo Senado, los legisladores decidieron reducir de manera drástica la cantidad de comisiones. Eran 47 y la intención, para aligerar gastos es reducirlas a 24. Esto implica la fusión de varias y, por ende, la pérdida de presidencias y otros beneficios. Es por ello que ayer decidieron que la interna partidaria no complique esta discusión que tiene como plazo el último día de febrero. Eso sí, de sesionar este mes no habló nadie. Por ahora, el Senado sigue de vacaciones.

BANCO COMAFI
DEVUELVE ANTICIPADAMENTE
EL 100% DE LOS DEPOSITOS
REPROGRAMADOS Y CEDROS.

Los clientes que lo deseen podrán hacer uso de esta opción desde el 10 hasta el 24 de febrero. La devolución incluye la actualización (CER) e intereses correspondientes a la fecha de pago.

Para mayor información, acérquese a su sucursal

o llámenos al 0810-999-COMAFI (2662)

de lunes a viernes de 9 a 21hs. y sábados de 10 a 19hs.

BANCO COMAFI
Su nuevo banco.

PIQUETEANDO

♦ **Cortes del MIJD:** El Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD) que conduce Raúl Castells cortó ayer distintas vías de acceso a la Capital Federal, en reclamo de la restitución de 10 mil planes de empleo que —según denunciaron— fueron anulados por el Gobierno. A partir de las 16, los piqueteros realizaron cortes en el Puente Pueyrredón, Puente Saavedra, Liniers, Alberdi y General Paz y Puente de La Noria, entre otros puntos. Daniel Aguirre, integrante del MIJD, explicó los motivos de la protesta. "Reclamamos la restitución de 10 mil planes de Jefes y Jefas de Hogar en forma inmediata. Se bajaron 200 mil planes a nivel nacional, porque hay un acuerdo firmado con el FMI para reducir un total de 400 mil planes. De no tener una respuesta favorable pondremos en marcha cortes por tiempo indeterminado, en el marco del inicio de la jornada de protesta convocada por el Bloque Nacional Piquetero." Al cierre de esta edición, los cortes se mantenían en los puentes Pueyrredón, La Noria, Saavedra, Alsina y Avellaneda.

♦ **Y de la CCC y la FTV:** Los piqueteros de la Corriente Clasista y Combativa (CCC) y la Federación Tierra y Vivienda (FTV), con apoyo de agrupaciones integrantes de ATE y la CTA, realizarán hoy cortes de rutas, calles y avenidas, marchas y movilizaciones en diferentes puntos de la Capital Federal, el Conurbano y el interior. Los cortes afectarán accesos clave a la Ciudad, como el Puente Saavedra, la autopista Buenos Aires-La Plata y el Puente Pueyrredón. Habrá, además, una concentración frente al Ministerio de Trabajo a partir de las 11 y otra en el barrio de la Boca, en Pérez Galdós y Almirante Brown. En el interior del país, los cortes están previstos en Tucumán (rutas 38 y 157), en Jujuy (27 cortes de ruta), Salta (la ruta 34 en General Mosconi), Rosario; Santa Fe (en el acceso a la Autopista Rosario-Buenos Aires y en la ruta nacional 11); y Entre Ríos. Los dirigentes Juan Carlos Alderete y Luis D'Elia explicaron que reclaman la restitución de los planes anulados por el Gobierno, en un marco de tensión entre los piqueteros y la Rosada.

Anzorreguy negó el testimonio de De la Rúa que apuntaba a Duhalde

Por Adriana Meyer

No es la primera vez que ocurre. Tal como sucede en las batallas políticas, la causa en la que se investiga un supuesto complot para derrocar a Fernando de la Rúa refleja dichos y desmentidos en forma permanente. El ex secretario de Inteligencia Hugo Anzorreguy negó haber participado de una reunión en la que el presidente Eduardo Duhalde habría dicho que sucedería a De la Rúa antes de que concluyera su mandato en diciembre de 2001. El ex presidente declaró el lunes que esto se lo había contado el ex secretario general de la Presidencia Nicolás Gallo, quien lo sabía de boca de Anzorreguy. Sin embargo, el ex jefe de los espías durante el menemismo desmintió haber realizado ese comentario a Gallo. "Esto cambia de color todos los días", le dijo a *Página/12* el juez Norberto Oyárbide, que está interrogando a estos ex funcionarios. El desempate lo producirá Gallo, citado para el 13. Por otra parte, varios dirigentes salieron a cuestionar la afirmación de De la Rúa, sólo avalada por Juan Pablo Baylac y por Adolfo Rodríguez Saá. El precandidato presidencial estimó que si hubo un complot tuvo continuidad durante su breve gestión.

De la Rúa había afirmado que Raúl Alfonsín también le mencionó las aspiraciones de Duhalde. En una comida en Olivos le relató que después de la elección del 14 de octubre Duhalde le había dicho que el gobierno de la Alianza debía terminar, "pero no con este presidente", según la declaración a la que *Página/12* tuvo acceso. El lunes parecía que el presidente Duhalde era número fijo para ser citado a fin de corroborar estas versiones, que están en la causa desde diciembre cuando el periodista Miguel Bonasso ratificó lo que había mencionado en su libro *El palacio y la calle*. No así Alfonsín, que no podría declarar como testigo porque fue señalado como uno de los presuntos conspiradores. Sin embargo, ayer Oyárbide puso un pie en el freno. "Para que acontezca un requerimiento para declarar de Alfonsín y Duhalde necesitamos testimonios de mucho valor", dijo el magistrado. De todos modos aclaró que "no se descarta citarlos". La Dirección de Migraciones ya comprobó que el Presidente salió del país entre el 10 y el 17 de agosto de 2001, pero aún no precisó el destino del viaje.

El ex Señor Cinco, en Tribunales, desmintió haber escuchado al Presidente anunciar que llegaría a ese cargo en 2001. Rodríguez Saá, en declaraciones periodísticas, aseguró que el complot existió.



Hugo Anzorreguy, un testigo que, previsiblemente, desmintió las aseveraciones del ex presidente. De la Rúa relata una reunión de oídas, alegando que le había sido referida por Nicolás Gallo.

Según De la Rúa, Duhalde anticipó que lo reemplazaría en agosto de 2001 durante una cena en los Estados Unidos de la que participó Anzorreguy. El ex jefe de los espías aportó su pasaporte al juzgado y así comprobaron que no hizo ese viaje. Pero admitió conocer al lobbista nicaragüense Francisco Aguirre, el anfitrión de aquella cena mencionada por Bonasso, al cual definió como "un importante empresario con aceitados contactos".

Y reconoció que en 1993 se lo presentó a Duhalde durante una fiesta en su casa de Buenos Aires.

El ex vocero delarruista Juan Pablo Baylac volvió a acusar a referentes del justicialismo y del propio radicalismo, como Raúl Alfonsín y Leopoldo Moreau, de haber conspirado para precipitar la caída de su jefe. Sin embargo, dijo que no puede aportar ningún dato concreto y que tampoco le consta la conversación entre Gallo y De la Rúa sobre

las apetencias presidenciales de Duhalde. En la otra vereda, el jefe de Gabinete Alfredo Atanasof dijo que "es lamentable que quien fracasó sistemáticamente durante sus dos años de gestión no reconozca que su renuncia se debió a su propia incapacidad". El ministro de la Producción, Aníbal Fernández, consideró "poco serias" las denuncias sobre un presunto complot. "La historia lo va a maltratar por su ineptitud y su falta de bolas", vaticinó sin sutileza.

MARCHA DE MILITANTES CRISTIANOS DE BASE EN NEUQUEN

Por la senda de Jaime de Nevares

Por Elio Brat
Desde Neuquén

"Hagamos posible otro país" corearon más de 2000 personas recorriendo las calles de Neuquén. La marcha fue convocada como hecho político de cierre por los integrantes del Seminario Nacional de Formación Teológica que todos los años convoca a comunidades cristianas de base de todo el país y que en 2003

se realizó en esta provincia.

Más de 1200 personas llegaron a la Patagonia para discutir "Política y poder desde la opción por los pobres", el lema convocante de esta edición. Si bien estos seminarios están organizados por los sectores laicos allegados a la Iglesia católica en la Argentina, muchísimos curas, pastores, monjas y hasta autoridades eclesásticas se acercan a este encuentro anual de cristianos y hasta participan activamente en sus variadísimos talleres. El propio obispo neuquino, Marcelo Melani, admitió a *Página/12* que, "si bien la jerarquía de la Iglesia ha tenido ciertos reparos respecto del trabajo de los laicos en su seno, día por día uno ve y valora esa labor que hace que puedan vivir descubriendo cada vez más el camino de Dios".

No es para nada casual que el salón central de conferencias —donde hasta ahora disertaron el economista español/peruano Javier Iguitián y el sacerdote chileno Ronaldo Muñoz, un verdadero veterano de estos seminarios en nuestro país— lleve como nombre el del recordadísimo obispo patagónico Jaime Francisco de Nevares.

También es sintomático que dos grandes frisos —uno con la imagen de Don Jaime y el otro con la del cordobés Enrique "Pelado" Ange-

lelli, asesinado en agosto del '76 en Punta de los Llanos, La Rioja— sean las que encabezan el mural donde se ve el logo que identifica al seminario que dice "Hagamos posible otro país".

"La Iglesia de Neuquén tiene una hermosa historia de compromiso y de lucha, acompañando siempre los reclamos populares. Y por eso pensamos que la repercusión que este año el seminario teológico se haga en Neuquén haya sido tan grande", dijo a *Página/12* Gustavo Beltrán, uno de los organizadores locales del encuentro. Este trabajador judicial neuquino, militante como muchos de la Pastoral Social del obispado suroeste, resaltó que el comité organizador patagónico está muy contento "por haber recibido participantes de casi todas las provincias argentinas y de algunos países limítrofes como Bolivia, Uruguay y Chile, quienes están reflexionando en más de cien grupos de análisis desde la perspectiva que nosotros planteamos, que es la opción por los pobres".

Las deliberaciones y actividades se llevan a cabo en el conocido Colegio Salesiano Don Bosco, en el corazón del barrio Bouquet Rollán, uno de los más populares de la capital neuquina. El cierre se producirá en la media tarde del sábado próximo.

CONGRESO - 2 DORM. c/ DER y BALCON - DESOCUPADO

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 22 a cargo de la Dra. Patricia Barbieri, Secretaria Única del Dr. Fernando L. Spano, sito en Talcahuano 550, piso 6° de esta ciudad de Buenos Aires, comunica por dos días en los autos "BUIREO, Juan Pablo c/XANCO, Marta Teresa s. sucesión s/ exp. 123.882/98", que el martillero Néstor Alfredo Walenten, con domicilio en la calle Paraguay 1345, 7° piso B, tel. 4811-9243 / 4813-0030, rematará el día 18 de febrero de 2003, a las 11 hs., en la Oficina de Subastas Judiciales de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, sita en Tte. Gral. Juan Domingo Perón 1233, de esta Capital Federal (edificio de la Corporación de Rematadores y Corredores Inmobiliarios), al contado y al mejor postor, la unidad funcional Nº 15 del tercer piso, letra "A", del inmueble sito en la calle Chile 1579/81, entre Presidente Luis Sáenz Peña y Virrey Cevallos, Matricula 13-2283/15 de esta ciudad de Buenos Aires. Se podrá visitar los días 11 y 12 de febrero de 2003, en el horario de 10 a 12 hs. Según constatación efectuada por el martillero a fs. 169, el inmueble se encuentra desocupado y en regular estado de conservación; consta de living comedor, dos dormitorios, con dependencias de servicio y balcón, con una superficie total de 76 m2, aproximadamente. Porcentual 3,48%. La base de la subasta es de \$ 45.500, al contado y al mejor postor. Según el informe de dominio obrante a fs. 126, el mismo consta a nombre de Marta Teresa Xanco. Se deja constancia de que en la sucesión de esta última, en trámite por ante el mismo Juzgado Nº 22, se declaró como su única y universal heredera a Andrea Marina Villagra (fs. 22 y 27), encontrándose pendiente la inscripción de dicha declaración. Deudas: Aguas Argentinas (fs. 102 bis) \$ 819,58 al 28/12/2000. OSN: no hay deuda (fs. 106). Expensas: \$ 12.696,05 al mes de diciembre de 2000 (fs. 112). Impuesto de Alcabala, Barrido y Limpieza (A.B.L.): \$ 1.682,93 al 19/1/01 (fs. 117). Se deja constancia que no se admitirá la compra en comisión, así como también que la totalidad de la deuda por expensas (ley 13.512) que existiere y que no pudiere abonarse con el producido del remate será a cargo del comprador, y deberá ser satisfecha una vez aprobado el remate, dentro de los cinco días de notificado de la aprobación de la liquidación que así lo determine. En el acto de la subasta, el comprador deberá abonar en efectivo lo siguiente: seña 30%; comisión 3%; arancel art. 7° Acordada de la CSJN Nº 24/2000: 0,25%. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le notificarán por ministerio de la ley. Dentro del quinto día de aprobada la subasta, deberá depositar judicialmente en el Banco de la Nación Argentina, Suc. Tribunales, y en la cuenta de autos el saldo de precio, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 580 párrafo primero del CPCN. Buenos Aires, 04 de febrero de 2003. Fernando L. Spano, Secretario

NESTOR ALFREDO WALENTEN • 4811-9243 • 4814-2572

EL FISCAL PIDIO LA DETENCIÓN DE CHRISTIAN VON WERNICH

El cura que trabajaba como represor

Alejandro Elias

El sacerdote cooperaba con el terrorismo de Estado en las cárceles clandestinas de la Bonaerense. El fiscal lo considera cómplice de torturas, asesinatos y privación ilegítima de la libertad.

Por Victoria Ginzberg

“El sacerdote Christian Von Wernich nos visitó y nos dijo que no debíamos odiar. A pesar del miedo que teníamos, no pude aguantar y le dije que difícilmente se podía sentir amor si había cinco personas torturándolo a uno. Contestó que nosotros debíamos pagar por lo que habíamos hecho, que debíamos pagar con torturas, con muertes o con lo que fuera necesario porque éramos culpables. Héctor Baratti le preguntó qué tenía que pagar su hija, que tenía días. El sacerdote le respondió que su hija pagaba por lo que habían hecho sus padres.” Luis Velazco, que estuvo secuestrado en la Comisaría quinta de La Plata, relató ante la Cámara Federal de esa ciudad su encuentro con el sacerdote Christian Von Wernich en el centro de detención donde estaba cautivo. Al igual que él, otros testigos describieron, en el Juicio por la Verdad, cómo el cura era un represor más en los sótanos y cárceles clandestinas de la Policía Bonaerense durante la última dictadura. El fiscal Félix Crous reclamó ayer el arresto del cura, a quien consideró cómplice de torturas, privaciones ilegales de la libertad, homicidio calificado y sustracción de un menor. También pidió, como lo hizo en otras denuncias, la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final.

“No es difícil imaginar cuál habrá sido el desasosiego, la sensación de absoluta vulnerabilidad y desesperanza, la certeza de imposibilidad de ayuda que habrá embargado a los secuestrados, amén de la indignación, cuando se les presentó un sacerdote en los infernales campos de reclusión y tortura donde yacían, no

para traer auxilio y recuperación de la dignidad humana, sino actuando como un verdugo más, bajo la cinica y apenas mal simulada apariencia del auxilio espiritual. A las condiciones de aislamiento y degradación que estaban sometidos los cautivos, debe sumarse este aspecto sustancial del martirio, ejecutado por Von Wernich”, aseguró Crous. El fiscal recopiló 22 testimonios del juicio por la Verdad y los antecedentes del cura represor e hizo una denuncia que recayó en el juzgado de Arnaldo Corazza. La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de La Plata había pedido en marzo del año pasado la citación de Von Wernich.

En el libro *Iglesia y dictadura*, Emilio Mignone señaló que fue la personalidad del sacerdote lo que lo hizo conocido y lo transformó en una “suerte de paradigma clerigo fascista identificado con las Fuerzas Armadas y colaborador de la represión ilegal”. Miembro de una acaudalada familia de Concordia, nació en San Isidro en 1938. Al parecer, su ordenación sacerdotal fue una sorpresa. Había transitado por varios seminarios y más de un obispo se había negado a ordenarlo. El hombre decía a sus amigos que había optado por ser cura porque es una profesión en la cual se trabaja los domingos y se descansa el resto de la semana.

Von Wernich fue designado en 1976, por el general Ramón Camps, oficial subinspector de la Policía Bonaerense, para desempeñarse como capellán. “Como soy de Concordia el general Camps me conocía de chico, ya que él es de Paraná. Por eso y de acuerdo con monseñor (Antonio) Plaza, llegué a ser cura de confianza para muchas cosas en la lucha contra la subversión”, afirmó en un reportaje. Otra declaración cé-

lebre del cura se refiere al periodista Jacobo Timerman: “Que me digan que Camps torturó a un negrito que nadie conoce vaya y pase, ¡pero cómo se le iba a ocurrir torturar a un periodista sobre el cual hubo una constante y decisiva presión mundial! En 1988 su designación como cura párroco de Bragado fue repudiada por el pueblo, que lo nombró persona no grata.

Crous destacó en su escrito que los hechos que le imputa al sacerdote deben considerarse crímenes contra la humanidad. Señaló también, que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final se oponen a “principios jurídicos reconocidos universalmente desde hace siglos” y que su contenido “trastoca gravemente el sistema de valores en los que se apoya nuestro sistema jurídico”. Por eso, reclamó la invalidez de las normas que “agravan la República y ofenden el sentimiento de justicia de la comunidad internacional”.



Christian Von Wernich actuaba en las cárceles ilegales. Hablaba con las víctimas y les decía que no debían odiar.

Devolvemos los depósitos

Cedros Series A, C, D y E

Siguiendo con nuestra política de devolución de depósitos reprogramados, Banco Ciudad reintegra a sus clientes, tenedores de Cedros, los saldos correspondientes a las Series A, (origen Pesos, hasta \$ 30.000.-); C, D y E (origen Dólar, hasta \$ 42.000.-) a partir del 10 de febrero, hasta el 7 de marzo inclusive.

Los fondos se acreditarán en su Caja de Ahorros e incluyen Capital, CER (de corresponder) e Intereses.

Para hacer uso de esta opción, acérquese a la sucursal donde mantiene su depósito reprogramado.



Banco Ciudad

De Buenos Aires

0 - 8 0 0 - 2 2 - 2 0 4 0 0

Testimonios del horror

“La vida de los hombres depende de Dios y de tu colaboración”, le escuchó decir Luis Velazco a Von Wernich como respuesta a un detenido que rogaba no morir. Uno de los casos que involucra directamente al cura es el de siete detenidos a quienes Camps había ofrecido salir del país. Las familias habían aportado dinero para pagar los costos, que, al menos en un caso, se encargaba de recolectar el sacerdote. En 1984 el policía Julio Emmet declaró: “En la Brigada de Investigaciones de La Plata nos esperaba el padre Christian Von Wernich, quien había hablado y bendecido a los ex subversivos y les había hecho una despedida en la misma Brigada. Las familias les habían mandado flores (...) Salimos de la jefatura con tres vehículos. En el coche donde iba yo se encontraba el padre Christian Von Wernich. (...) Yo debía dar el golpe que adornecería a la persona. Pego el golpe cerca de la mandíbula pero no logro desvanecer al joven, Giménez saca la pistola reglamentaria. Cuando el NN ve el arma se precipita contra ella y se entabla una lucha, que me obliga a tomarlo del cuello y le descargo varios golpes en la cabeza con la culata de mi arma. Se producen varias heridas y sangra abundantemente, tanto que el cura, el chofer y los dos que íbamos al lado quedamos manchados. Los tres vehículos entran por una calle lateral de tierra hasta un paraje arbolado, allí estaba el oficial médico (Jorge) Bergés. (...) Se desciende a los tres cuerpos de los ex subversivos que en ese momento estaban vivos. Los tiran a los tres sobre el pasto, el médico les aplica dos inyecciones a cada uno, directamente en el corazón, con un líquido rojizo que era veneno. Dos mueren pero el médico da a los tres como muertos. Se los carga en una camioneta de la Brigada y se los lleva a Avellaneda. Fuimos a asearnos y cambiarnos de ropa porque estábamos manchados de sangre. (...) El padre Von Wernich me habla de una forma especial por la impresión que me había causado lo ocurrido. Me dice que lo que habíamos hecho era necesario, que era un acto patriótico y que Dios sabía que era para bien del país”.

Rafael Yohai



Los directivos de las terminales no tienen demasiadas expectativas de un repunte este año. Por ahora, el único oxígeno viene dado por las exportaciones y los acuerdos con Brasil y México.

Terminales aún varadas en el callejón de la crisis

La producción de autos en enero no alcanzó a las 10 mil unidades, pero fue suficiente para duplicar a las producidas en el mismo mes del año pasado.

Todo se ve según el cristal con que se mire: en relación con el catastrófico y atípico enero del año pasado, la producción automotriz se duplicó. Pero si la cantidad de unidades fabricadas se compara con las de diciembre, los registros que difundió ayer la Asociación de Fabricantes de Automotores acusa un retroceso del 23,8 por ciento. Para las terminales, no cambiaron las magras perspectivas para el mercado local y la salvación del sector, que atraviesa una de las crisis más severas de los últimos años, sigue siendo la exportación.

El incremento de la venta de automóviles a concesionarios es tam-

bién una noticia auspiciosa, aunque la referencia sea el problemático enero de 2002, cuando el país estaba paralizado por la crisis económica e institucional. En relación con esa fecha, la suba registrada llegó al 96,8 por ciento, muy superior al modestísimo repunte del uno por ciento si se compara enero de este año con diciembre del pasado.

Cotejando esos mismos meses, la presunta bonanza de la industria automotriz se relativiza, ya que el mes pasado se fabricaron un 23,8 por ciento menos de unidades, que en diciembre último habían llegado a los 11.705 vehículos. La propia Adefa admite, de todos modos, que enero es un mes singular, en el que históricamente se venden pocos autos y, en el mejor de los casos, se patentan los que se compraron a fin de año.

Pero el verdadero oxígeno para las automotrices se lo insufló la posibilidad de aumentar las exportaciones, que en el último año crecieron un 166 por ciento. Aun en este caso las empresas sostienen que las comparaciones no son muy justas, ya que en el primer mes de gobierno no justicialista no había ni tipo de cambio ni precio apropiado para vender afuera con buen rédito. Pero, fundamentalmente, no existían los acuerdos con Brasil y particularmente con México, que facilitaron el envío de unidades a esos destinos.

La situación sigue siendo mala si se la compara con la media histórica de la industria y, según las automotrices, este año no plantea perspectivas muy prometedoras. Sin embargo, el precio en pesos de los vehículos aumentó alrededor de un 150 por ciento, según las marcas. Pero ese ajuste en moneda local no alcanzó a compensar el salto que tuvo el tipo de cambio y si bien los automóviles sólo tienen una porción de sus costos importados, las empresas aseguran que en algún momento será necesario alinearlos con el valor del dólar.

Actualmente, la mayoría de las operaciones se hacen al contado y el precio final está en gran medida sujeto a la negociación de las partes en el momento de la venta. Según Adefa, en la medida que el dólar siga bajando, los compradores tienen chances de conseguir sustanciosas bonificaciones.

LA INFLACION REPUNTO EN

Esquilmar al

El Índice de Precios al Consumidor (IPC) registró en enero una suba del 1,3 por ciento y acumula el 42,8 por ciento desde la salida de la convertibilidad, informó el Indec. La mayor alza se produjo en el rubro "hotelería costa atlántica", que se incrementó el 66,3 por ciento con respecto al mes anterior, reflejando no sólo la variación estacional sino el comportamiento oportunista de los formadores de precios. El indicador mayorista (IPIM), que se elabora sobre una canasta distinta, tuvo una suba del 0,5 por ciento, debido a que fue "frenado" por la caída de precios en los productos agropecuarios e importados.

La baja del dólar de más del 5 por ciento en lo que va del año no tuvo mayores efectos sobre los precios minoristas, reflejando que el paralelismo del IPC con el tipo de cambio no es directo. En todo caso habrá que apreciar la evolución de los próximos meses para saber si se trata de la tradicional "resistencia a la baja", proceso en el que jugará un rol central la evolución de la demanda.

En los precios mayoristas, en cambio, es posible que la baja del dólar esté reflejada. Los productos agropecuarios, donde se agregan las variaciones estacionales y de los precios internacionales, perdieron el 3,9 por ciento de su valor, mientras que los importados disminuyeron un 3,4 por ciento en pesos.

Volviendo a los minoristas, nuevamente se consolidó la tendencia que muestra que los mayores incrementos se registran en los rubros que más afectan a los sectores de menores ingresos. Alimentos y Bebidas aumentó en el mes el 1,5 por ciento y acumula una su-

El aumento del 66,3 por ciento en el rubro "hotelería costa atlántica" empujó hacia arriba el índice minorista, que en enero aumentó 1,3 por ciento. El alza "de temporada" es mayor al que refiere la secretaria del área.

ba del 60,4 por ciento desde diciembre de 2001, esto es 17,6 puntos más que el nivel general. Además, dentro de este rubro, los mayores aumentos se registran en los bienes que pueden ser considerados básicos en la canasta de consumo de los sectores populares. Por ejemplo, los aceites aumentaron entre el 0,4 (mezcla) y el 3,4 por ciento (maíz), con lo que ya acumulan un incremento desde diciembre de 2002 del 135,4 y el 229,6 por ciento respectivamente. Los fideos (tipo guisero) subieron el 2,3 por ciento, acumulando el 76,3 desde fines de 2001. La harina de trigo común, que reflejó mínimamente la baja mayorista de su insumo básico (-4 por ciento), perdió el 0,3 por ciento en enero, pero continúa acumulando un alza del 154,9 por ciento en los últimos 13 meses. Esto explica que la canasta básica de alimentos se haya incrementado el 1,1 por ciento en enero y casi el 77 desde la salida de la convertibilidad, es decir, más que el promedio de Alimentos y Bebidas.

El ítem que sufrió la mayor suba del mes fue Espárcimiento, 4,8 por ciento. La causa se encuentra en el subrubro Turismo, que incrementó su costo en un 14,9 por cien-

Sube y baja

Enero 2003 / Diciembre 2002

Principales aumentos	Variación %
Hotelería costa atlántica	66,3
Naranja	14,7
Aji	14,5
Huevos de gallina	11,2
Yogur cremoso	8,0
Gas en garrafa	6,7
Manzana deliciosa	5,5
Queso cuartirolo	5,0
Queso reggianito	4,1
Asado	3,5
Gas natural por red	1,2
Electricidad	1,0
Servicio telefónico urbano	0,8

Principales bajas	Variación %
Berenjena	-34,7
Tomate redondo	-28,3
Uva	-25,8
Choclo	-14,1
Zapallo	-7,4
Papa	-4,3
Papel higiénico	-3,7
Harina de trigo común	-3,0
Alquiler de la vivienda	-0,4

Fuente: Indec

Conversión a GNC en marcha

En el Senado confían en que dentro de 15 días esté listo el primer borrador acordado con el sector privado para la reconversión de todo el sistema de transporte terrestre al uso del Gas Natural Comprimido (GNC) como combustible. Luego de una evaluación de la propuesta junto a los secretarios de Energía, Enrique Devoto, y de Transporte, Guillermo López del Punta, la Comisión de Transporte de la Cámara alta decidió convocar a las cámaras empresarias y representantes gremiales para discutir el proyecto. Todavía existen controversias en cuanto al costo total de la reconversión y quién deberá afrontarlo. La comisión confía en superarla cuando cada sector "tenga la oportunidad de expresar su opinión".

Se pone en conocimiento que la firma REM Sociedad de Bolsa S.A. el próximo 21 de febrero de 2003, a las 17.15 horas, renatará un bloque, con una base de US\$ 2.471.738, -y al mejor postor, la cantidad de 2.386 acciones ordinarias nominativas, no endosables, valor nominal \$100 por acción, con derecho a 1 voto cada una, de R.C.C. S.A. domicilio social sito en Vuelta de Obligado 1947 piso 5, ciudad de Buenos Aires, que representan el 49% del capital social de la sociedad. El lugar del remate será el Recinto de Operaciones de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, sito en 25 de Mayo 359. En caso de no haber postores se efectuará un nuevo remate al tercer día hábil inmediatamente posterior en el mismo lugar y a la misma hora que la fijada para el primer remate. En este segundo remate la base será igual al 80% de la anterior. Para el caso en que no hubiere postores se realizará en el mismo lugar y a la misma hora que la fijada para un nuevo remate sin base. Dicha operación corresponde a la ejecución prevenida garantía del crédito que poseen los Sres. Carlos E. Laría y otros bajo el Contrato de Compra y Venta de Acciones suscripto con Telegit Cable S.A. Se hace saber que la transferencia de las acciones al adquirente deberá ser sometida a la aprobación del Comité Federal de Radiodifusión (COMFER). No existe un mercado público para los valores ofrecidos. Se deja constancia que no ha sido posible obtener copia del Estatuto Social, de la designación de Directores y Síndicos, de los últimos Estados Contables ni dictamen del Contador Público sobre la situación económica, financiera y patrimonial de la sociedad. Los documentos indicados en el presente aviso no han sido examinados por la Comisión Nacional de Valores. Para más detalles se podrá consultar en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Mercado de Valores de Buenos Aires y/o en las oficinas de REM Sociedad de Bolsa S.A. sito en Reconquista 336, piso 5 of. 50 (C1003ABH), Ciudad de Buenos Aires, tel. 4326-7719. Buenos Aires, 31 de Enero de 2003.

Se pone en conocimiento que la firma REM Sociedad de Bolsa S.A. el próximo 21 de febrero de 2003, a las 17.15 horas, renatará un bloque, con una base de US\$ 7.025.325, -y al mejor postor, la cantidad de 1.173.000 acciones ordinarias nominativas, no endosables, valor nominal \$1 por acción, con derecho a 1 voto cada una, de Cablevisión del Conurbano S.A. domicilio social sito en Vuelta de Obligado 1947 piso 5, ciudad de Buenos Aires, que representan el 51% del capital social de la sociedad. El lugar del remate será el Recinto de Operaciones de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, sito en 25 de Mayo 359. En caso de no haber postores se efectuará un nuevo remate al tercer día hábil inmediatamente posterior en el mismo lugar y a la misma hora que la fijada para el primer remate. En este segundo remate la base será igual al 80% de la anterior. Para el caso en que no hubiere postores se realizará en el mismo lugar y a la misma hora que la fijada para un nuevo remate sin base. Dicha operación corresponde a la ejecución prevenida garantía del crédito que poseen los Sres. Carlos E. Laría y otros bajo el Contrato de Compra y Venta de Acciones suscripto con Telegit Cable S.A. Se hace saber que la transferencia de las acciones al adquirente deberá ser sometida a la aprobación del Comité Federal de Radiodifusión (COMFER). No existe un mercado público para los valores ofrecidos. Se deja constancia que no ha sido posible obtener copia del Estatuto Social, de la designación de Directores y Síndicos, de los últimos Estados Contables ni dictamen del Contador Público sobre la situación económica, financiera y patrimonial de la sociedad. Los documentos indicados en el presente aviso no han sido examinados por la Comisión Nacional de Valores. Para más detalles se podrá consultar en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Mercado de Valores de Buenos Aires y/o en las oficinas de REM Sociedad de Bolsa S.A. sito en Reconquista 336, piso 5 of. 50 (C1003ABH), Ciudad de Buenos Aires, tel. 4326-7719. Buenos Aires, 31 de Enero de 2003.

EL BID REANUDO

Préstamo

El Directorio del Banco Interamericano de Desarrollo aprobó un préstamo de emergencia a la Argentina por 1500 millones de dólares para protección social y la reformulación de un programa por 500 millones de dólares para consolidación y disciplina fiscal en las provincias. La decisión del BID marca la reapertura del financiamiento multilateral para la Argentina luego del acuerdo alcanzado con el FMI y la regularización de los pagos a esas entidades luego de haber entrado en cesación de pagos.

El BID informó oficialmente que de esos 2000 millones de dólares, 895 millones serán de rápi-

ENERO POR EL ALZA DE LA HOTELERÍA EN LA COSTA

turista, oferta de temporada



Sandra Cartasso

En una playa junto al mar... los hoteleros y el comercio se hicieron su propio enero.

El aumento del precio en hotelería muestra el beneficio para pocos de la devaluación.

to (y dentro de él, la Hotelería que subió el 66,4), acumulando cerca del 90 en la comparación interanual. Es casi ocioso explicar que la causa se encuentra en la fuerte expansión de la demanda impulsada por el cambio de destino de quienes antes "importaban" este servicio del exterior.

En la otra punta, los sectores que siguen mostrando subas inferiores e incluso bajas son, por ejemplo, Educación, que creció el 0,2 por ciento en el mes y acumula sólo el 6,9 por ciento en los últimos 13 meses y "Alquiler de la vivienda", que cayó el 0,4 por ciento en el mes y suma un retroceso del 2,6 por ciento desde diciembre de 2001.

En términos agregados, los bienes que representan un 53 por ciento de la canasta tuvieron una variación del 0,8 por ciento mientras que, impulsados por el turismo, los servicios—que representan 47 por ciento restante—tuvieron una suba del 2,1 por ciento. Con respecto a diciembre de 2001 estas variaciones fueron del 70 por ciento para los bienes y del 13,5 para los servicios.

En cuanto al IPIM, los productos primarios siguen mostrando una suba por encima del nivel general, 1,3 por ciento. La citada baja de los productos agropecuarios fue compensada por la fuerte suba del 8,2 por ciento en Petróleo Crudo y Gas, sector que acumuló 247,6

por ciento en el último año. Por último, los productos manufacturados aumentaron el 0,8 por ciento en el mes y el 88 por ciento en la comparación interanual. Durante enero se destacaron las bajas en los valores de Hortalizas (-17,7), oleaginosas (-12,4) y cereales (-11).

Superávit en enero

La recaudación record del mes pasado permitiría el cumplimiento de la meta fiscal con el Fondo Monetario. De acuerdo con la previsión del secretario de Hacienda, Jorge Sarghini, el superávit primario de enero "rondará los 500 millones de pesos". Según el funcionario, este resultado "abre una perspectiva buena sobre el primer trimestre para obtener el superávit primario buscado". En el acuerdo con el FMI, la Argentina se comprometió a lograr un superávit primario, sin contar los pagos de la deuda, equivalente al 2,5 por ciento del Producto. El resultado de enero permitiría llegar al objetivo. Para Sarghini, una buena performance fiscal favorecerá a la Argentina en la próxima renegociación de la deuda con los acreedores privados. "El superávit primario es la única herramienta para demostrarle al acreedor que uno genera mecanismos genuinos para hacer frente a los pagos", subrayó el secretario de Hacienda.

Negociación conjunta

Los socios del Mercosur negociarán en bloque el proceso de integración del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y la asociación con la Unión Europea. Al mismo tiempo, convinieron que se coordinarán las políticas sociales con el objetivo de combatir el hambre en la región. Tales resoluciones fueron anunciadas ayer, al término del encuentro de cancilleres de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. La coordinación de las políticas sociales, con el objetivo de combatir el hambre en la región, se analizará el mes que viene en la reunión de jefes de Estado, que se realizará en Asunción, Paraguay. El tema también se abordará en los encuentros de ministros del área sociales de los distintos países que se efectuarán a lo largo del primer semestre. El próximo día 15, el Mercosur hará su propuesta de enlace con el ALCA y a fin de mes se hará lo propio con la UE.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

Prestador por dígitos

El Ministerio de Economía informó que "emitirá" una resolución por la cual se pondrá elegir por marcación la empresa por la cual realizar llamadas internacionales. El sistema es conocido como "Selección por marcación" y consistirá en el discado de un código de tres dígitos previo al número al que se desea llamar, método por el cual los usuarios identificarán al prestador que deseen para cursar la llamada. Según señaló Economía mediante un comunicado de prensa, este sistema perfecciona al de prescripción en el que el cliente debe optar previamente por un operador para realizar todas sus llamadas. El mecanismo estará habilitado tanto para usuarios de telefonía fija como móvil.

EL FINANCIAMIENTO A LA ARGENTINA

para la emergencia

do desembolso, por lo que podrían llegar al país la próxima semana y destacó además que la entidad podría considerar una operación similar por otros 1000 millones de dólares en el segundo semestre de 2003. El financiamiento de 1500 millones de dólares ya aprobado, 750 de los cuales son de rápida disponibilidad, "apuntalará servicios sociales focalizados en los grupos de menores ingresos", señaló el Banco en su comunicado.

La entidad detalló que las condiciones de desembolso del préstamo por 1500 millones para planes sociales incluyen el acuerdo y la vigencia de un programa de estabilización con el FMI; la protección de los programas sociales

prioritarios; el apoyo de la estrategia social para la eficiencia y continuidad de las políticas sociales; y avances estratégicos en la base de protección social del país, en los sectores de salud, educación y desarrollo social. "La ayuda a Argentina se enmarca dentro de la estrategia acordada por el BID con el país de mejorar la eficiencia de los servicios sociales para la reducción de la pobreza y el aumento de la calidad de vida de la población", aseguró el organismo multilateral.

El préstamo tiene un plazo de cinco años, con un período de gracia de tres años y contempla una tasa de interés anual equivalente a la tasa Libor en dólares a seis meses más 400 puntos básicos.

Provincia de Buenos Aires Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) Dirección General de Cultura y Educación Programa Más Escuelas

UEPFFE - Unidad Ejecutora Provincial de Programas con Financiamiento Externo

LICITACIONES PUBLICAS

Lic. Púb. N°	Lote	Distrito	Asoc. Coop. N°	Obra	Garantía de Oferta	Apertura Día / Hora
I	A	Lomas de Zamora	16	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 10 hs
	B	Lomas de Zamora	67	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 10 hs
	C	Lomas de Zamora	92	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 10 hs
	D	Lomas de Zamora	90	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 10 hs
	E	Almirante Brown	7	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 10 hs
	F	Malvinas Argentinas	8	Nueva	\$ 10.000,00	7/Marzo/03 - 10 hs
	G	Malvinas Argentinas	40	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 10 hs
II	A	Quilmes	11	Nueva	\$ 10.000,00	7/Marzo/03 - 12 hs
	B	Quilmes	31	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 12 hs
	C	Quilmes	52	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 12 hs
	D	Quilmes	53	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 12 hs
	E	Florencio Varela	67	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 12 hs
III	A	La Plata	39	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 15 hs
	B	La Plata	119	Nueva	\$ 12.000,00	7/Marzo/03 - 15 hs

Contrato de Préstamo N° 4586 - AR. La Provincia de Buenos Aires, ha recibido del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (B.I.R.F.), un préstamo para sufragar parcialmente el costo del Programa de Descentralización y Mejoramiento de la Educación Secundaria y Polimodal (P.R.O.D.Y.M.E.S III A - BASSEP) y, siendo representada por la Dirección General de Cultura y Educación por intermedio de las Asociaciones Cooperadoras de los respectivos establecimientos, se prevé que los fondos de este préstamo se aplicarán a pagos elegibles. Podrán participar en las Licitaciones Públicas, todos los licitantes de los países que reúnan los requisitos de elegibilidad que se estipulan en las normas: Adquisiciones con préstamos del B.I.R.F. y Créditos de la A.I.F.

Retiro de Pliegos, Presentación de Ofertas y Apertura

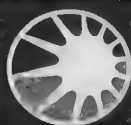
UNIDAD EJECUTORA PROVINCIAL

Calle 57 N° 835 - 1900 La Plata

Tel/Fax. 0221-424.0335 / 0800.333.9483

Horario: 9.00 a 15.00 hs.

Valor del Pliego por lote: \$ 500,00.



Dirección General de Cultura y Educación
Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

El Gobierno clausuró ayer el debate interno por el decreto que crea un sistema de mediación entre deudores y acreedores para evitar los remates. En la Jefatura de Gabinete dijeron a *Página/12* que la norma fue firmada y protocolizada y que será publicada hoy en el Boletín Oficial. Uno de los cambios de última hora fue que el decreto pasó de ser de necesidad y urgencia a ordinario, con lo cual no requirió la firma de todos los ministros. La corrección resultó muy conveniente para Roberto Lavagna, quien podrá decir hoy en Washington a las autoridades del FMI que se mantuvo al margen y que resistió cambios importantes a la ley de quiebras, tal como figura en el acuerdo.

La medida fue firmada en la noche de anteayer, en una reunión en la Casa Rosada de la que participaron Eduardo Duhalde, Alfredo Atanasof, Graciela Camaño y Aníbal Fernández. La versión oficial dice que Lavagna no pudo acudir porque a esa hora estaba partiendo hacia Estados Unidos. Lo cierto es que el ministro de Economía se siente más cómodo al haberse abstenido de sumar su firma al decreto, para evitar cualquier recriminación del FMI.

A pesar de los reparos que pueda poner el organismo de crédito, que en el acuerdo especificó que no deberán restringirse los derechos de los acreedores, el alcance del decreto es limitado. No suspende las ejecuciones ni obliga a las partes a acatar lo que disponga el mediador. Los ministerios de la Producción y de Trabajo deberán dictar las reglamentaciones correspondientes. Una cuestión central es si allí se dispondrá la obligatoriedad de asistir a las reuniones de conciliación, aspecto que en el decreto no queda establecido.

Lavagna considera que "la emergencia terminó" y que el Gobierno no debería inmiscuirse más en las disputas entre deudores y acreedores, dejando que estos se arreglen entre sí o, de lo contrario, que lo haga la Justicia en base a los procedimientos habituales. Duhalde, sin

embargo, recibió también la presión de legisladores de su propio partido —quienes advirtieron que tomarían cartas en el asunto para frenar las ejecuciones— y de los deudores hipotecarios y empresarios pyme. De allí que optó por una salida intermedia, la del decreto, que parece no dejar conforme a nadie. Lavagna no hizo de la cuestión una pe-

lea de mayores proporciones y se contentó con no firmar.

El decreto tiene un término de vigencia de 90 días desde la publicación de la medida en el Boletín Oficial, lo que se esperaba que ocurriera hoy. A los senadores justicialistas la norma les parece insuficiente. En una reunión de la mesa ampliada de la conducción del bloque se analizó especialmente esta cuestión. El Poder Ejecutivo les remitió el decreto para su análisis, en un intento de demostrar que asumía el problema y que no dejaba librados a los deudores a su suerte. Los legisladores resolvieron llevar adelante dos acciones. La primera es convocar a Lavagna a una reunión con el bloque el próximo martes, para discutir el tema. La segunda es que al día siguiente concurra el presidente, el vicepresidente y todo el directorio del Banco Nación, a fin de evaluar "la situación específica de cada sector" y buscar la forma "de implementar la refinanciación de las deudas que afectan a la producción".

Los senadores del PJ esperarán a esas reuniones antes de evaluar otros pasos, como podría ser la aprobación de un proyecto de ley ya presentado el año pasado por Marcelo Guinle, Jorge Busti y Jorge Yoma, que ordena la mediación obligatoria con intervención judicial y la suspensión de los remates. Desde las asociaciones que agrupan a los deudores, en tanto, continuaron ayer las voces de protesta por la solución que ofrece el Gobierno. "La mediación voluntaria sólo es un parche y no representa la solución del problema", sostuvo, por ejemplo, Fedecámaras. Los deudores temen que empiecen las ejecuciones, que el decreto no detiene.

El decreto de mediación finalmente verá la luz

La norma sale por decreto simple y le evitó a Lavagna el compromiso de firmarlo.

embargo, recibió también la presión de legisladores de su propio partido —quienes advirtieron que tomarían cartas en el asunto para frenar las ejecuciones— y de los deudores hipotecarios y empresarios pyme. De allí que optó por una salida intermedia, la del decreto, que parece no dejar conforme a nadie. Lavagna no hizo de la cuestión una pe-

lea de mayores proporciones y se contentó con no firmar.

En el Fondo son más optimistas

Apartándose del libreto de los últimos tiempos, el economista jefe del Fondo Monetario Internacional (FMI), Kenneth Rogoff, se mostró confiado en la recuperación de la Argentina, aunque dejó claro que la "batalla" por recomponer su economía aún no ha terminado.

"Nosotros somos optimistas respecto de la Argentina y creemos que el país logrará salir adelante, dejando atrás sus dificultades", afirmó Rogoff, uno de los técnicos de la "línea dura" del Fondo, durante una entrevista con la agencia Bloomberg.

Las declaraciones de Rogoff fueron conocidas simultáneamente con el arribo del ministro de Economía Lavagna a Washington, donde se reunirá con el titular del FMI, Horst Koehler, y el flamante secretario del Tesoro, John Snow, entre otros. Hoy, Lavagna se reunirá con el secretario del Tesoro, Anoop Singh, y con el vicepresidente del Banco Mundial para América latina, David de Ferranti. Para el viernes, está previsto un desayuno en la Cámara de Comercio de Estados Unidos, donde disertará sobre "La Argentina: el camino para la recuperación de la confianza".

Por otro lado, el FMI tal vez empiece a insinuar una autocrítica sobre el caso argentino. La Independent Evaluation Office (IEO) del organismo, una división creada en el año 2000, anunció que iniciará una investigación sobre el papel del Fondo en la Argentina durante los últimos 10 años.

Según la IEO, la crisis argentina "planteó una serie de preguntas sobre la eficacia de los esfuerzos del FMI en materia de prevención de crisis y sobre la calidad de sus consejos".

FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS

KYOCERA
mita

LA MEJOR IMPRESION QUE PUEDE DEJAR SU EMPRESA

Kyocera-Mita, tecnología digital en su máxima expresión. Para fotocopiar, copiar planos e imprimir desde una PC o desde una red. Con la mayor calidad láser y al más bajo costo por copia.

Kyocera-Mita. Soluciones digitales para que sus resultados lleguen mucho más rápido.

Distribuidor Exclusivo
BRUNO HNOS. S.A.

Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052
Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.
e-mail: bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar



ALPHA

LOS ASTRONAUTAS DEL COLUMBIA SUPIERON QUE MORIRIAN

Una pesadilla de 90 segundos

Por David Teather*
Desde Nueva York

Los siete astronautas del transbordador Columbia seguramente supieron que iban a morir entre 60 y 90 segundos antes de que la nave se desintegrara, dijeron ayer funcionarios de la NASA. Este doloroso detalle se les comunicó a los familiares del los astronautas, al mismo tiempo que surgían nuevas evidencias del que la agencia espacial fue advertida más de una década atrás sobre potenciales problemas con las lozas diseñadas para proteger la estructura del intenso calor del reingreso en la atmósfera.

Eliezer Wolferman, el padre de Ilan Ramon, el primer israelí en el espacio, dijo en una entrevista radial que se sentía acosado por los pensamientos sobre los últimos momentos de su hijo. "Esos segundos están golpeando mi cabeza todo el tiempo -dijo-. Es muy difícil, es como si estuviera con ellos, y trato de imaginar lo que sintieron. Un segundo es como 20 años. No puedo explicarlo, es el infierno, el infierno en el cielo."

Entre las partes de los cuerpos que fueron recuperadas hay restos de Ramon y una pieza de tela que lleva una estrella de David. Todo eso será enviado a Israel para el sepelio.

Nuevos datos según los cuales la NASA podría haber prevenido el accidente llegaron de un estudio de 1990, que advirtió que las lozas protectoras que cubrían las paredes del transbordador eran particularmente vulnerables al daño. El estudio, conducido por expertos de la Universidad de Stanford y la Universidad Carnegie Mellon, y financiado por la NASA, también identificó el hielo que se produjo en el tanque de combustible externo como un residuo potencial que podría golpear las lozas y provocar un daño serio.

La filmación del despegue del Columbia mostró que una pieza de espuma aislante, posiblemente cubierta con hielo, se desprendió de un tanque de combustible externo y golpeaba el ala izquierda. Un informe de los ingenieros de la NASA, dos días antes del desastre, advertía que ese incidente podía haber producido un área de daño de 77 cm por 19 cm. Pero los técnicos decidieron que no planteaba daño a la nave. La NASA sostiene que eventos similares durante el despegue se produjeron antes sin provocar problemas catastróficos.

El New York Times informó ayer que funcionarios de la NASA habían confirmado que el Columbia estuvo en su plataforma de lanzamiento durante 39 días, un plazo dos semanas mayor que lo usual. Durante 23 de esos días Cabo Cañaveral recibió cuatro veces la cantidad de lluvia usual, afectando la aislación alrededor del tanque externo. El Times sugiere que si el agua se infiltró en el aislamiento podría haberse creado una cantidad importante de hielo cuando el tanque fue llenado con hidrógeno superfrío y oxígeno líquido el día previo al lanzamiento.

La búsqueda de restos y claves para determinar qué puede haber provocado la destrucción del transbordador fue expandida hacia Arizona y California, donde algunos restos podrían proveer evidencia de las etapas iniciales del desastre. Los

Entre sesenta y noventa segundos antes del desastre, los astronautas lo supieron. Así lo reveló la Nasa a los familiares. Hay nuevas evidencias de que la agencia tuvo advertencias.



Una ceremonia en honor de los astronautas que murieron en el transbordador Columbia. "Esos segundos golpean mi cabeza todo el tiempo", dijo el padre de Ilan Ramon.

investigadores también estudiarán filmaciones del Columbia quebrándose, tomadas desde un helicóptero militar.

Un funcionario de la NASA presentó otra teoría, que sugiere que un pequeño meteorito o pieza de basura espacial puede haber golpeado al

Columbia cuando estaba aún en órbita, dañando las piezas térmicas. Milt Heflin, director de vuelo de la NASA, le dijo a Los Angeles Times: "¿Recibieron un golpe? Eso es una posibilidad".

Se cree que hay más de un millón de objetos a lo largo de 2000

kilómetros de la superficie terrestre, incluyendo herramientas que dejaron los astronautas, piezas de motor de las naves y restos de viejos satélites.

* De The Guardian, de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

TRES MUERTOS Y TREINTA HERIDOS EN ENTRE RÍOS

Despedidos hacia el río

Un micro que viajaba de Chaco a Buenos Aires chocó ayer a la madrugada contra un puente en Entre Ríos, y varios de sus pasajeros fueron despedidos hacia el agua. Dos adolescentes y una mujer murieron, mientras que 34 pasajeros resultaron heridos.

El accidente ocurrió a las 2, cerca de la localidad entrerriana de Santa Elena, a 180 kilómetros de Paraná, cuando el interno 63 de la empresa Nuevo Chevallier, que había salido de Resistencia, chocó en la ruta 12 contra un camión con acoplado que venía en sentido contrario y se desvió impactando a uno de los laterales de un puente sobre el río Feliciano, según explicaron los choferes. Varios pasajeros cayeron al agua y fueron rescatados por bomberos, aunque según afirmó el jefe de la Policía Departamental de La Paz, comisario Héctor Cardona, "la Prefectura Naval y la policía provincial continúan realizando rastillajes por agua y tierra en busca de posibles personas desaparecidas". La identificación de los heri-

dos fue dificultosa, ya que varios pasajeros habían ascendido al micro en distintas ciudades de Corrientes y Entre Ríos y no fueron registrados por la empresa de transportes. De los 34 heridos, 22 ya fueron dados de alta, mientras que 6 siguen internados en el hospital de Santa Elena y otros 6 fueron trasladados con heridas de gravedad al

hospital 9 de Julio de La Paz y al Materno Infantil San Roque de Paraná. La policía identificó a las víctimas como Yanina Elizabeth Núñez, de 17 años, Alejandro Luxen, de 14, y Esther Toribia Pereyra, de 50. El chofer del micro quedó internado con heridas leves y permanece detenido hasta que se establezcan las causas del accidente.

TREN

Un tren de la ex línea Sarmiento atropelló ayer a la tarde en Floresta a un Ford Falcon con tres pasajeros que cruzaba las vías luego de pasar por una barrera que no funcionaba: una mujer murió y otra fue herida junto a un bebé. El accidente ocurrió a las 13.55 en Joaquín V. González y las vías del ferrocarril (cuyo servicio Once-Moreno quedó interrumpido hasta las 17.15) concesionado por la empresa TBA. Según algunos vecinos, el brazo de la barrera había sido arrancado el domingo por un vehículo, aunque un vocero de TBA dijo que no funcionaba porque un auto "la había sacado 21 minutos antes del accidente". Para el vocero la conductora estaba distraída: "...las alarmas funcionaban bien y por otra parte el tren es perfectamente visible desde el lugar del cruce", afirmó. La conductora del Falcon, de 63 años, murió en el hospital Dalmacio Vélez y la policía no informó su identidad.

Acusada por LAPA

Los fiscales del caso LAPA pidieron a la Cámara Federal que procese a la gerente de Recursos Humanos de la empresa, Nora Arzeno, quien ya había sido sobreseída en primera instancia, por su responsabilidad en el accidente registrado en el aeropuerto porteño el 31 de agosto de 1999. Los fiscales recordaron que Arzeno había sido la responsable de permitir que Gustavo Weigel comandara el avión en el momento del siniestro, aunque éste no había cumplido con todas las pruebas anuales necesarias para contar con la habilitación.

Donación al Clínicas

El Hospital de Clínicas recibió ayer una de las donaciones más importantes de estos últimos meses. La República Checa, a través de Edita Hrudá, su representante en el país, entregó un total de 40 mil pares de guantes y medicamentos reunidos por su gobierno a partir de una campaña solidaria a la que se sumaron numerosas ONG. La donación representa unos 50 mil dólares y fue gestionada por Mercedes von Dietrichstein, presidenta de la Fundación del Hospital de Clínicas.

UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964
Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. de LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de LA EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD
- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA
- DOCTORADOS EN
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL
- MAESTRIA EN
- PSICOANALISIS

ESPECIALIDADES EN

- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA

POSTTITULO

- Prof. UNIVERSITARIO
- CURSOS
- PYMES
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- ORGANIZACION DE EVENTOS
- GESTION EN SALUD
- NEUROPSICOLOGIA DINAMICA

Informes en:
CAPITAL
Bme. Mitre 1411
Parral 221 - Perú 1162
Dependencia SAN ISIDRO
Edison 3243 - Martínez
Dependencia LANUS
Hipólito Yrigoyen 4855

Aranceles mensuales vigentes:

1º año y Graduados: \$ 151.- • 2º año \$ 158.- • 3º año \$ 161.- • 4º año \$ 168.- • 5º y 6º año \$ 171.-

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELLSOUTH

Operación Canguro con diez detenidos

Por Horacio Cecchi

Una banda de narcos fue desbaratada tras un año de seguimientos, en una serie de operativos simultáneos realizados por la Federal en el barrio de Congreso y en el partido de Morón. Al mismo tiempo, en la lejana Australia, policías de ese país organizaban batidas semejantes, para cerrar el moño sobre la otra punta internacional de la banda. Cuatro chilenos, cinco peruanos y un australiano fueron detenidos por los federales, mientras que en el continente isla cayeron siete narcos, seis australianos y un neocelandés. Entre ambos países, los policías secuestraron 20 kilos de cocaína. El procedimiento que usaba la banda para cruzar el océano sin sospechas era de rigor científico: producían la droga en Perú, la traían cambiando permanentemente las vías de ingreso (Chile, Bolivia, Brasil, Paraguay) y en Buenos Aires la diluían en acrílicos que luego eran enfriados en forma de planchas que colocaban como paredes y fondo de valijas, impidiendo de ese modo que el olfato canino hiciera estragos en el negocio. Podían trasladar unos 3 kilos de cocaína por valija. Al llegar a Australia, invertían el proceso y separaban la droga. La banda saltaba fronteras, saltaba leyes, saltaba sistemas habituales de tráfico y saltaba océanos. Los federales no fueron menos y, en un salto imaginativo, pusieron nombre a la investigación: el Operativo Canguro.

La investigación llevaba un año de escuchas, seguimientos y filmaciones, ordenadas por el juez federal de Morón, Jorge Rodríguez. Intervinieron hombres de Operaciones Federales de la Superintendencia de Drogas Peligrosas y de Análisis Delictivo. Los federales intercambiaron no sólo datos con sus colegas uniformados de Australia: una delegación viajó a al país de los boers y, como en los intercambios escolares, desde Australia viajó también una delegación al país a entrecruzar datos.

Según aseguró una fuente policial a **Página/12**, "los narcos australianos instruyeron en el sistema a los locales". La cocaína era preparada en Perú. Variaban la ruta de ingreso a la Argentina, con el tradicional sistema de las "mulas" o correos. A ve-

El caso tenía

una punta aquí y otra en Australia. Los narcos, de diferentes nacionalidades, traían la cocaína a Buenos Aires y aquí la diluían en acrílicos que se convertían en fondos de valijas, indetectables para los perros.

ces cruzaban por Bolivia, otras por Paraguay, Brasil o Chile. "Acá, los tipos cortaban la droga y con un procedimiento químico la mezclaban con diferentes acrílicos -agregó la fuente-. Después, enfriaban ese compuesto dándole una forma chata, a la medida de las paredes y el fondo de unas valijas de viaje. Podían llevar unos tres kilos de cocaína en cada valija."

Después, sólo restaba llenarlas con ropas y demás, y sacar pasaje a Australia, donde invertían el proceso. Diluían el plástico con calor, y mediante un procedimiento químico apartaban la cocaína para distribuirla.

La banda no sólo había planeado un suculeto negocio sino que, además, había salteado el principal escollo en el tráfico de cocaína y marcado un hito en la eterna lucha entre el saber científico y la madre natura: si la cocaína plástica era de buena calidad, pasaba desapercibida al riguroso olfato de los canes antidrogas.

Pero todo saltó por otro lado, por la incontrolable personalidad humana: los dos australianos que iniciaron la química del asunto local tenían frondosos antecedentes en su país. También chilenos y peruanos. Sus



La cocaína al descubierto: viajaban unos tres kilos en cada valija. Aquí hubo diez detenidos y en Australia otros siete.

movimientos fueron seguidos minuciosamente durante alrededor de un año. No fue fácil. "Cambiaron nueve veces de hotel -señaló una fuente policial-. Se reunían a la madrugada, a diferentes horas, eran muy cautos. Supervisados por el juez Rodríguez, se hicieron filmaciones, escuchas y seguimientos sin que nos descubrieran."

El martes partieron de viaje tras

Formas: "Mezclaban la cocaína con diferentes acrílicos. Después le daban una forma chata, a la medida de las paredes y el fondo de unas valijas de viaje".

polar las dos primeras valijas, transportadas por uno de los australianos que ofrecía menos flancos de riesgo para entrar a su país natal. El otro aguardaba para repetir el viaje con otras dos valijas ya preparadas. En lugar de detener al australiano con su droga plástica, los federales dejaron avanzar a la banda en su primera experiencia. Siguió el trayecto, acompañaron las valijas du-

rante el viaje. Al llegar a Sydney, la policía australiana dejó ingresar al traslado, como previamente habían convenido.

"En el aguantadero de Australia teníamos una escucha. Cuando las dos valijas pasaron el control de aeropuerto escuchamos cómo festejaban y brindaban", describió la fuente. Pero las valijas eran seguidas y cuando llegaron al nido saltó todo por los aires. Seis australianos más el que transportaba la cocaína plástica, y un neozelandés, fueron detenidos en Sidney. A la misma hora, pero trece horas después (por el cambio horario), los federales completaban su parte del Operativo Canguro. Un allanamiento en Bosques obtuvo 4,5 kilos de cocaína, una ametralladora PAM y una pistola 9 milímetros. En la calle Pichincha al 900 y al 1000, realizaron otros dos allanamientos. También en Venezuela al 3400 y en Bartolomé Mitre al 2400. En este último lugar se encontraba el laboratorio casero y dos valijas preparadas. Fueron detenidos seis hombres y cuatro mujeres, entre chilenos, peruanos y el frustrado viajero australiano. Como era previsible, el Operativo Canguro estaba condenado a saltar por los aires.

COMO SE ORG Con a

Por Carlos Rodríguez y Alejandra Dandar

La estrategia para la fuga de Horacio Conzi fue discutida en dos reuniones que se realizaron en la mayor intimidad, después del primer allanamiento en la casa de la calle Santa Rita, en el barrio La Horqueta, donde el prófugo vivía con su hermano. Para tranquilizar a los presentes sobre las garantías de impunidad con que contaban uno de los asistentes, Antonio Claudio Papisidero, "Tony", accionista del complejo Dallas, dijo palabras que sonaron mágicas: "Yo tengo trato directo con el segundo de la SIDE". Las palabras de Tony fueron claras y el segundo de la Secretaría de Inteligencia de Estado (SIDE) es Oscar Ernesto Ronaldo Rodríguez. El dato lo reveló a **Página/12** una persona allegada a los Conzi que estuvo al corriente de lo conversado. Ayer, fuentes de la causa dijeron que hay "sobradas sospechas" de que los pasos de los sabuesos que buscaron a Horacio Conzi estarían siendo seguidos a distancia para hacer fracasar cada uno de los intentos por capturarlo. La propia SIDE admitió que abrió un sumario para investigar el tema, pero anoche llegó la sorpresa mayor: la misma central de inteligencia fue convocada para buscar a su presunto protegido.

Desde los primeros tiempos de la investigación se sospechaba sobre la ayuda que recibían los Conzi de parte de los servicios de inteligencia. El primer eslabón fue el ex concejal de San Isidro y amigo personal de los Conzi, Miguel Ángel Maldonado, la sazón uno de los más estrechos colaboradores precisamente de Rodríguez, el segundo jefe de la SIDE. Voceros del organismo oficial que encabeza el ex secretario de Seguridad menemista Miguel Ángel Toma admitieron que fue abierto un sumario interno para determinar si las "filtraciones" de la investigación que llegaron a oídos de los Conzi fueron sustradas a tiempo por agentes de la central de inteligencia que depende de la Presidencia de la Nación.

En las reuniones para trazar el mapa de la fuga participaron Hugo Conzi, el abogado Norberto Pérez, el ya nombrado Tony Papisidero y los dos gerentes de Dallas, Sergio y Marcelo, entre otras personas que conforman el círculo más íntimo de los hermanos propietarios de Dallas. Después de barajar varias alternativas con el abogado Pérez -el más moderado de todos- llevando la voz cantante, se llegó a la conclusión de que había que ordenar el tema de las comunicaciones para evitar las lógicas pinchaduras de teléfonos. Las recomendaciones fueron varias: celulares nuevos, registrados a nombre de terceras personas; el celular se utilizaría sólo para las urgencias y el aparato usado una vez sería desechado luego para siempre; para el seguimiento día a día de los movimientos del prófugo y sus perseguidores, lo más seguro era la vía del e-mail, obviamente por una casilla de correo distinta a la utilizada habitualmente por los involucrados.

Cuando se discutió el tema de los celulares fue cuando surgió la frase de Tony que develó el nombre del supuesto "padrino" que tenían para extenderles el certificado de impunidad. Tony, amigo personal de los Conzi y



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO
DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

LICITACION PUBLICA Nº 06/SP/2003:

Referida a la contratación del servicio técnico para operación y mantenimiento del sistema colectivo de desagües cloacales de la localidad de Puerto Deseado.

DESTINO: Puerto Deseado, Pcia. de Santa Cruz.

FECHA DE APERTURA: 19 de febrero del 2003 a la hora 12.00.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 121.000,00.

VALOR DEL PLIEGO: \$ 302,50.

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: Oficina del Departamento Compras, sita en Maipú 641 (9400), Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz (teléfono 02966421233).

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: En la Tesorería de S.P.S.E. Avda. Roca 669 1er. piso, Río Gallegos, y/o en Casa de Santa Cruz sita en calle 25 de Mayo Nº 277, 1er. piso, Capital Federal, hasta dos días antes de la apertura de sobres.



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO
DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

LICITACION PUBLICA Nº 05/SP/2003:

"Venta de material de rezago (30 TN. de cobre, 25 TN. de aluminio, 300 TN. de hierro fundido, etc.)

FECHA DE APERTURA: 20 de febrero del 2003

HORA: 12.00.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 160.000,00.

VALOR DEL PLIEGO: \$ 400,00.

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: Oficina del Departamento Compras, sita en Maipú 641 (9400), Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz (teléfono 02966421233).

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: En la Tesorería de S.P.S.E. Avda. Roca 669 1er. piso, Río Gallegos, y/o en Casa de Santa Cruz sita en calle 25 de Mayo Nº 277, 1er. piso, Capital Federal, hasta dos días antes de la apertura de sobres.

Operación Canguro con diez detenidos

Por Horacio Cecchi

Una banda de narcos fue desbaratada tras un año de seguimientos, en una serie de operaciones simultáneas realizadas por la Federal en el barrio de Congreso y en el partido de Morón. Al mismo tiempo, en la lejana Australia, policías de ese país organizaban batidas semejantes, para cerrar el moño sobre la otra punta internacional de la banda. Cuatro chilenos, cinco peruanos y un australiano fueron detenidos por los federales, mientras que en el continente isla cayeron siete narcos, seis australianos y un neocelandés. Entre ambos países, los policías sequestraron 20 kilos de cocaína. El procedimiento que usaba la banda para cruzar el océano sin sospechas era de rigor científico: producían la droga en Perú, la traían cambiando permanentemente las vías de ingreso (Chile, Bolivia, Brasil, Paraguay) y en Buenos Aires la diluían en acrílicos que luego eran enfiados en forma de planchas que colocaban como paredes y fondo de valijas, impidiendo de ese modo que el olfato canino hiciera estragos en el negocio. Podían trasladar unos 3 kilos de cocaína por valija. Al llegar a Australia, invertían el proceso y seguían enviando la droga. La banda saltaba fronteras, saltaba leyes, saltaba sistemas habituales de tráfico y saltaba océanos. Los federales no fueron menos y, en un salto imaginativo, pusieron nombre a la investigación: el clan Conzi.

La investigación llevaba un año de escuchas, seguimientos y filmaciones, ordenadas por el jefe federal de Morón, Jorge Rodríguez. Intervinieron hombres de Operaciones Federales de la Superintendencia de Drogas Peligrosas y de Andes Delicias. Los federales intercambiaron no sólo datos con sus colegas uniformados de Australia: una delegación viajó a al país de los boers y, como en los intercambios escolares, desde Australia viajó también una delegación al país a entrecruzar datos. Según surgió una fuente policial a Página12, "los narcos australianos instruyeron en el sistema a los locales". La cocaína era preparada en Perú. Variaban la ruta de ingreso a la Argentina, con el tradicional sistema de las "mulas" o coneos. A ve-

El caso tenía una punta aquí y otra en Australia. Los narcos, de diferentes nacionalidades, traían la cocaína a Buenos Aires y aquí la diluían en acrílicos que se convertían en fondos de valijas, indetectables para los perros.

ces cruzaban por Bolivia, otras por Paraguay, Brasil o Chile. "Acá, los tipos cortaban la droga y con un procedimiento químico la mezclaban con el proceso y seguían enviando la droga. La banda saltaba fronteras, saltaba leyes, saltaba sistemas habituales de tráfico y saltaba océanos. Los federales no fueron menos y, en un salto imaginativo, pusieron nombre a la investigación: el clan Conzi.

La investigación llevaba un año de escuchas, seguimientos y filmaciones, ordenadas por el jefe federal de Morón, Jorge Rodríguez. Intervinieron hombres de Operaciones Federales de la Superintendencia de Drogas Peligrosas y de Andes Delicias. Los federales intercambiaron no sólo datos con sus colegas uniformados de Australia: una delegación viajó a al país de los boers y, como en los intercambios escolares, desde Australia viajó también una delegación al país a entrecruzar datos. Según surgió una fuente policial a Página12, "los narcos australianos instruyeron en el sistema a los locales". La cocaína era preparada en Perú. Variaban la ruta de ingreso a la Argentina, con el tradicional sistema de las "mulas" o coneos. A ve-

Pero todo saltó por otro lado, por la incontrolable personalidad humana: los dos australianos que iniciaron la química del asunto local tenían frondosos antecedentes en su país. También chilenos y peruanos. Sus



La cocaína al descubierto: viajaban unos tres kilos en cada valija. Aquí hubo diez detenidos y en Australia otros siete.

movimientos fueron seguidos minuciosamente durante alrededor de un año. No fue fácil. "Cambiaron nueve veces de hotel -señaló una fuente policial-. Se reúnan a la madrugada, a diferentes horas, eran muy cautos. Supervisados por el jefe Rodríguez, se hicieron filmaciones, escuchas y seguimientos sin que nos descubrieran".

El martes partieron de viaje tras Formas: "Mezclaban la cocaína con diferentes acrílicos. Después le daban una forma chata, a la medida de las paredes y el fondo de unas valijas de viaje".

La banda no sólo había planeado un sucinto negocio sino que, además, había saltado el principal escollo en el tráfico de cocaína y marcado un hito en la eterna lucha entre el saber científico y la madre natura: si la cocaína plástica era de buena calidad, pasaba desapercibida al ojo agudizado de los canes antidrogas.

Pero todo saltó por otro lado, por la incontrolable personalidad humana: los dos australianos que iniciaron la química del asunto local tenían frondosos antecedentes en su país. También chilenos y peruanos. Sus

rante el viaje. Al llegar a Sydney, la policía australiana dejó ingresar al traslado, como previamente habían convenido.

"En el cuartadero de Australia teníamos una escucha. Cuando las dos valijas pasaron el control de aeropuerto escuchamos cómo festejaban y brindaban", describió la fuente. Pero las valijas eran seguidas y cuando llegaron al sitio saltó todo por los aires. Seis australianos más el que transportaba la cocaína plástica, y un neocelandés, fueron detenidos en Sidney. A la misma hora, pero trece horas después (por el cambio horario), los federales completaron la operación. En la zona de los 4.5 kilos de cocaína, una ametralladora PAM y una pistola 9 milímetros. En la calle Pichincha al 900 y al 1000, realizaron otros dos allanamientos. También en Venezuela al 3400 y en Bartolomé Mitre al 2400. En este último lugar se encontraba el laboratorio casero y dos valijas preparadas. Fueron detenidos seis hombres y cuatro mujeres, entre chilenos, peruanos y el frustrado viajero australiano. Como era previsible, el Operativo Canguro estaba condenado a saltar por los aires.

De los primeros tiempos de la investigación se sospechaba sobre la ayuda que recibían los Conzi del jefe federal de Morón, Jorge Rodríguez. El primer eslabón fue el ex concejal de San Isidro y amigo personal de los Conzi, Miguel Ángel Maldonado, a la sazón uno de los más estrechos colaboradores precisamente de Rodríguez, el segundo jefe de la SIDE. Yoeró el organismo oficial que empujó al ex secretario de Seguridad menemista Miguel Ángel Toma a admitir que fue abierto un sumario interno para determinar si las "filtraciones" de la investigación que llegaron a oídos de los Conzi fueron sueltas a tiempo por agentes de la central de inteligencia que depende de la Presidencia de la Nación.

En las reuniones para trazar el mapa de la fuga participaron Hugo Conzi, el abogado Norberto Pérez, el ya nombrado Tony Papasidero y los dos gerentes de Dallas, Sergio y Marcelo, entre otras personas que formaban el círculo más íntimo de los hermanos propietarios de Dallas. Después de barajar varias alternativas, con el abogado Pérez -el más moderado de todos- llevando la voz cantante, se llegó a la conclusión de que había que ordenar el tema de las comunicaciones para evitar las filtraciones de teléfonos. Las recomendaciones fueron varias: celulares nuevos, registrados a nombre de terceras personas; el celular se utilizaría sólo para las urgencias y el aparato usado una vez sería desechado luego para siempre; para el seguimiento día a día de los movimientos del prófugo y sus perseguidores, lo más seguro era la vía del e-mail, obviamente por una casilla de correo distinta a la utilizada habitualmente por los involucrados.

Como se desveló el tema de los celulares fue cuando surgió la idea de Tony que devolvió el nombre del supuesto "padrino" que tenían para extenderles el certificado de impunidad. Tony, amigo personal de los Conzi y

Por Carlos Rodríguez y Alejandra Dandan

La estrategia para la fuga de Horacio Conzi fue discutida en dos reuniones que se realizaron, en la mayor intimidad, después del primer allanamiento en la casa de la calle Santa Rita, en el barrio La Horqueta, donde el prófugo vivía con su hermano. Para tranquilizar a los presentes sobre las garantías de impunidad con que contaban, uno de los asistentes, Antonio Claudio Papasidero, "Tony", accionista del complejo Dallas, dijo palabras que sonaron mágicas: "Yo tengo trato directo con el segundo de la SIDE". Las palabras de Tony fueron claras y el segundo de la Secretaría de Inteligencia de Estado (SIDE) es Oscar Ernesto Ronaldo Rodríguez. El dato lo reveló a Página12 una persona allegada a los Conzi que estuvo al corriente de lo conversado. Ayer, fuentes de la causa dijeron que hay "sobradas sospechas" de que los pasos de los sabuesos que buscan a Horacio Conzi estarían siendo seguidos a distancia para hacer fracasar cada uno de los intentos por capturarlos. La propia SIDE admitió que abrió un sumario para investigar el tema, pero aunque llegó la sorpresa, mayor la misma central de inteligencia fue convocada para buscar a su presunto prófugo.

ex gerente de Dallas, opinó que el único teléfono celular que podía eludir cualquier interferencia judicial era el de la firma Netcel. "Yo lo sé porque me comunico por esa vía con el segundo de la SIDE, porque yo tengo trato directo con el segundo de la SIDE". No hubo acuerdo sobre ese punto y luego de una intervención de Pérez, se optó por la mecánica de recurrir al celular sólo una vez y para urgencias. El e-mail sería el camino a seguir para comunicarse. Para ello dispondrían varias direcciones que se van cambiando cada vez.

De acuerdo con lo que pudo saber este diario, Horacio Conzi, luego de decidirse la fuga que se pretende es una, estuvo primero en un departamento insoportable de Martínez, después en una casa de la Capital Federal, más tarde en la ciudad de Mar del Plata y posiblemente, a posteriori, en una playa cercana. Luego vivieron sus más conocidas escalas, que fueron las del country Norbelia, en la zona del Tigre, y en el Pirú Lodge de Mercedes, en la provincia de Corrientes. Las previsiones para la fuga nunca fueron por los 21 días que lleva prófugo. En las reuniones, realizadas entre los viernes 17 y el sábado 18 de enero, se pensaba

Hubo dos reuniones previas a la fuga. En una de ellas, un socio comercial de los Conzi dio a conocer su estrecha relación con el segundo de la SIDE, Oscar Rodríguez. Se discutieron formas de comunicación y destinos para el prófugo.

que iba a fracasar la búsqueda del arma homicida y que las pruebas se iban a desvanecer, lo que hubiera permitido que Horacio se presentara ante la Justicia para dar las hurras y volver a su rutina.

La rutina de Horacio eran sus excesos en Dallas. Por ese motivo su hermano Hugo le había puesto un "ángel de la guarda" que se llama Roberto "Roby" Halbingier. El joven fue quien aportó a la Justicia la falsa coartada según la cual el inopuntado estuvo con él buena parte de la noche del crimen de Marcos Eschenone, ocurrido alrededor de las cuatro de la madrugada del 16 de enero pasado. Según Roby, el prófugo y él salieron juntos de Dallas poco después de las cuatro de esa día. En realidad, ni el propio Hugo Conzi sabe a ciencia cierta si Roby y Horacio salieron juntos esa madrugada. No se descarta que así haya ocurrido, pero si fue, Horacio lo habría hecho bajara Roby por la fuerza de la camioneta Gran Cherokee con la que participó al Ford Galaxy que trató de escapar el joven asesinado. Todo indica que Horacio estuvo solo cuando decidió sacar su bronca tirando 14 veces con su 9 milímetros.

Varios testigos aseguran que Horacio Conzi vivió borracho y exaltado. La AFIP y la Policía Federal rastrean algunas empresas, estudian vínculos comunes, direcciones y se detienen con algunos nombres. El juzgado de Roberto Marquetti tiene abierta una causa por estupefacientes desde el año 2000, en la que se investigó a ambos hermanos Conzi, en un marco se están haciendo pesquisas por presunto lavado de dinero. Aunque por el momento no hay nada sólido, tres de las empresas están bajo escrutinio.

Las empresas de los Conzi comienzan con el complejo Dallas inscripto en el año 2000 como Las Olas Corp. SRL, y aparece algún vínculo formal con Compañía Norte SA, encargada de la seguridad del complejo. Existe además una tercera empresa llamada Automotores Alver SA, descubierta en estos días, cuando los investigadores pusieron la lupa en los registros de los coches de los hermanos.

Las Olas Corp. SRL no está registrada ni a nombre de Horacio ni de Hugo. En el registro de personas jurídicas aparece sólo el nombre de Julio Santiago, padre de los Conzi y su mismo apellido. Junto a él aparecen otros nombres, entre ellos el de aquel hombre fuerte de Dallas que habría establecido los nexos con la SIDE para facilitar la fuga de Horacio (ver aparte). Dentro del complejo lo conocen como Tony, en los papeles del registro es Antonio Claudio Papasidero, argentino, de 48 años y con domicilio en Bolognini, provincia de Buenos Aires.

Con papá Conzi y Tony, Las Olas Corp. SA cuenta con otros dos socios interesantes: Fernando Ariel y Raúl Roberto Román, ambos con domicilio en la calle Gregorio Méndez 462 de Pablo Nogué. Pero lo interesante no son sus nombres, sino el apellido y la dirección. Esos dos datos permitieron establecer rá-

pidamente una relación entre Las Olas Corp. SA y la tercera empresa en cuestión: Automotores Alver SA. Automotores tiene sólo dos socios, uno es desconocido, el otro es Norberto Román, ex gerente de Roberto Conzi con la misma dirección de Gregorio Matamoros 462. Los investigadores tomaron nota de estas coincidencias. Automotores no es lo que se llama una SA de las más típicas. En su objeto social, quienes la constituyeron combinaron un mix de actividades poco habitual. Además de compra y venta de autos en el país y en el exterior, promueve actividades de restaurante y shopping.

Aunque ahí no aparecen mencionados en forma directa los Conzi, algunos creen que podrían estar participando a través de terceros. Automotores tiene un domicilio legal en la calle Córdoba al 1.300 pero además cuenta con tres filiales en el interior del país. Una sucursal está Combat 37 de Villa Ballester, otra en General Paz 208 de un barrio cordobés llamado Justino Posse y otra está en Alvarez 1043 de Versado Puerto, provincia de Santa Fe. Ninguna de estas

agencias aparece con el nombre lineal. Para complicar las cosas, alguien anotó las líneas telefónicas con el nombre invertido: no aparecen como Automotores Alver SA sino como Alver Automotores. Compañía Norte SA es finalmente otra de las empresas que por estos días apareció relacionada con el clan. Roberto Pérez, el abogado de los Conzi, la mencionó cuando le pidieron cuentas sobre la custodia privada. Aunque que todo el plantel esté bajo control por esa empresa. Pero los Conzi están o estuvieron relacionados en forma directa. Compañía Norte se formó el 3 de agosto de 1993 como una sociedad anónima integrada por Fernando Pedro Bassi y Gustavo Oviedo Morbelli, dos empresarios argentinos de Capital Federal y Olivos. Un año después de la fundación, Compañía Norte reunió a sus socios para celebrar una asamblea de accionistas cuyo fin era hacer una transferencia de poderes. Quien aparecía como apoderado no era un desconocido sino Hugo Santiago Conzi, hermano del autor del gran escape.

En el clan Conzi de negocios existen algunas cruces interesantes. La AFIP y la Policía Federal rastrean algunas empresas, estudian vínculos comunes, direcciones y se detienen con algunos nombres. El juzgado de Roberto Marquetti tiene abierta una causa por estupefacientes desde el año 2000, en la que se investigó a ambos hermanos Conzi, en un marco se están haciendo pesquisas por presunto lavado de dinero. Aunque por el momento no hay nada sólido, tres de las empresas están bajo escrutinio.

Las empresas de los Conzi comienzan con el complejo Dallas inscripto en el año 2000 como Las Olas Corp. SRL, y aparece algún vínculo formal con Compañía Norte SA, encargada de la seguridad del complejo. Existe además una tercera empresa llamada Automotores Alver SA, descubierta en estos días, cuando los investigadores pusieron la lupa en los registros de los coches de los hermanos.

Las Olas Corp. SRL no está registrada ni a nombre de Horacio ni de Hugo. En el registro de personas jurídicas aparece sólo el nombre de Julio Santiago, padre de los Conzi y su mismo apellido. Junto a él aparecen otros nombres, entre ellos el de aquel hombre fuerte de Dallas que habría establecido los nexos con la SIDE para facilitar la fuga de Horacio (ver aparte). Dentro del complejo lo conocen como Tony, en los papeles del registro es Antonio Claudio Papasidero, argentino, de 48 años y con domicilio en Bolognini, provincia de Buenos Aires.

Con papá Conzi y Tony, Las Olas Corp. SA cuenta con otros dos socios interesantes: Fernando Ariel y Raúl Roberto Román, ambos con domicilio en la calle Gregorio Méndez 462 de Pablo Nogué. Pero lo interesante no son sus nombres, sino el apellido y la dirección. Esos dos datos permitieron establecer rá-



Hugo, el hermano, estuvo presente en las reuniones donde se discutió cómo sería la fuga. También estaban el abogado Norberto Pérez, Antonio Papasidero y los dos gerentes de Dallas.

LOS NEGOCIOS DE LOS CONZI BAJO INVESTIGACION

Las empresas miradas con lupa

Por A. D. y C. R.

En el clan Conzi de negocios existen algunas cruces interesantes. La AFIP y la Policía Federal rastrean algunas empresas, estudian vínculos comunes, direcciones y se detienen con algunos nombres. El juzgado de Roberto Marquetti tiene abierta una causa por estupefacientes desde el año 2000, en la que se investigó a ambos hermanos Conzi, en un marco se están haciendo pesquisas por presunto lavado de dinero. Aunque por el momento no hay nada sólido, tres de las empresas están bajo escrutinio.

Las empresas de los Conzi comienzan con el complejo Dallas inscripto en el año 2000 como Las Olas Corp. SRL, y aparece algún vínculo formal con Compañía Norte SA, encargada de la seguridad del complejo. Existe además una tercera empresa llamada Automotores Alver SA, descubierta en estos días, cuando los investigadores pusieron la lupa en los registros de los coches de los hermanos.

Las Olas Corp. SRL no está registrada ni a nombre de Horacio ni de Hugo. En el registro de personas jurídicas aparece sólo el nombre de Julio Santiago, padre de los Conzi y su mismo apellido. Junto a él aparecen otros nombres, entre ellos el de aquel hombre fuerte de Dallas que habría establecido los nexos con la SIDE para facilitar la fuga de Horacio (ver aparte). Dentro del complejo lo conocen como Tony, en los papeles del registro es Antonio Claudio Papasidero, argentino, de 48 años y con domicilio en Bolognini, provincia de Buenos Aires.

Con papá Conzi y Tony, Las Olas Corp. SA cuenta con otros dos socios interesantes: Fernando Ariel y Raúl Roberto Román, ambos con domicilio en la calle Gregorio Méndez 462 de Pablo Nogué. Pero lo interesante no son sus nombres, sino el apellido y la dirección. Esos dos datos permitieron establecer rá-

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

NS Consultora Organizacional Llc. More Consultancy & Associates

REPRESENTANTES LEGALES, DIRECTIVOS, COORDINADORES DE ORGANIZACIONES EDUCATIVAS

SISTEMA DE CAPACITACION E INTERCAMBIO 2003 VIA CORREO ELECTRONICO

- Anticipar prácticas y herramientas de Gestión
- "S.O.S." en situaciones de emergencia
- Supervisión en la aplicación de las herramientas
- Intercambio de experiencias con otros
- Espacio de pertenencia para los equipos de conducción

Solicite detalles del Sistema al: 4831-5439/2518
nsconsultora@nsconsultora.com.ar

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

LICITACION PUBLICA Nº 06/SP/2003:
Referida a la contratación del servicio técnico para operación y mantenimiento del sistema colectivo de desagües cloacales de la localidad de Puerto Deseado.

DESTINO: Puerto Deseado, Pcia. de Santa Cruz.

FECHA DE APERTURA: 19 de febrero del 2003 a la hora 12.00.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 121.000,00.

VALOR DEL PLIEGO: \$ 302,50.

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: Oficina del Departamento Compras, sita en Malpú 641 (8400), Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz (teléfono 0296421233).

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: En la Tesorería de S.P.S.E. Avda. Roca 669 1er. piso, Río Gallegos, y/o en Casa de Santa Cruz sita en calle 25 de Mayo Nº 277, 1er. piso, Capital Federal, hasta dos días antes de la apertura de sobres.

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

LICITACION PUBLICA Nº 05/SP/2003:
Venta de material de resago (30 TN. de cobre, 25 TN. de aluminio, 300 TN. de hierro fundido, etc.)

FECHA DE APERTURA: 20 de febrero del 2003

HORA: 12.00

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 160.000,00.

VALOR DEL PLIEGO: \$ 400,00.

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: Oficina del Departamento Compras, sita en Malpú 641 (8400), Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz (teléfono 0296421233).

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: En la Tesorería de S.P.S.E. Avda. Roca 669 1er. piso, Río Gallegos, y/o en Casa de Santa Cruz sita en calle 25 de Mayo Nº 277, 1er. piso, Capital Federal, hasta dos días antes de la apertura de sobres.

NIZO LA PARTIDA DE HORACIO CONZI. LOS CONTACTOS CON LA SIDE

Amigos así, cualquiera se fuga

Hubo dos reuniones previas a la fuga. En una de ellas, un socio comercial de los Conzi dio a conocer su estrecha relación con el segundo de la SIDE, Oscar Rodríguez. Se discutieron formas de comunicación y destinos para el prófugo.

que iba a fracasar la búsqueda del arma homicida y que las pruebas se iban a desvanecer, lo que hubiera permitido que Horacio se presentara ante la Justicia para dar las hurras y volver a su rutina.

La rutina de Horacio eran sus excesos en Dallas. Por ese motivo su hermano Hugo le había puesto un "ángel de la guarda" que se llama Roberto "Roby" Halbinger. El joven fue quien aportó a la Justicia la falsa coartada según la cual el imputado estuvo con él buena parte de la noche del crimen de Marcos Eschenone, ocurrido alrededor de las cuatro de la madrugada del 16 de enero pasado. Según Roby, el prófugo y él salieron juntos de Dallas poco después de las cuatro de ese día. En realidad, ni el propio Hugo Conzi sabe a ciencia cierta si Roby y Horacio salieron juntos esa madrugada. No se descarta que así haya ocurrido, pero si fue, Horacio lo habría hecho bajar a Roby por la fuerza de la camioneta Gran Cherokee con la que persiguió al Ford Galaxy en el que trató de escapar el joven asesinado. Todo indica que Horacio estuvo solo cuando decidió sacar su bronca tirando 14 veces con su 9 milímetros.

ex gerente de Dallas, opinó que el único teléfono celular que podía eludir cualquier interferencia judicial era el de la firma Nextel. "Yo lo sé porque me comunico por esa vía con el segundo de la SIDE, porque yo tengo trato directo con el segundo de la SIDE." No hubo acuerdo sobre ese punto y luego de una intervención de Pérez, se optó por la mecánica de recurrir al celular sólo una vez y para urgencias. El e-mail sería el camino a seguir para comunicarse. Para ello tendrían varias direcciones que se van cambiando cada vez.

De acuerdo con lo que pudo saber este diario, Horacio Conzi, luego de decidirse la fuga que se pretende eterna, estuvo primero en un departamento insospechado de Martínez, después en una casa de la Capital Federal, más tarde en la ciudad de Mar del Plata y posiblemente, a posteriori, en una playa cercana. Luego vinieron sus más conocidas escalas, que fueron las del country NorDelta, en la zona del Tigre, y en el Pirá Lodge de Mercedes, en la provincia de Corrientes. Las previsiones para la fuga nunca fueron para los 21 días que lleva prófugo. En las reuniones, realizadas entre el viernes 17 y el sábado 18 de enero, se pensaba



Hugo, el hermano, estuvo presente en las reuniones donde se discutió cómo sería la fuga. También estaban el abogado Norberto Pérez, Antonio Papisidero y los dos gerentes de Dallas.

LOS NEGOCIOS DE LOS CONZI BAJO INVESTIGACION

Las empresas miradas con lupa

Por A. D. y C. R.

En el clan Conzi de negocios existen algunos cruces interesantes. La AFIP y la justicia federal rastrean algunas empresas, estudian vínculos comunes, direcciones y se detienen con algunos nombres. El juzgado de Roberto Marquiech tiene abierta una causa por estupefacientes desde el año 2000, en la que se investigó a ambos hermanos Conzi; en ese marco se están haciendo pesquisas por presunto lavado de dinero. Aunque por el momento no hay nada sólido, tres de las empresas están bajo escrutinio.

Las empresas de los Conzi comienzan con el complejo Dallas inscripto en el año 2000 como Las Olas Corp. SRL, y aparece algún vínculo formal con Compañía Norte SA, encargada de la seguridad del complejo. Existe además una tercera empresa llamada Automotores Alvear SA, descubierta en estos días, cuando los investigadores pusieron la lupa en los registros de los coches de los hermanos.

Las Olas Corp. SRL no está registrada ni a nombre de Horacio ni de Hugo. En el registro de personas jurídicas aparece sólo el nombre de Julio Santiago, padre de los Conzi y marino retirado. Junto a él aparecen otros nombres, entre ellos el de aquel hombre fuerte de Dallas que habría establecido los nexos con la SIDE para facilitar la fuga de Horacio (ver aparte). Dentro del complejo lo conocen como Tony, en los papeles del Registro es Antonio Claudio Papisidero, argentino, de 48 años y con domicilio en Boulogne, provincia de Buenos Aires.

Con papá Conzi y Tony, Las Olas Corp. SA cuenta con otros dos socios interesantes: Fernando Ariel y Raúl Roberto Román, ambos con domicilio en la calle Gregoria Matarras 462 de Pablo Nogués. Pero lo interesante no son sus nombres, sino el apellido y la dirección. Esos dos datos permitieron establecer rá-

pidamente una relación entre Las Olas Corp. SA y la tercera empresa en cuestión: Automotores Alvear SA. Automotores tiene sólo dos socios, uno es desconocido, el otro es otro Román, esta vez Carlos Roberto con la misma dirección de Gregoria Matarras 462. Los investigadores tomaron nota de estas coincidencias. Automotores no es lo que se llama una SA de las más típicas. En su objeto social, quienes la constituyeron combinaron un mix de actividades poco habitual. Además de compra y venta de autos en el país y en el exterior, promueve actividades de restaurante y shopping.

Aunque ahí no aparecen mencionados en forma directa los Conzi, algunos creen que podrían estar participando a través de terceros. Automotores tiene un domicilio legal en la calle Córdoba al 1.300 pero además cuenta con tres filiales en el interior del país. Una sucursal está en Combet 37 de Villa Ballester, otra en General Paz 208 de un barrio cordobés llamado Justiniano Posse y otra está en Alvarez 1043 de Venado Tuerto, provincia de Santa Fe. Ninguna de estas

agencias aparece con el nombre lineal. Para complicar las cosas, alguien anotó las líneas telefónicas con el nombre invertido: no aparecen como Automotores Alvear SA sino como Alvear Automotores.

Compañía Norte SA es finalmente otra de las empresas que por estos días apareció relacionada con el clan. Roberto Pérez, el abogado de los Conzi, la mencionó cuando le pidieron cuentas sobre la custodia privada. Aseguró que todo el plantel estaba contratado por esa empresa. Pero los Conzi están o estuvieron relacionados en forma directa. Compañía Norte se formó el 3 de agosto de 1993 como una sociedad anónima integrada por Fernando Pedro Bassi y Gustavo Osvaldo Morbelli, dos empresarios argentinos de Capital Federal y Olivos. Un año después de la fundación, Compañía Norte reunió a sus socios para celebrar una asamblea de accionistas cuyo fin era hacer una transferencia de poderes. Quien aparecía como apoderado no era un desconocido sino Hugo Santiago Conzi, hermano del autor del gran escape.



Jorge Larrosa

El complejo Dallas-Las Olas Boulevard, del clan Conzi.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

EDICTO
El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil Nº 64, Secretaría única de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Plácido Luisa Yolanda Buenos Aires, 19 de diciembre de 2002
El presente deberá publicarse por tres días en el "Boletín Oficial" y en el "Diario Página 12" Buenos Aires, 19 de diciembre de 2002
Marcos Galmartini
Secretario

NS Consultora Organizacional Lic. Nora Socolinsky & Asociados
REPRESENTANTES LEGALES, DIRECTIVOS, COORDINADORES de ORGANIZACIONES EDUCATIVAS

SISTEMA DE CAPACITACION E INTERCAMBIO 2003
VIA CORREO ELECTRONICO

- Artículos prácticos y herramientas de Gestión
- "S.O.S." en situaciones de emergencia
- Supervisión en la aplicación de las herramientas
- Intercambio de experiencias con otros
- Espacio de pertenencia para los equipos de Conducción

Solicite detalles del Sistema al: **4831-5439/2518**
nsconsultora@nsconsultora.com.ar

MIRADOR

VENEZUELA

El dólar bolivariano



Los dirigentes empresariales venezolanos advirtieron ayer que la amenaza del presidente Hugo Chávez (foto) de aplicar un control de cambio "discriminatorio" contra "golpistas" provocará mayor desempleo y pobreza en el país. El presidente de la cúpula empresarial Fedecámaras, Carlos Fernández —una de las cabezas de la huelga general síndico-patronal que se inició el 2 de diciembre y comenzó a desinflarse semana—, aseveró que "si la entrega de dólares a va a depender de la relación que mantenga la empresa con la 'revolución' —bolivariana, chavista—, entonces va a haber un profundo desabastecimiento del 60 por ciento de las materias primas y productos terminados que son importados". Chávez ordenó el martes al nuevo jefe de la Comisión de Administración de Divisas (CAD), encargado del manejo del control de cambio previsto para entrar en funcionamiento estos días, que no se "otorgará ni un dólar a los empresarios golpistas". "Ni un dólar más para los golpistas, esa fue la primera orden que le di", dijo el mandatario en alusión al capitán retirado Edgar Hernández, designado jefe de la CAD.

BRASIL

Desaparecido en acción

El alcalde Carlos "Chico" Ferramenta, del oficialista Partido de los Trabajadores (PT), está desaparecido desde hace tres días. El presidente Luiz Inácio Lula da Silva ordenó ayer a la policía que dé "prioridad absoluta" a la búsqueda del alcalde de Ipatinga, una próspera ciudad de 212.000 habitantes ubicada a unos 200 kilómetros al noroeste de Belo Horizonte, capital del estado de Minas Gerais, en el sudeste de Brasil. Hasta ahora, la policía no brindó ninguna información útil. El diputado estadual del PT Rogério Correa señaló que "es una persona de hábitos comunes, por eso la esposa está muy preocupada. Aún es temprano para hablar de algún tipo de delito del que haya sido víctima". Lo último que se supo fue que Chico Ferramenta salió el lunes de su casa, ubicada en la zona sur de Belo Horizonte, sin documentos ni teléfono celular, e iba a encontrarse con su esposa, la diputada estadual Cecilia Ferramenta, en la Asamblea Legislativa. En los últimos tiempos dos alcaldes del PT fueron asesinados, ambos en Pablo: en 2002 Celso Daniel, quien coordinaba el plan de gobierno de Lula y en septiembre de 2001, Antonio Da Costa Santos.

Arrimando un fósforo al polvorín nuclear en la península coreana

Por Jonathan Watts*
Desde Pyongyang

Corea del Norte se considera con derecho a lanzar un ataque preventivo contra Estados Unidos en lugar de esperar hasta que los militares estadounidenses hayan acabado con Irak, dijo ayer la Cancillería del Norte a este diario. Advirtiendo que la actual crisis nuclear es peor que la de 1994, cuando la península estuvo al borde de desaparecer, un portavoz del ministerio exhortó a Gran Bretaña a usar su influencia con Washington para evitar la guerra. "Estados Unidos dice que, después de Irak, nosotros somos los próximos—dijo Ri Pyong-gap, subdirector del ministerio—, pero tenemos nuestras propias contramedidas. Los ataques preventivos no son un derecho exclusivo de Estados Unidos."

Estos comentarios ocurrieron en un día de visible tensión en Pyongyang, con un ejercicio de guerra aérea que vació las calles de la ciudad y el anuncio por el Norte de que había comenzado operaciones de máxima escala en la planta nuclear de Yongbyon, del que se sospecha que está produciendo plutonio de grado militar. Desde la reapertura de la planta en diciembre, el Norte ha expulsado a inspectores internacionales y se retiró del tratado global para detener la proliferación de armas nucleares. La ansiedad en Corea del Norte ha aumentado desde que Washington anunció planes la semana pasada para reforzar su poderío militar en la zona. Bombardeos adicionales serán enviados a la región, junto con 2000 tropas extras que se unirán a las 17.000 ya estacionadas en la frontera Norte-Sur. También podría ser desplegado el portaaviones "USS Carl Vinson". Y Japón dijo ayer que podría desplegar dos destructores cerca de Corea del Norte para detectar lanzamientos de misiles, ya que cree crecientemente probable que Pyongyang, como parte de su estrategia de amenazas, pruebe misiles balísticos.

De acuerdo con Pyongyang, el portaaviones "USS Kitty Hawk" ya ha tomado posición de tiro en aguas frente a la península. Estados Unidos dice que los refuerzos son necesarios para advertir a Pyongyang que no debe intentar aprovecharse de la concentración de Washington en Irak. Funcionarios norcoreanos temen que las fuerzas extras sean el comienzo de la acumulación con vistas a una confrontación en escala máxima, una conjuntura peligrosa que podría empujar a la península al abismo. Durante la última crisis, cuando el Pentágono planeó un ataque quirúrgico a la planta nuclear de Yongbyon, los generales norteamericanos estaban convencidos de que el Norte lanzaría un ataque sorpresa antes que esperar la acumulación de fuerzas estadounidenses. Ri dijo que la confrontación de hoy es más peligrosa: "La situación actual puede considerarse más grave que en 1993. Un toque, y todo estalla".

La crisis surgió en octubre, cuando un enviado estadounidense a Pyongyang confrontó con el régimen a raíz de sospechas de que Corea del Norte estaba involucrada en un programa de enriquecimiento de uranio, en violación del acuerdo de 1994 que terminó con la crisis anterior. Para castigar al Norte, EE.UU. cortó las entregas de 500.000 toneladas anua-

Corea del Norte, que reactivó sus programas nucleares de grado militar, amenazó ayer a EE.UU. con un ataque preventivo, mientras sigue la acumulación de fuerzas norteamericanas en la zona.



Un soldado de una patrulla de la Zona Desmilitarizada mira desde el Sur a turistas del Norte.

"La situación actual puede considerarse más grave que en 1993—dicen en el Norte—. Un toque, y todo estalla."

les de combustible pesado, un severo golpe para una nación desesperadamente carente de energía. El norte del país es la parte más afectada, pero los cortes de electricidad también ocurren en la capital, donde las temperaturas cayeron recientemente a 21 grados bajo cero.

Tanto Washington como Pyongyang dicen que están comprometidos en encontrar una solución diplomática, pero siguen estando muy alejados en sus demandas. Pyongyang quiere un tratado de no agresión, pero Washington ha dicho que no re-

compensará el chantaje y se ha limitado a sugerir solamente una garantía escrita de la seguridad del Norte. La preocupación por la crisis ha llevado a Corea del Sur y Japón a presionar a EE.UU. en favor de una política más blanda. Como señal de que esto puede estar funcionando, el subsecretario de Estado Richard Armitage dijo ayer por primera vez que EE.UU. mantendrá conversaciones directas con el Norte. "Es sólo una cuestión de cuándo y cómo lo haremos", dijo al Senado.

Un desbloqueo importante todavía

parece lejano. La Unión Europea planea enviar una delegación de alto nivel a Corea del Norte este mes para mediar, pero envíos similares de Corea del Sur y de Rusia lograron poco porque el Norte insiste en que el problema es un tema bilateral con Estados Unidos. Y Rusia subió un poco la tensión ayer al afirmar que Pyongyang podría tener varias bombas "sucias", o radiológicas, en su poder.

* De The Guardian de Gran Bretaña.

DESPUES DE DOS DERROTAS, AUMENTA EL DESEMPLEO

Nada le sale bien a Schroeder

El segundo mandato del canciller Gerhard Schröder se ve signado por la crisis. A la baja de su popularidad y la doble derrota de su Partido Socialdemócrata en las elecciones regionales del domingo en Hesse y Baja Sajonia, se sumó ayer un dato mayor: el número de desempleados en Alemania aumentó en enero a 4.623.100 personas, la cifra más alta de los últimos cinco años, según informó la Oficina Federal de Empleo en la ciudad de Nuremberg. En base a las nuevas cifras, la tasa de desempleo en todo el país creció al 11,1 por ciento de la población activa, mientras que en este aumentó al 19,5 por ciento.

El aumento, superior al previsto por los expertos, fue de 398.000 personas con respecto a diciembre y de 333.200 frente a enero de 2002. Al presentar las nuevas cifras, el presidente de la Oficina Federal de Empleo, Florian Gerster, habló de un considerable empeoramiento del mercado de trabajo y consideró que

todavía no se pueden apreciar en el mundo laboral los primeros signos de una estabilización económica general.

Un dato: el mayor número de desempleados desde la reunificación alemana en 1990 se alcanzó en enero de 1998, con 4.823.200 personas. Desde entonces, la marca de los 4,5 millones fue superada sólo a principios de 1997 y en el invierno de 1997/98.

Gerster prevé que en febrero las cifras sean igual de malas, pero, según señaló echando paños fríos, "con absoluta seguridad no se superará la marca de los cinco millones". No obstante, el presidente de la Oficina Federal de Empleo dijo esperar que se produzca un punto de inflexión en la segunda mitad del año, cuando empiecen a hacer efecto las reformas del mercado de trabajo iniciadas por el gobierno.

En las elecciones generales del 22 de septiembre, en las que Schröder resultó vencedor frente al conservador Edmund Stoiber, el mismo canciller anticipó que "si no logramos

reducir significativamente la tasa de desempleo no mereceremos ser reelectos". Al actual canciller se lo acusa en la Cámara baja de haber ocultado información económica antes de las generales del año pasado. Cuatro años antes, la administración centroderechista había ganado con la promesa de reducir el desempleo.

Esta semana el canciller salió a promover un programa de reformas económicas, a la vez que rechazó los rumores sobre su renuncia. El plan consiste en hacer cambios en el mercado laboral y el sistema de pensiones y salud. El electorado de Hesse y Baja Sajonia, el estado de Schröder, manifestó el domingo su descontento por el actual estado de la economía y provocó grandes pérdidas para el partido Socialdemócrata. Con la derrota de Baja Sajonia, el estado natal de Schröder, la oposición centroderechista de los democristianos adquiere el control de la Cámara alta del parlamento federal, Bundestag, cuyos miembros son designados por los gobiernos estatales.

El singlista número uno del equipo argentino desbordó optimismo ante el match por la Copa Davis que comienza mañana, previo sorteo, en River. No lo presiona que lo vayan a ver. Conformidad de Gustavo Luza con la cancha y el estado físico y técnico del equipo.



Un Juan Ignacio Chela sudoroso y un David Nalbandian muy locuaz y expansivo. "Sé que muchos vendrán a verme a mí, pero no siento presión", dijo convencido el top-ten.

NALBANDIAN CREE QUE SE GANARA 4-1 A LOS ALEMANES

Se agrandó el Top-David

El tenista número uno de la Argentina, el cordobés David Nalbandian, anticipó ayer una victoria "por 4-1" sobre Alemania, en la serie que sostendrán por el Grupo Mundial de la Copa Davis a partir de mañana, en un estadio instalado en River. "Estamos trabajando muy bien, mucho, y eso es bueno para el equipo. Y aunque nosotros estamos acostumbrados al Buenos Aires Lawn Tennis, la cancha está muy bien puesta, está todo muy lindo", expresó ayer Nalbandian, luego de la presentación oficial de la serie en el Estadio Monumental del club de Núñez.

Al ser consultado acerca de si el paso de los aviones entorpece la concentración de los jugadores, Nalbandian sostuvo que "si uno está verdaderamente metido en el juego, eso pasa desapercibido". Y señaló que "el viento se va a sentir un poco más que en el Buenos Aires porque acá no hay reparo de nada, y es una circunstancia de la cancha a la que habrá que acostumbrarse".

Además, el número nueve del mundo puntualizó que "la visión de esta cancha es perfecta. Está lenta, pero nosotros nos acostumbramos más rápido que ellos. No tengo presión para nada. Sé que muchos vendrán a verme a mí, pero no siento presión alguna". Nalbandian, Gastón Gaudio, Juan Ignacio Chela, Lucas Arnold y el capitán Gustavo Luza fueron oficialmente presentados ayer, pero el orden de partidos para la jornada de mañana se conocerá hoy, poco antes del mediodía.

En la conferencia de prensa brindada por los integrantes del equipo nacional, Luza indicó: "Fui a Australia a verlos competir a todos y sacar conclusiones de los aspectos técnicos y tácticos del juego de ellos.

Y las conclusiones las conversé con los chicos". Y agregó: "Lo que más me preocupó en estos días fue encontrar la mejor forma nuestra". Y sobre los singlistas destacó: "Tengo una idea y lo hablaré con ellos hoy (por ayer). Igualmente, lo que uno programa luego puede sufrir modificaciones según cómo se den las cosas". Respecto de la cancha, Luza aclaró que "está bien, en perfecto estado. En cuanto a velocidad, también. Es más lenta que rápida. Los jugadores no me expresaron ninguna disconformidad".

Por su parte, Gaudio dijo que "tenemos grandes jugadores para ganar la Davis, este año o el que viene, tenemos realmente un potencial enorme para hacerlo". El sorteo de los encuentros se realizará hoy en un hotel céntrico, y así comenzará una nueva esperanza argentina.

Un verdugo no viaja porque sí

El alemán Rainer Schuettler, reciente finalista del Abierto de Australia y principal carta de triunfo de su país en este duelo de Copa Davis, consideró ayer que por su condición de local Argentina es favorito, y que la presión por ganar afectará a Gastón Gaudio y David Nalbandian. "Alemania, sin Tommy Haas, no llega a la serie como la Argentina, que es favorito. La mayor responsabilidad será para Gaudio y Nalbandian, la presión es de ellos y seguro que la sentirán", explicó el tenista nacido en Korbach, el 25 de abril de 1976.

Schuettler, ubicado en el 16° puesto del ranking de la ATP, tendrá la responsabilidad de liderar a su equipo, un rol que habitualmente ocupa Haas, ausente por una lesión en el hombro. Después del Abierto de Australia, donde liquidó a Nalbandian, cabe recordarlo, con facilidad, el alemán casi no paró: "Tras Melbourne descansé apenas tres días en mi casa de Alemania, luego trabajé duro para esta serie, y me encuentro muy bien físicamente para afrontar los partidos. Creo que tenemos posibilidades reales de ganar", resaltó Schuettler. "Si pensara lo contrario, no habría venido a la Argentina", concluyó.

EL TERCER SUPERCLASICO SE JUEGA MAÑANA EN MENDOZA

Ameli y Cavenaghi, titulares

El tercer superclásico del verano ya comenzó a palpitarse. El director técnico de Boca, Carlos Bianchi, dará a conocer la formación del equipo recién horas antes del partido que se jugará mañana en Mendoza, pero ya es casi seguro que el cordobés Javier Villarreal reemplazará en el mediocampo a Raúl Cascini, que se recupera de un traumatismo en la rodilla derecha. Por el lado de River, además de que el arquero será José María Buljubasich, el nuevo defensor Horacio Ameli debutaría en el plantel conducido por Manuel Pellegrini. En cuanto a la

definición, en la Copa Revancha tampoco aceptará empate: habrá penales ante la eventual igualdad.

Bianchi, según lo reveló ayer luego del entrenamiento realizado en la Bombonera, no hará hoy ninguna práctica de fútbol para evitar "sobrecargar de trabajo físico" a sus jugadores. Su intención es preservar a Cascini para que el jugador llegue en óptimas condiciones al primer encuentro del torneo Clausura, ante Chicago, el domingo 16 en condición de local. En consecuencia, y salvo sorpresas, Boca jugará con Abbondanzieri; Ibarra, Schiavi, Crosa, Calvo;

Donnet, Villarreal, Cagna, González; Barros Schelotto, Delgado.

En River, el técnico Manuel Pellegrini ya optó por Horacio Ameli, quien practicó en las últimas horas con la defensa titular junto con el uruguayo Martín del Campo, Demichelis y Rojas, por lo que se descuenta que estará desde el inicio. Otro que también volvería a estar entre los titulares sería el goleador Fernando Cavenaghi, luego de jugar el Sudamericano Juvenil. De esa manera, River se presentaría con Buljubasich; Del Campo, Ameli, Demichelis, Rojas; Claudio Husain, Pereyra; Coudet, Ludeña; Cuevas, Cavenaghi.

Roma ganó en el clásico

La Roma -con Samuel de titular- batió 2-1 a la Lazio, en la que jugaron el Pijo López y Simone, en la primera semifinal de la Copa de Italia. Se jugó en el estadio Olímpico capitalino ante 60 mil espectadores. Los tantos del equipo de Capello los convirtieron Cassano y Emerson; el descuento, a un cuarto de hora del final, fue obra de Fiore. Hoy Perugia-Milan completarán el cuadro, y el 5 de marzo tendrán lugar ambos partidos de revancha.

El Mallorca sacó ventaja

El Mallorca venció por 3-2 a Deportivo La Coruña, último campeón, de visitante, en el partido de ida de una de las semifinales de la Copa del Rey, en España. Los goles de ganador fueron convertidos dos por Javier Pandiani y el restante por Samuel Eto'o por ponerse 3-0. En el final, el Depor descontó por medio de Tristán de penal y Maakaay. En el ganador jugaron Ibagaza, Leo Franco y Lussenhoff; en el equipo gallego, Duscher y Scaloni. Hoy, por la otra semifinal, se enfrentarán el Recreativo Huelva con Mariano Pernía y Osasuna, con Leonel Gancedo y Gerardo Rivero.

Baggio es nuestro

El veterano y talentoso delantero italiano del Brescia Roberto Baggio ironizó ayer al afirmar que de ahora en adelante jugará "para la selección argentina", cansado de las polémicas sobre su exclusión del equipo nacional italiano. "Déjenme de molestar. De todas maneras, yo me voy a jugar para Argentina", dijo Robby cuando la prensa insistió con preguntas por la decisión del entrenador Giovanni Trapattoni de mantenerlo fuera de la selección. El interminable Baggio, de 36 años, de vuelta a las canchas en gran nivel tras una lesión, formuló así una poco velada crítica hacia el técnico por haber convocado al seleccionado al italo-argentino Mauro Camoranesi, de la Juventus.

Barcelona y Colo Colo

Hoy arranca el Grupo 7 de la Copa Libertadores con el partido Barcelona de Ecuador-Colo Colo de Chile, en Guayaquil. Es el grupo en el que compiten también Boca e Independiente de Medellín. El Barcelona, dirigido por Jorge Solari y con Morigi, Hugo Brizuela y Ariel Graziani, se clasificó dos veces subcampeón de la Libertadores. Por su parte, Colo Colo -que se adjudicó la edición 1991- tiene a Marcelo Espina de enganche y, como novedad, la presencia de Iván Zamorano, en su regreso al fútbol de su país.

ESCOLAR											
Quiniela Nacional (I-H-M-R) Matutina			Quiniela Nacional (O-H-K-Y) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (D-F-L-Y) Nocturna		
1 5044	8 2700	15 2437	1 4444	8 7711	15 3102	1 8678	8 5867	15 3695	1 0567	8 8248	15 7974
2 1186	9 9880	16 4407	2 3252	9 9436	16 7861	2 0643	9 0578	16 6847	2 6343	9 2412	16 4719
3 5517	10 4113	17 3434	3 6697	10 8540	17 5532	3 7287	10 7164	17 5477	3 0638	10 3455	17 5369
4 3756	11 2029	18 1890	4 1631	11 1230	18 3076	4 8931	11 1665	18 0843	4 0788	11 8253	18 5166
5 0533	12 1502	19 2240	5 2339	12 5893	19 0498	5 9299	12 8894	19 8147	5 9479	12 6202	19 7343
6 2278	13 9930	20 8203	6 0717	13 2569	20 5612	6 5743	13 7854	20 1545	6 1395	13 0394	19 7343
7 3579	14 5289		7 7246	14 5467		7 8172	14 6771		7 6347	14 8834	20 5814
1 1855	8 4316	15 8884									
2 3355	9 9745	16 3215									
3 3607	10 3086	17 5657									
4 6545	11 2016	18 4025									
5 9860	12 9323	19 7216									
6 0205	13 1410	20 0250									
7 8844	14 5906										



Charly García y Fito Páez compartirán el cartel el sábado. Luego del confuso episodio en Mar del Plata, ¿cantarán juntos?



"CHICAGO"

Entre

Página 12

en Alemania

Por Luciano Monteagudo
Desde Berlín

“Todo es un circo, muchacho, un circo de tres pistas, el mundo entero... todo es un show”, canta sarcásticamente Billy Flynn, el inescrupuloso abogado que maneja como títeres a todos los personajes de *Chicago*, el legendario musical de John Kander, Fred Ebb y Bob Fosse, que en su versión para la pantalla grande inaugura esta noche la 53ª edición del Festival de Berlín. A su manera, esa frase parece resumir un poco el estado de las cosas en esta nueva Berlinale, teñida desde su mismo comienzo por los tambores de guerra que suenan desde Washington y, en el ámbito estrictamente local, shockeada por la crisis política que viene de sufrir el canciller de Alemania, Gerhard Schroeder, después de la humillante derrota de su Partido Socialdemócrata (SPD) en las elecciones regionales que se llevaron a cabo el domingo pasado.

De hecho, no sólo la intensa ola de frío, con más de diez grados bajo cero, puede hacer desistir a las estrellas de Hollywood de acercarse a la alfombra roja del festival. Aquí en Berlín ya se especula con la posibilidad de que los vuelos VIP desde la capital del cine estadounidense lleguen vacíos, por temor a que la invasión de los marines a Irak atrape a los famosos demasiado lejos de casa. Pero siguiendo con el espíritu de las canciones de *Chicago*, el director de la muestra, Dieter Kosslick, debe estar convenciendo por teléfono a los representantes de las estrellas de que en Berlín “el gin es frío, pero el piano está caliente” y que, como sustra la sinuosa bailarina Velma Kelly, arrastrando las cadencias de un blues, “no puedo hacerlo sola”.

Al fin y al cabo, a la manera de su predecesor, Moritz de Hadeln (que

Jueces: El jurado, presidido por el cineasta Atom Egoyan, está integrado, entre otros, por su colega Kathryn Bigelow y la actriz italiana Anna Galiena.

después de 22 años en el cargo fue destituido precisamente por prestar demasiada atención a Hollywood), Kosslick no parece haber podido prescindir de la poderosa presencia del cine estadounidense en la sección oficial, empezando por esta versión de *Chicago* protagonizada por Catherine Zeta-Jones, Renée Zellweger y Richard Gere, que se perfila como una de las favoritas para arrasar con las nominaciones a los premios Oscar de la Academia de Hollywood. Es que no sólo la guerra de Bush Jr. atraviesa la Berlinale, sino también, como todos los años, el *razzle dazzle* de la estatua dorada. Además de la apertura con *Chicago*, dirigida por el coreógrafo Rob Marshall, Berlín se aseguró la clausura con otra fuerte candidata a los Oscar, *Pandillas de Nueva York*, de Martin Scorsese, que se estrena hoy en Buenos Aires (ver página 21). Y ya en el marco de la competencia oficial, Hollywood tiene por lo menos cuatro títulos que utilizarán a Berlín como plataforma de lanzamiento para su estreno euro-

Desde hoy, Cosquín es la capital nacional del folklore rockero

Por Esteban Pintos
Desde Cosquín

La tercera edición del Brahma Cosquín Rock, que comienza esta tarde con el novel grupo Karma Sudaca, promete convertirse en el mayor espectáculo de masas que el rock argentino ofrecerá este año. Si el año pasado, durante tres noches, concurrieron en total unas 40.000 personas, para esta nueva edición con cuatro jornadas y mayor cantidad de artistas, las expectativas de la organización giran en torno del mágico número de los 70.000 espectadores. Parte de esto tiene que ver con la extensión del espacio físico del festival: habrá nueve manzanas “liberadas” —que incluyen la plaza Próspero Molina— para que el público circule y observe los shows.

La autorización municipal para esta medida motivó la queja de los comerciantes de la zona, que se consideraban afectados: finalmente, el municipio ofreció un rescimiento económico en forma de crédito de pago por contribuciones futuras. Las vallas de la polémica estarán custodiadas por la policía y cortarán el tránsito cada día a partir de las 14. Los vecinos y comerciantes de la zona sólo podrán ingresar con una identificación que acredite su domicilio. El público asistente al festival deberá ingresar por una especie de “túnel” ubicado en la intersección de las calles Gerónico y Tucumán. Para el operativo de seguridad —que el año pasado tuvo el acostumbrado desborde represivo— se han destinado en total 400 efectivos de la policía provincial, más 140 guardias privados.

Ya sea porque los espectáculos internacionales dejaron de ser moneda corriente, porque parece haber renacido cierto espíritu comunitario en la escena rockera local e incluso por el atractivo que siem-

Esta tarde comienza la tercera edición del festival “Brahma Cosquín Rock”: cuatro días con la mayoría de los grandes nombres del rock argentino.

pre ejerce un festival con su oferta múltiple de música, toda junta y compactada en 40 horas, este festival ya tiene su aura de prestigio y encanto. El encuentro ya se hizo un lugar en el más tradicional escenario del folklore —esta ciudad, la plaza Próspero Molina, el escenario bautizado “Atahualpa Yupanqui”— y presenta un cartel superpoblado de grandes nombres, en el que sólo faltan La Renga, Luis Alberto Spinetta y Gustavo Cerati, por citar a los tres más ilustres ausentes. Todos los de-

más, estarán. La Bersuit, Catupecu Machu, Charly García (que no cerrará el festival, como ocurrió el año pasado), Los Piojos (los nuevos encargados de cerrar), Fito Páez, Babasónicos, Vicentico, El Otro Yo, Ataque 77, Divididos y Pappo, son los grandes nombres convocantes, acompañados por una nutrida “segunda línea”, bandas del interior argentino y los ganadores de los certámenes Pre-Cosquín (ver programación aparte). Las entradas, cuya venta anticipada se ha mantenido a ritmo creciente aquí en Córdoba pero también en Buenos Aires, cuestan 20 pesos por día (22 en caso de tratarse de bonos provinciales) y por el paquete de cuatro días, 55 pesos (60 en bonos).

El atractivo de esta tercera versión del Brahma Cosquín Rock es, justamente, el número y la variedad. Hoy el programa presenta una seguidilla de rock duro y contestatario, con Carajo (revelación metálica 2002), La 25 (revelación stone), Mancha de Rolando, el trío de metal patrioter Almafuerite, los vanguardistas Catupecu Machu, Las Pelotas (que revistan de locales, por su estancia en la zona



Los Piojos serán los encargados del gran cierre, el domingo.

Nombres para cuatro noches

La programación confirmada del festival es la siguiente, según el orden de aparición.

Hoy: Karma Sudaca, Juan Terrenal, Natas, Hierrock, Carajo, La 25, Mancha de Rolando, Almafuerite, Catupecu Machu, Las Pelotas, La Bersuit.

Viernes: Mal de Parkinson, Hyperstatic, Bulldog, Intoxicados, Boom Boom Kid, Kapanga, El Otro Yo, Ataque 77, Divididos.

Sábado: Butubambaba, Decenadores, Sur Oscuro, Mousse, Abuela Coca, Pez, Mimi Maura, Vicentico, Babasónicos, Fito Páez, Charly García.

Domingo: Selección del certamen Pre-Cosquín “Niños”, Agrupación Skabeche, MAM, Pappo, Los Piojos.

NOCHES DE VERANO

entrada
plato principal
bebida y postre



TUNON
Malpú 849
Buenos Aires
Reservas 4312-0777
www.tunon.com.ar



HOY 21HS.

Y LOS GRECO TANGO
no se cobra el entrada.

INAUGURA EL FESTIVAL DE BERLIN, UNA CITA FUNDAMENTAL

el cine y los bombazos de Bush Jr.

Hasta último momento, los organizadores pelean por teléfono con los agentes de las estrellas de Hollywood, que temen que la guerra los encuentre lejos de casa. Más allá del olor a pólvora, la Berlinale ofrecerá su acostumbrado festín, que reservó un lugar al cine argentino.



"Chicago", de Rob Marshall, parece resumir bien el espíritu de Berlín, que no puede dejar de mirar a Hollywood.

peo, empezando por *El ladrón de orquídeas*, del director Spike Jonze y el guionista Charlie Kaufman, el mismo dúo que un par de temporadas atrás sorprendió con *¿Quieres ser John Malkovich?*. Le siguen *Confesiones de una mente peligrosa*, ópera prima como realizador de la estrella George Clooney, también con guión de Kaufman; *Solaris*, remake de la genial película de Andrei Tarkovski, perpetrada por Steven Soderbergh y protagonizada por Clooney; y *La hora 25*, la nueva película de Spike Lee, protagonizada por Edward Norton, que se perfila como la mejor del lote.

Por Gran Bretaña se supone que participa *Las horas*, de Stephen Daldry, versión de la novela de Michael Cunningham inspirada en motivos de Virginia Woolf. Pero un solo repaso a su elenco, encabezado por Nicole Kidman, Meryl Streep, Julianne Moore y Ed Harris puede dar una idea de cuánto tuvo que ver Hollywood en el proyecto. Otro tanto sucede con *The Life Of David Ga-*

le, del británico Alan Parker, con Kevin Spacey y Kate Winslet como pareja protagonista. Los colores de Francia van a estar representados en la competencia por Patrice Chéreau, que dos años atrás ganó el León de Oro por *Intimidad* y que ahora presenta *Son Frère*; el veterano maestro Claude Chabrol, un asiduo visitante de Berlín, desde los tiempos en que *Los primos* (1959) se consagró en la capital alemana, trae *La fleur du mal*, con Nathalie Baye; y el guionista de André Téchiné y Olivier Assayas, Pascal Bonitzer (también legendario crítico de cine en la mejor época de *Cahiers du Cinéma*) estrena como director *Petites Coupures*, con Daniel Auteuil.

Por su parte, Oriente está representado en el concurso oficial por viejos amigos de Berlín: el japonés Yoji Yamada, maestro del melodrama familiar, se anima ahora con los cruces de espadas de *El samurai del atardecer*, mientras que el chino Zhang Yimou (revelado aquí en Berlín más de una década atrás con *Sorgo rojo*) trae su

novedosa incursión en las artes marciales, *Héroe*, protagonizada por las tres estrellas más restallantes del cine asiático: Jet Li, Tony Leung y Maggie Cheung.

De los 22 films anotados en competencia, el jurado presidido por el cineasta canadiense Atom Egoyan e integrado, entre otros, por su colega estadounidense Kathryn Bigelow y por la actriz italiana Anna Galiena, deberá evaluar tres películas alemanas: *Miedo*, de Oskar Roehler; *Luces distantes*, de Hans-Christian Schmid; y *Good bye, Lenin!*, una sátira política de Wolfgang Becker. El cine local tendrá también una fuerte presencia en una sección informativa denominada "Perspectiva del cine alemán" y en las secciones paralelas "Panorama" y "Forum Internacional del Cine Joven", donde siempre hay lugar para los descubrimientos.

La participación argentina se concentra en estas dos enormes secciones, casi festivales en sí mismos, por la cantidad y la diversidad de los títulos, géneros y formatos que abarcan. En "Panorama" estará *Kamchaika* abriéndose paso en el mercado europeo, después de un promisorio estreno en España, y en el "Forum" habrá una representación por lo menos excéntrica, integrada por el film de animación *Mercano el marciano*, de Juan Antín, y un programa de videos piqueteros, que dan cuenta de la convulsionada actualidad argentina. Como ya informó el sábado pasado *Página/12*, Argentina también participará de la competencia internacional de cortos, con *En ausencia*, de Lucía Cedrón, hija del recordado cineasta Jorge "el Tigre" Cedrón. Y en el "Berlinale Talent Campus", una experiencia piloto que lanza este año el festival, concebida para ayudar a cineastas jóvenes, habrá seis argentinos: Daniel Rosenfeld, Vera Fogwill, Pablo Barbieri, María Hilda Meira y Sebastián y Nicolás Carreras.

Un punto siempre alto de la Berlinale son las retrospectivas y home-

najes organizados por el Filmmuseum de la ciudad y la Deutsche Kinemathek. Este año no será una excepción: para celebrar el centenario del nacimiento de Yasujiro Ozu, un creador fundamental en la historia del cine, todas las secciones del festival albergarán sus principales películas, como una forma de ratificar la eterna vigencia de este maestro japonés.

Paralelamente, la retrospectiva dedicada a Friedrich Wilhelm Murnau, el extraordinario director de *Nosferatu* y *Tabú*, ofrecerá copias recién restauradas de todos sus clásicos, que lo convirtieron en el director más mo-

derno del cine mudo, tanto que a su par muchas películas de hoy en día parecen viejas.

En fin, a pesar de todo, a pesar de Bush Jr., de Schroeder y de los probables faltazos de Hollywood, el festival está dispuesto esta noche a entonar en el Berlinale Palast —una sala gigantesca, dedicada habitualmente al music hall y por lo tanto muy apta para una película made in Broadway— algunas de las líneas más recordadas de *Chicago*, esas que dicen "en caso de que te partas al medio y quieras comenzar todo de nuevo, aquí tienes *all that jazz*".

La selección oficial

- ◆ *Miedo*, de Oskar Roehler (Alemania).
- ◆ *Good Bye, Lenin!*, de Wolfgang Becker (Alemania).
- ◆ *Luces distantes*, de Hans-Christian Schmid (Alemania).
- ◆ *Las horas*, de Stephen Daldry (EE.UU.).
- ◆ *Solaris*, de Steven Soderbergh (EE.UU.).
- ◆ *Confessions of a dangerous mind*, de George Clooney (EE.UU.).
- ◆ *The 25th hour*, de Spike Lee (EE.UU.).
- ◆ *Adaptation*, de Spike Jonze (EE.UU.).
- ◆ *The life of David Gale*, de Alan Parker, (EE.UU./Gran Bretaña).
- ◆ *In this world*, de Michael Winterbottom (Gran Bretaña).
- ◆ *La Fleur du mal*, de Claude Chabrol (Francia).
- ◆ *Son Frère*, de Patrice Chéreau (Francia).
- ◆ *Petites Coupures*, de Pascal Bonitzer (Francia).
- ◆ *Ying Xiong (Hero)*, de Zhang Yimou, (China).
- ◆ *Mang Jing*, de Li Yang (China).
- ◆ *Io non ho paura*, de Gabriele Salvatores (Italia).
- ◆ *Rezerenti Deli*, de Damjan Kozole (Eslovenia).
- ◆ *Madame Brouette*, de Moussa Sene Absa (Senegal).
- ◆ *Tasogare Seibei*, de Yoji Yamada (Japón).
- ◆ *My life without me*, de Isabel Coixet (España/Canadá).
- ◆ *Ja zuster, nee zuster*, de Pieter Kramer (Holanda).
- ◆ *Alexandra's Project*, de Rolf de Heer (Australia).

MARTES Y JUEVES

DALL

Las Corianderas

RESTAURANT - PASTELERIA - BAR

Charcas 3647 - TE 4825-2887

EL EXITO DE LO NUESTRO

febrero

Fabiana Cantilo

viernes 7 / 22 horas

Salgán / De Lío

sábado 8 / 22 horas

Kevin Johansen

viernes 21 / 22 horas

sábado 22 / 22 horas

ND/ATENEO

Localidades en venta - Paraguay 938 / Tel. 4328-2888

1 hora de estacionamiento sin cargo en Sulpacha 853



Nicholson es el Sr. Schmidt, en un papel a medida para su duodécima nominación en los Oscar. El film de Alexander Payne es una minuciosa contemplación de un personaje condenado, incluso patético.

Por Martín Pérez

Una oficina ordenada, un escritorio vacío, un impermeable colgando del lado de adentro de una puerta cerrada y un hombre sentado a la mesa mirando un reloj que está a punto de dar las cinco de la tarde. Así es como termina la vida laboral del señor Schmidt. Y así es como comienza *Las confesiones del Sr. Schmidt*, el film que hizo de Jack Nicholson un número puesto para que —por duodécima vez— los miembros de la academia de Hollywood lo pongan en carrera hacia un Oscar cuando la semana próxima anuncien las nominaciones.

A las órdenes del ascendente Alexander Payne (director de la celebrada *Election*, que en el mercado local se estrenó directamente en video), Nicholson es Warren Schmidt, vicepresidente adjunto de una firma de seguros de Omaha hasta que le llega la hora de jubilarse. Una decisión que asume casi sin darse realmente cuenta de lo que sucede. Sin decir una sola palabra, Schmidt deja su oficina ordenada y se retira a su casa, y luego se lo puede ver recibiendo en silencio los clásicos honores —y rezongos— de la cena de despedida al lado de su esposa. De hecho, lo primero que dice en cámara es un murmurado "Ya vuelvo", que le sirve de coartada para escaparse del ritual de la cena colectiva e irse a pedir un trago solitario —pe-

Los silencios de Jack Nicholson

LAS CONFESIONES DEL SR. SCHMIDT

(About Schmidt) EE. UU., 2002
Dirección: Alexander Payne.
Gulón: A. Payne y Jim Taylor, basado en una novela de Louis Begley.
Fotografía: James Glennon.
Edición: Kevin Tent.
Música: Rolfe Kent.
Intérpretes: Jack Nicholson, Hope Davis, Dermot Mulroney, Kathy Bates, June Squibb, Howard Hesseman, Harry Groener, Connie Ray, Len Cariou, Mark Vanhuizen, Cheryl Harnada, Phil Reeves, Matt Winston y otros.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Atlas Santa Fe, Gaumont, Patio Bullrich, Monumental, Atlas Lavalle, Multiplex Belgrano, General Paz, Showcase Belgrano, Rivera Indarte y Cinemark Palermo, Caballito y Puerto Madero.

ro no menos ritual— en la barra.

Como lo confiesa en algún momento del film, Schmidt alguna vez soñó con hacer lo que él llama "la diferencia". Dejar una marca en la vida. Crear una empresa, ser millonario, llegar a la tapa de la revista *Fortune*. Hacer historia, digamos. Una historia no tan en mayúscula como los pioneros de la Norteamérica por-

funda en la que vive, pero historia al fin. Pero ahora que su vida está mucho más cerca del fin que del principio—algo que Schmidt, como experto en seguros de vida que supo ser, tiene bien en claro—, aquellos deseos quedaron apenas en eso, en deseos. No sólo no ha hecho historia, sino que rápidamente descubre que todos los papeles de su trabajo que embolsó con tanto cuidado para su engrèdo sucesor universitario terminaron en la basura al día siguiente de haberse jubilado.

Es por eso que, a los 66 años, Schmidt sólo tiene en la vida una esposa y una hija. Y casi inmediatamente sólo una hija, que para colmo se va a casar con un hombre que él no considera que sea el adecuado. Irónico estudio de carácter sobre una vida vacía. *Las confesiones del Sr. Schmidt* es un film apoyado en un actor siempre a punto de estallar, como Jack Nicholson. Pero que aquí nunca estalla. Simplemente observa, y piensa. O escribe, en un brillante recurso que permite asomarse detrás del silencio del ingenuo Schmidt, que

El film que retrata el salvaje nacimiento de la ciudad parece víctima de su propio ímpetu, pero también de las peleas entre el director y el poderoso productor Harvey Weinstein. "Las confesiones del Sr. Schmidt" es un agrio retrato de un hombre jubilado.

—perdido por perdido— emprenderá un solitario viaje en busca de encontrarse a sí mismo en la que tal vez sea la última esquina de su vida. Sin esperar demasiado de lo que encuentre, claro está. Con un caudal de pequeños gestos cómplices y mohines de sorpresa, Nicholson en el papel de Schmidt recuerda inevitablemente a Tato Bores, pero sin el frac y sorprendiéndose principalmente de sí mismo antes que de los que desfilan por su mundo, como le sucedía al inolvidable Tato.

Como si fuese la prolongación filmica de aquel retrato inmóvil de oficinista a punto de terminar su último día de trabajo con el que arranca su historia, *Las confesiones...* funciona apenas como una minuciosa contemplación de un personaje condenado. Patético, incluso. Pero no mucho más que todo su entorno. Lejos de estallar, el film de Payne implosiona una y otra vez. En cada escena al borde del ridículo, en cada amague de epifanía no concretada, y evitada con la mayor autoconciencia. Una elección en la que radica tanto la mayor virtud como la mayor carencia de un film cómplice pero nunca tanto, y cuya efectividad descansa tal vez demasiado en la figura de Jack Nicholson, que invita a una sorda carcajada en cada descubrimiento que Schmidt hace de sí mismo. Y convoca al silencio en cada movimiento más o menos consciente hacia la resignación y la derrota.

"PANDILLAS DE Cuando

PANDILLAS DE NUEVA YORK

(Gangs of New York) EE. UU., 2002
Dirección: Martin Scorsese.
Gulón: Jay Cocks, Steve Zaillian y Kenneth Lonergan.
Fotografía: Michael Ballhaus.
Música: Howard Shore.
Edición: Thelma Schoonmaker.
Dirección de arte: Dante Ferretti.
Intérpretes: Leonardo Di Caprio, Daniel Day-Lewis, Cameron Diaz, Liam Neeson, Jim Broadbent, John C. Reilly, Henry Thomas y Brendan Gleeson.
Estreno de hoy en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Atlas Lavalle y Sta. Fe, Cinemark Palermo y Pto. Madero, P. Bullrich, Multiplex Belgrano y Showcase Belgrano.

Por Horacio Bernades

Un ejército de guerreros primitivos, ataviado con pieles y abrigos, templea sus rudimentarias armas en una gruta, esperando el momento de la batalla. Esta tendrá lugar en la nieve, entre dos patotas que no saben de códigos de guerra ni ninguna otra concesión civilizatoria: sólo quien riegue más sangre ajena será el triunfador, y el vencido deberá someterse. ¿Una disputa entre hombres de Neanderthal, una improvisada secuela de *Corazón valiente*, una batalla de spaghetti western, una batallola entre hooligans durante una final de campeonato? Nada de eso, aunque la escena parecería contener a todas aquellas. El hecho de sangre conducirá, a la larga, a la paradójica refundación de una ciudad mediante el retroceso al más puro salvajismo.

En la visión de Martin Scorsese —posiblemente el máximo cartógrafo cinematográfico con el que cuenta la ciudad de Nueva York— la fundación de la que llegaría a ser la capital mundial de los dos últimos siglos de historia humana fue una mera cuestión de guerras tribales, a mediados del siglo XIX. En una palabra, la Nueva York de *Pandillas...* no es otra cosa que el embrión de la Manhattan de *Calles peligrosas* y *Buenos muchachos*, la otra cara de las intrigas palaciegas que —casi al mismo tiempo y en el mismo lugar— se cuecen en *La edad de la inocencia*. Proyecto monumental amasado a lo

Ellos contestan.

Vos jugás a imaginarte qué harías con tanta plata.

Mario es otro participante que optó por el efectivo. Tiene que responder nada menos que por \$ 25.000. ¿Ya pensante qué harías vos con ese dinero?

estás en casa
 HOY 23:00
 PULSACIONES



NUEVA YORK", EL NUEVO FILM DE MARTIN SCORSESE

no alcanza con ser valiente



Martin Scorsese dirigiendo a Leonardo Di Caprio, un joven y fogoso descendiente de irlandeses.

El actor de "Titanic" pierde en la comparación con el exuberante personaje de Daniel Day-Lewis.



largo de tres décadas, con *Pandillas de Nueva York* Scorsese tiene finalmente su propia *El nacimiento de una nación*, su *Erased a vez en América*, su *El padrino II*. Como en todas ellas, el artista aspira a refundar su ciudad y su nación, a la medida de su propia visión y desmesura. Claro que, a diferencia de sus predecesoras, la de Scorsese será una obra maestra que no fue.

Resulta imposible discernir con total precisión las razones por las cuales el nuevo Scorsese es algo así como una catedral de formas asimétricas, levantada por los mejores artesanos de la época con materiales disonantes, sobre la base de planos que en alguna etapa del proceso se trastocaron y traspapelaron. Se sabe que las disputas entre

de celuloide, y tal vez haya que esperar la edición en DVD de *Pandillas de Nueva York* para enterarse de si, en su origen, el proyecto de Scorsese había nacido, o no, con defectos de fábrica.

Tal como está, *Pandillas...* parecería un rompecabezas en el que varias capas de relato parecerían

pelearse entre sí, con la misma anárquica brutalidad de sus pandillas armadas. El cuento que se narra es uno de venganza, rivalidad masculina y torcidas relaciones paterno-filiales, en el que el joven Amsterdam Vallon (Leonardo DiCaprio) se gana la confianza del brutal y seductor Billy el Carnicero (Daniel Day-Lewis), para vengar la memoria de su padre (Liam Neeson), al que aquél asesinó para quedarse con el control de las calles. Entre ambos, una ladrona y prostituta, Jenny Everdeane (Cameron Diaz), más una excusa para el enfrentamiento viril que un personaje verdaderamente desarrollado. Debilidad que no es nueva en Scorsese, como lo demuestran las maltratadas Mary Elizabeth Mastrantonio en *El color del dinero* y Sharon Stone en *Casino*. Lucha desapareja, a su vez, la del limitado DiCaprio y el exuberante Day-Lewis, que parece construir a su Billy como un espejo de-

formante del ya de por sí caricaturizado De Niro en películas como *El rey de la comedia* o *Cabo de miedo*.

Alrededor de ese eje se construye una visión política en la que el nacimiento de América evoca la parábola de Caín y Abel, con Billy el Carnicero forjando su poder ilegítimo mediante una espuria alianza con el Jefe Tweed (Jim Broadbent), político payasesco, corrupto y mendaz. Producto del catolicismo militante de Scorsese, a esa alianza se le opone Monk McGinn (Brendan Gleeson), hombre de fe intachable y finalmente martirizado. El verdadero poder, detentado por la clase dominante, la policía y el ejército, hará su aparición finalmente con una masacre de dimensiones bíblicas en la que la rebelión de las masas (el hecho está documentado en los libros de historia) resulta aplastada a sangre y fuego. En los tiempos que corren, que el Gran Satán de *Pandillas de Nueva York* sea un clown que seduce a las masas (y a los espectadores) con su discurso patriótico, belicista y xenófobo, llevándolas al exterminio, le da a la película de Scorsese el carácter de un cañón solitario, tronando en medio de una tierra baldía. Claro que todo se resolverá con un duelo por los muertos que la imagen final de las Twin Towers –surgiendo en el horizonte como si se tratara del mismísimo Paraíso Perdido– no hace más que sobreexplicar y trastocar tal vez, constituyéndose en el emblema definitivo de un film que, de tan ambicioso y dispar, parecería no poder contenerse a sí mismo.

Courtney la pasó bien

La cantante y actriz Courtney Love afirmó haber pasado un rato "maravilloso" en la comisaría de policía de Londres, tras ser detenida a su llegada en el aeropuerto de Heathrow por el escándalo que causó durante el vuelo procedente de Los Angeles. "Fue bonito", dijo la cantante y viuda del líder de Nirvana Kurt Cobain, cuando fue puesta en libertad tras pasar nueve horas en la comisaría. Love dijo que todos los policías fueron muy amables con ella. La voz del grupo Hole fue detenida por ofender y molestar a la tripulación del vuelo en el que viajaba de Los Angeles a Londres. A la salida de la comisaría, Love dijo que había insultado a la azafata llamándola "puta" porque se negó a dejar que su amigo viajase en primera clase con ella.

Los Barco de vapor

Ediciones SM lanzó la convocatoria para la segunda edición de los premios de literatura infantil El Barco de vapor en Argentina. Pueden participar escritores residentes en Argentina con novelas dirigidas a lectores no mayores de 14 años. Los concursantes deben presentar original y cuatro copias de la obra, dirigido a "El Barco de Vapor 2003", Ediciones SM, Paseo Colón 1350, C1063ADN Buenos Aires, antes del 30 de abril de 2003. El premio será anunciado en agosto y consiste en la publicación de la obra y 5000 pesos a cuenta de derechos de autor.

ALMODÓVAR HABLO SOBRE LOS GOYA

Salven a Paredes

El director español Pedro Almodóvar se solidarizó con sus compañeros de profesión que el sábado, en la entrega de los Goya, se manifestaron contra una guerra en Irak, postura contraria a la del gobierno español. En una carta publicada en el diario *El País*, el director de *Hable con ella* defendió la actuación de la presidenta de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas, la actriz Marisa Paredes, en una gala en la que los asistentes lucieron un cartelito en el que se leía "no a la guerra". Además, los premiados expresaron su oposición a la iniciativa que impulsa el gobierno de EE. UU. y respalda el presidente José María Aznar. "La presidenta y el resto de los premiados y presentadores se hicieron eco de una realidad que está en la calle, e hicieron uso de un derecho esencial: la libertad de expresión", afirma Almodóvar, quien no asistió a la ceremonia. "Los cómicos queremos la paz y se utilizó el medio más idóneo, la primera cadena de

televisión, es decir, la televisión de todos", agregó el director, en directa alusión al acto de censura que cometió TVE, al armar segmentos que no daban cuenta de las protestas. "En vez de poner el grito en el cielo, el gobierno debería prestar oído a sus ciudadanos que, cada vez en mayor cantidad y de modo inequívoco, se manifiestan en contra de su apoyo a Bush en este maldito asunto."

Almodóvar no fue el único que se hizo eco de una polémica que no deja de crecer. Ante la actitud del presidente de la Federación de Productores, Eduardo Campoy, quien pidió públicamente la renuncia de Paredes, un homogéneo bloque de actores y realizadores se movilizó ayer a la sede de la Academia para respaldar a la titular de la Academia. "La rubia cabeza de Marisa debe permanecer donde está, presidiendo una Academia que, más que nunca, en lo social y en lo político, expresa la preocupación de la mayoría de españoles", concluyó Almodóvar.

Lucha: En la visión de Scorsese, la fundación de la que llegaría a ser la capital mundial de los dos últimos siglos fue una mera cuestión de guerras tribales.

el realizador y el todopoderoso productor Harvey Weinstein fueron de una dimensión que no se veía en Hollywood desde los tiempos en que David O. Selznick desahía y volvía a rehacer lo que un ejército de directores –sucesivamente destronados– filmaba para *Lo que el viento se llevó*. El huracán Harvey arrastró a su paso cientos de páginas de guión y kilómetros enteros

★★★★

UNA VERDADERA DELICIA
UNA COMEDIA PARA COMPARTIR Y CELEBRAR
Jorge Cornejo / HOTIOLAS

3 chicas y 4 chicos que hablan 7 idiomas diferentes
viven juntos en un departamento
durante un año que nunca olvidarán.

Romain DURIS Audrey TATOU "AMELIE"

Piso Compartido

6 NOMINACIONES AL CESAR
MEJOR PELICULA
MEJOR DIRECTOR
MEJOR GUION
MEJOR ACTRIZ DE REPARTO
MEJOR REVELACION FEMENINA
MEJOR MONTAJE

LA COMEDIA QUE BATE RECORDS EN TODO EL MUNDO
SENSACIONAL ÉXITO EN LOS MEJORES CINES

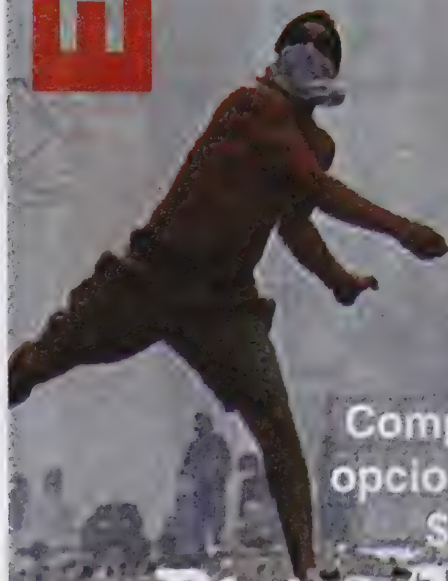
20 DE
DICIEMBRE

EL ESTALLIDO

Un **video**
realizado por
Román Lejtman
y Página/12.
Narrado por
Lalo Mir

Primera edición
agotada

Segunda edición
ya está
en su kiosco



Compra
opcional
\$ 10

Página/12

CULTURA

Fabrizio Gredler



Kuropatwa era dueño de una obra que fue publicada por las más renombradas revistas internacionales. A nivel local, se hizo conocido por haber hecho el arte de tapa de discos de Charly, Fito y Virus, entre otros.

Alejandro Kuropatwa, un fetichista de la imagen

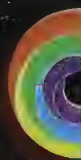
El fotógrafo que retrató con particular estilo a artistas tan diversos como Luciano Pavarotti, Cecilia Roth y Pata Villanueva murió ayer, a los 46 años. Desde mediados de los '90 era HIV positivo, enfermedad contra la que luchó con una envidiable dignidad artística.

El fotógrafo Alejandro Kuropatwa se hizo famoso por sus retratos de artistas y fue responsable del arte de tapa de discos de Charly García, Fito Páez y Virus —entre otros—, pero quedará en la historia del arte como un voyeur estilizado, un fetichista de las imágenes que fue encontrando en el camino. Murió ayer a la madrugada, como consecuencia de una infección provocada por el HIV, enfermedad que padecía desde hacía muchos años y que en algún momento creyó controlada. "Estaba paranoico y ahora volví a creer en la vida. Sé que tengo que seguir, que tengo que hacer y proyectar cosas, por eso este deseo de compartir mi felicidad con la gente", había afirmado Kuropatwa en abril de 1997, cuando lo dominaba un optimismo contagioso. El artista, de 46 años, debió ser internado hace algunas semanas en la Clínica Sagrada Familia, a raíz de un cuadro infeccioso que no logró revertir con el correr de los días.

Dueño de un estilo y una impronta especial, la obra de Kuropatwa fue expuesta a lo largo de los años dentro y fuera del país y publicada en renombradas revistas internacio-

nales como *Art News* y *Harpers Bazaar*. Kuropatwa pudo haber afirmado alguna vez, como Gustave Flaubert, "Madame Bovary soy yo": pocos fotógrafos como él han sido tan autorreferenciales, tan presentes en cada foto aunque fuese de modo tácito. Hay que reconocer, sin embargo, su capacidad para extrapolar el ego de la obsesiva precisión estética de sus tomas. El fotógrafo era de los que no temía situarse delante de la lente. Nada en sus obras era dejado al azar o al hallazgo fortuito: para él, cada foto era un manifiesto de su voluntad expresiva y de sus búsquedas de técnicas personales. Kuropatwa siempre fue renuente a la digitalización, en él prevalecía un continuo deleite por los aspectos artesanales y la interacción con los modelos.

Nacido en Buenos Aires en 1956, Kuropatwa estudió entre 1974 y 1977 artes plásticas en el taller de Jorge Demirjian, y en 1978 se acercó al estudio del dibujante Oscar Smoje. Entre 1979 y 1982 estudió en el Fashion Institute of Technology de Nueva York y cursó en la Parsons School of Design entre 1982 y 1985, hasta obtener el Master of Fine Arts con la especialización en fotografía. Por esos años frecuentó también el estudio del prestigioso fotógrafo Steve Manville y viajó a Alemania e Italia para realizar producciones para distintas revistas. Hacia mediados de los '80, Kuropatwa instaló su estudio en Buenos Aires, donde se especializó en fotografía publicitaria y retratos de artistas. Frente a la cámara del artista pasaron desde María Luisa Bemberg hasta Luciano Pavarotti, pasando por Guillermo Kuica, Cecilia Roth, Pata Villanueva y Bata-to Barea. En estos retratos a personalidades, Kuropatwa logró conjugar la visión personal con la iconografía previa: fue en esta tensión entre lo que el público creía conocer y la revelación sorpresiva donde instalaba otro motivo de fascinación. Su última exposición fue inaugurada el 18 de junio de 2002 en el Museo Nacional de Bellas Artes, que le dedicó en aquella ocasión una antología integrada por 120 fotografías de todas las épocas.



CENTRO
CULTURAL DE LA
COOPERACION

anuncia la inauguración de la
Sala Solidaridad

Con el estreno del espectáculo de
Banda de Teatro Los Macocos
Fábula de la princesa Turandot

Viernes 7 de febrero, a las 21
Avenida Corrientes 1543- Buenos Aires

PABLO GRANADOS, PACHU PEÑA Y FREDDY VILLARREAL

"Ya no podíamos innovar"

Por Emanuel Respighi

▲ Luego de formar parte del staff de humoristas de "El show de Videomatch" durante una década, Pablo Granados, Pachú Peña y Freddy Villarreal se cortarán solos. Desde el próximo lunes, los cómicos probarán por primera vez su talento fuera del ciclo de Marcelo Tinelli, al frente de "La peluquería de Los Mateos", una nueva versión del tradicional programa ideado por Gerardo Sofovich. "Va a estar renovado. Como tendrá un formato diario hubo que modificar la estructura originaria. No girará alrededor del sillón del peluquero y del invitado. Va a disparar una galería infinita de extraños personajes y ambientes. La única forma de enganchar al público es sorprendiéndolo constantemente", remarca Peña en la entrevista con **Página 12**. El ciclo irá de lunes a viernes a las 21, por Canal 9.

Además del trío, "La peluquería..." contará con la actuación de Rolo Puente (un clásico del programa) y un extenso elenco de mujeres cuya virtud más visible es la belleza de sus cuerpos. Pero la edición 2003 de "La peluquería...", sin duda alguna, tendrá un invitado insospitado: el periodista Eduardo Feinmann. "Lo incluimos porque nos parece un tipo que a la gente le cae muy bien, es muy popular y, sobre todo, querido", comenta Granados, entre risas. "Decidimos incorporarlo cuando hace poco lo vimos en la puerta del canal firmando autógrafos con mucha onda a unos chicos que tomaban vino de cartón...", dispara y vuelve a reírse, antes de aclarar que ellos no tuvieron nada que ver con la inclusión de Feinmann.

—¿Por qué decidieron abandonar "El show de Videomatch"?

Pachú Peña: —Simplemente,

Los tres ex "Videomatch", que largan su primer ciclo propio, prometen renovar un clásico de Sofovich: "La peluquería de Los Mateos".



Jorge Larrosa

El trío de humoristas televisivos cambió de jefe y de canal.

"La peluquería..." irá de lunes a viernes a las 21, por el 9.

Límite: "No hay chiste que no haga quedar mal al ser humano. Todo chiste conlleva una degradación de valores del ser humano, tanto morales como físicos". (Villarreal)

porque tuvimos una buena propuesta de Gerardo (Sofovich), tanto laboral como económicamente. Nos resultó atrayente hacer un programa que tiene mucha historia y en el que estuvieron muchos grandes. Y como en Telefé no había nada concreto, decidimos dar el salto. Queremos hacer un ciclo con

el que la gente vuelva a reírse.

Pablo Granados: —En "Videomatch" habíamos cumplido una etapa. Ya no teníamos cosas nuevas para sorprender al público, habíamos llegado a un techo. Podíamos haber seguido haciendo notas, musicales, parodias... pero no podíamos innovar mucho en el humor. Era quedarnos para hacer el mismo humor. Esta propuesta nos sedujo porque nos renovaba, algo que los humoristas necesitamos continuamente para no desgastar a la gente.

—¿Los perjudica la realidad argentina a la hora de hacer humor?

Freddy Villarreal: —Aunque

sueña extraño, la realidad nos potencia porque la gente tiene más necesidad de reírse. Es notable que los países y las razas más castigadas son los pueblos más alegres, como pasa con la raza negra. Pero a la hora de crear, la realidad es un continuo mazazo en la cabeza. El humor es necesario hasta en la tragedia. Muchas veces es una válvula de escape a la presión que se vive. Hay que fomentarlo cuando más se lo necesita, que es cuando las cosas están mal.

—¿Qué tipo de humor tendrá el programa?

P. G.: —Un humor que se consuma rápidamente. Que haga reír tanto a Doña Rosa como a la vieja que va al Patio Bullrich.

F. V.: —Simplemente un humor que haga reír. No hay chiste que no haga quedar mal al ser humano. Todo chiste conlleva una degradación de valores del ser humano, tanto morales como físicos. Nos reímos del narigón, del gordo, del cura borracho... Por eso me río cuando alguien dice "hagan humor sin faltarle el respeto al ser humano". Es imposible. El problema surge cuando se analiza con seriedad a los programas de humor. No hay que tomarlos en serio.

—¿Qué rol juega la improvisación en su manera de trabajar?

F. V.: —Nosotros laburamos a fuerza de improvisación: la sorpresa es fundamental. A veces salimos con chistes que ni nuestros compañeros conocen. Es un código nuestro para entretenernos y sorprender al público. Si sale piola queda y si no se hace de nuevo.

P. P.: —Y si no sale nos salvará Rocío Marengo con algo de Shakespeare o con uno de sus clásicos monólogos...

P. G.: —Sí, con sus monólogos de la vagina.

TV

9.50
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11.00
7-UPA EL ANIMO.
11.30
9-CHESPIRITO.
11-GRAN HERMANO 3.
13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TELENOUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
2-CÓMPlices Y TESTIGOS.
7-RICOS Y SABROSOS.
9-MEDIODIA CON MAURO.
11-MAXIMO CORAZON.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
DE SIEMPRE.
"Mi reino por un amor".
11-MUNECA BRAVA.
13-GEORGINA Y VOS.
14.30
9-LOS PROFESIONALES
DE SIEMPRE.
15.00
11-LA NIÑERA.
13-EL INUTIL.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-DIARIAMENTE.
9-COTIDIANO.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-CARITA DE ANGEL.
17.00
13-WALKER TEXAS RANGER.
17.30
11-SIETE VECES AMADA.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-CAMINOS DE TIZA.
9-EL CHAVO.
11-LA BANDA DE CANTANIÑO.
13-SIEMPRE LISTOS 2003.
18.30
11-POPSTARS, LA HISTORIA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DEPORTIVO 7.
9-TELENOUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CLON.
20.00
2-INDOMABLES.
7-AGENDA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHÉ.
20.30
7-DESDE EL ALJIBE.
9-SABRINA.
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-LA INFORMACION.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-IMPACABLES.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SOY GITANO.
22.00
2-LA PLAYA.
7-LOS CAPOS DEL TANGO.
9-MALANDRAS.
11-RESISTIRE.
23.00
13-SUPER M.
2-INDOMABLES EDICION ESPECIAL.
7-SIN PERMISO.
9-DESPUES DE HORA.
11-GRAN HERMANO.
13-PULSACIONES.
23.30
11-FUTURAMA.
13-EN SINTESIS.
0.00
2-ARDETROYA.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
0.30
7-LA OTRA MITAD.
1.30
7-EL KAIROS DEL
PADRE FARINELLO.

"Resistire", con Pablo Echarrí y Celeste Cid. A las 22 por Telefé.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



LA CEREMONIA
De Claude Chabrol.
A las 22 por Space.

El film está constituido a la manera de un ritual, hecho de pequeñas acciones cotidianas que van preannunciando un final sangriento, que llega inexorablemente. Ya en la primera escena, cuando la señora burguesa (Jacqueline Bisset) le toma un examen a Sophie (Sandrine Bonnaire), su futura criada, se establecen las relaciones de poder y se infieren grietas en la normalidad. Las protagonistas compartieron el premio a la mejor actriz en el Festival de Venecia.



RECURSOS HUMANOS
De Laurent Cantel.
A las 22.15 por Cinemax.

Premiado en el Festival de Cine Independiente de Buenos Aires, el film del francés echa una mirada comprometida sobre la desvalorización del mundo obrero y la desocupación. Frank (Jalil Lespert) estudió administración de empresas y es hijo de un obrero que trabaja en la fábrica en la que él tiene un puesto ejecutivo. El conflicto entre los trabajadores y la empresa muestra también las diferencias generacionales e ideológicas que existen entre padre e hijo.



REENCUENTRO
De Jerry Zanks.
A las 12.15 por Space

Bessie (Diane Keaton) y Lee (Meryl Streep) son dos hermanas que se separaron. Bessie dedica su vida al cuidado de su padre esclerótico y de su anciana tía. Lee intenta conseguir trabajo como cosmóloga y sufre graves conflictos con su hijo (Leonardo Di Caprio), internado en un psiquiátrico. La mortal enfermedad de Bessie desencadena el reencuentro de la familia sin que falte todo tipo de discusiones. Con una breve aparición de Robert De Niro.



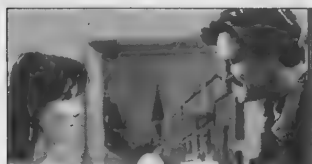
CIRCULO DE AMIGOS
De Pat O'Connor.
A las 18 por Space.

Esta comedia agri dulce se centra en Benny (Minnie Driver), Eve y Nan, tres chicas oriundas de un pueblo irlandés. Corren los '50 cuando se disponen a asistir a la universidad en Dublín. Allí conocerán a Jack (Chris O'Donnell), un estudiante al que todas le echan el ojo. Benny entablará un noviazgo con el joven y descubrirá que lo que ella desea no se corresponde con su religión católica. Todo se complicará cuando su amiga Eve se declare embarazada de Jack.



"Resistire", con Pablo Echarrí y Celeste Cid. A las 22 por Telefé.

13-SUPER M.
2-INDOMABLES EDICION ESPECIAL.
7-SIN PERMISO.
9-DESPUES DE HORA.
11-GRAN HERMANO.
13-PULSACIONES.
23.30
11-FUTURAMA.
13-EN SINTESIS.
0.00
2-ARDETROYA.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
0.30
7-LA OTRA MITAD.
1.30
7-EL KAIROS DEL
PADRE FARINELLO.



MIENTRAS DORMIAS

Sandra Bullock y Bill Pullman. Dir. Jon Turteltaub.

HOY - 22.00 hs.

Por HD0

CableVisión
4778-6600

Este ensayo analiza el poema "Fuga de la muerte", en el que Paul Celan dio cuenta de su experiencia como prisionero en un campo de concentración nazi. Para ello, reexamina la técnica musical de la fuga, que el poeta traspuso a la palabra escrita, y concluye en una proposición sobre "la única forma de abordar, desde el arte, lo que está en el límite de lo decible".

"Tendrán tumba en las nubes,

Por Pablo Fuentes*

Paul Anshel nació en 1920, en Czernowitz, Rumania. De origen judío, el yiddisch fue su lengua familiar; hijo único, su madre le enseñó el alemán, y en esa lengua escribió toda su obra. También era políglota, manejaba varios idiomas: rumano, griego, latín, francés, inglés y ruso. En 1947 publicó en una revista el poema "Todesfuge" ("Fuga de la muerte"), que hace alusión a la experiencia del poeta como prisionero de los nazis en un campo de concentración en Janowska, cerca de Czernowitz. Sus padres habían muerto en otro campo de concentración, en Ucrania. Exiliado en Francia, desarrolló una notable carrera como poeta, traductor y crítico. Víctima de frecuentes depresiones, se suicidó arrojándose al Sena en 1970.

"Todesfuge" es el primer poema del autor firmado como Paul Celan, nombre con el que adquirirá reconocimiento. Hace alusión directa a los campos de exterminio y están presentes las sombras de Bach, Wagner, Goethe, Heine y referencias bíblicas. El texto se distancia de lo patético y testimonial al estar organizado en un sentido musical, tanto por las alusiones como por la estructura. La experiencia invocada se refiere al hecho de que los guardias SS del campo obligaban a los violinistas judíos a tocar música, en especial una pieza conocida como "El tango de la muerte" (basado en el tango "Plegaria" del músico argentino Eduardo Bianco), durante trabajos, marchas, castigos y ejecuciones.

El poema (ver recuadro) se presenta formalmente en cuatro estrofas, de métrica irregular y verso libre, en las que hacen contrapunto las voces apagadas de los prisioneros y las órdenes de los verdugos, sobre el fondo musical de los violines; y que se abren cada una con el oxímoron *Schwarze Milch* ("Leche negra"). Entre las estrofas se alternan dos transiciones y una coda final.

Esta estructura se apoya sobre el principio constructivo de la fuga musical, cuyo máximo exponente fue Johann Sebastian Bach. Las partes principales de la fuga son los desarrollos y las transiciones. La fuga comienza con una voz exponiendo el tema (sujeto) en el tono principal. A continuación, una segunda voz

inicia el tema en una forma algo modificada, casi como una respuesta, mientras la primera voz cumple función de contrapunto. Las distintas voces o temas que se presentan dan la impresión de huida. En el poema de Celan, esta imitación de la estructura musical da a los versos un movimiento acelerado, como de huida, y se monta sobre variaciones de los mismos temas que se responden y se prestan elementos, sintácticos y semánticos, unos a otros.

Toda escritura artística que aborda la experiencia del horror elabora su estrategia a partir de las armas propias del arte: se aboca a la creación de un nuevo objeto que, por su propio estatuto, hiende aquello que llamamos realidad y restituye, desde un otro lugar de la palabra, una nueva marca en lo real. Para que el poema pueda nombrar lo innombrable debe elaborar un nuevo discurso que vuelva a habilitar la palabra paralizada en la pura materialidad de la experiencia. Se trata de la instalación de un nuevo borde entre lo que se puede y no se puede decir: el discurso poético se disuelve en el acto mismo de nombrar, como una extraña flor que muere al nacer. En

tenso trastocamiento de lugares entre sustantivos y adjetivos, en el marco de un constante enraquecimiento de las metáforas e imágenes verbales, lo cual transforma a ambas figuras gramaticales, y a todos los tropos, en otra cosa diferente. Los desnaturaliza, les cambia el contexto y la referencia significante aun sosteniéndola. Ese el procedimiento central de la escritura poética. El discurso significante que sembla en el poema se disuelve en su propia dinámica interna y deriva hacia la constitución del texto mismo en letra pero sin perder el rasgo intrínseco de operar un velamiento. Como plantea Serge Leclaire ("Lo real en el texto"): "Ningún texto puede poner en juego aquello cuya textura misma está hecha para taponar, ningún artificio de escritura puede verdaderamente deshacer esta intrínseca función de vestidura del texto".

La escritura poética procesa lo real bajo una forma imaginizada y marcada por el significante que es lo que llamamos experiencia y que pertenece al campo de la realidad. Esa y no otra es la relación de lo poético con la realidad. No es una mi-

ción. El lenguaje —carcomido por la irrupción de lo real de lo que pretende dar cuenta— se transforma, en el acto mismo de la enunciaci3n, en fragmentos verbales desprendidos del orden comunicativo que rotan incesantemente en el texto, en imágenes convocadas en estado de disgregaci3n y recomposici3n semántica. El poema presenta al lenguaje en estado de fracaso porque no puede nombrar directamente: la palabra, en verdad, no va hacia una escena de la que no puede dar plena cuenta; ella misma, en su articulaci3n poética, se funda con el estatuto de objeto. En esa direcci3n, la "Cosa" que en el texto no se puede nombrar, y que tiene que ver con el horror y la muerte, huye (fuga) hacia la palabra.

En el poema de Celan, el lenguaje, formalizado por una estructura rítmico-musical, parece entregarse a un tartamudeo que remite a la dificultad por dar estabilidad al sentido. El trabajo de la escritura poética consiste en un juego simultáneo de despojamiento y de re-velaci3n sobre lo innombrable de la experiencia. No presenta una imagen mimética de la realidad sino, más bien, responde al impulso de alejarse de la imagen consentida a esa realidad para poder expresar mejor su inaprehensibilidad. Va a operar contra el consenso y el sentido único.

El poeta Celan, mediante el devenir musical de su texto, des-organiza los datos recibidos de la escena congelada del horror y los reorganiza en otra direcci3n, otro orden, polifónico, de una organicidad descendente y parcialmente velada, que es de orden poético. Lo que ese velamiento provisional de lo ominoso produce es la reconstrucci3n de la cosa misma, ahora bajo el estatuto de lo bello. Lo real, lo no inscripto, es transformado mediante el acto de nombrar, otra vez.

El oxímoron "leche negra" da el tono a todo el poema y evoca metonímicamente una maternidad que rechaza, ilumina y oscurece el mundo a la vez, convocando a la muerte. Los "temas", a la manera



Voz: "Restaurar una voz que cante las palabras es marcar los bordes de un cuerpo, separarlo de lo que está detenido por el grito sin cuerpo del verdugo".

el momento mismo de la articulaci3n de la palabra poética, se desborda desde un significante agujereado algo diferente bajo la forma de la letra, que es el poema mismo. Entonces esa pura materialidad de lo contingente, deshistorizada, des-objetivada, adquiere la entidad misma de experiencia como tal al poder ser nombrada y, por lo tanto, poder ser sustraída parcialmente de ese fondo de real que la atrapa.

El poema de Celan trabaja un in-

mesis, sino que es una puesta en escena que sacude y hace derivar el lenguaje dentro de un espacio material que lo enmarca y constituye y que llamamos texto. El poema antagoniza la mimesis en tanto referencia especular de la realidad, no se erige solamente como representaci3n sino que trata de generar un discurso donde resplandezca, en su ausencia, el objeto nombrado.

En "Fuga de la muerte" hay una apuesta a los límites de la significaci3n.

Fuga de la muerte

Leche negra del alba la bebemos de tarde
la bebemos al mediodía y de mañana la bebemos de noche
bebemos y bebemos
cavamos una tumba en los aires ahí no hay estrechez
Un hombre vive en la casa juega con las serpientes
escribe
escribe al oscurecer a Alemania tu cabello de oro Margarita
lo escribe y sale de la casa y relampaguean las estrellas silba a sus perros aquí
silba a sus judíos allá manda cavar una tumba en la tierra
nos ordena ahora toquen música de baile
Leche negra del alba te bebemos de noche
te bebemos de mañana y al mediodía te bebemos de tarde
bebemos y bebemos
Un hombre vive en la casa juega con las serpientes
escribe
escribe al oscurecer a Alemania tu cabello de oro Margarita
Tu cabello de ceniza Sulamita cavamos una tumba en los aires ahí no hay estrechez
Grita hinquen más profundamente en el reino de la tierra los otros canten y toquen
echa mano del fierro en el cinto lo agita sus ojos son azules
hinquen más profundamente las palas los otros sigan tocando música de baile
Leche negra del alba te bebemos de noche
te bebemos al mediodía y de mañana te bebemos de tarde

bebemos y bebemos
Un hombre vive en la casa tu cabello de oro Margarita
tu cabello de ceniza Sulamita juega con las serpientes
Grita toquen más dulcemente a la muerte la muerte es un maestro de Alemania
grita tañan más sombríamente los violines luego ascenderán como humo en el aire
luego tendrán una tumba en las nubes ahí no hay estrechez
Leche negra del alba te bebemos de noche
te bebemos al mediodía la muerte es un maestro de Alemania
te bebemos de tarde y de mañana bebemos y bebemos
la muerte es un maestro de Alemania su ojo es azul
te dispara con bala de plomo te dispara certero
Un hombre vive en la casa tu cabello de oro Margarita
azuya sus perros contra nosotros nos regala una tumba en el aire
juega con las serpientes y sueña la muerte es un maestro de Alemania
tu cabello de oro Margarita
tu cabello de ceniza Sulamita

Por Paul Celan

Versión castellana de Ricardo Ibarlucia.
Publicado en Diario de Poesía, N° 39, Primavera de 1996.

POSDATA

Sade. "Kant y Sade", por Ricardo Alvarez, desde el 10 a las 20; "El arte a partir de Nietzsche", por Nora Trosman, desde el 12 a las 20.30. En Centro Psicoanalítico Argentino, 4822-4690.

Forense. "Psicología forense: pautas para la inserción laboral", curso intensivo de verano en Fundación Prasang, 4214-6545.

Psicosomática. "Introducción a la psicología", en IP-BA, viernes de febrero de 11.30 a 13. Gratuito. 4775-1673.

Púberes. "Psicoanálisis con niños y púberes", lunes de febrero a las 19.30 con Liliana Donzis en Reuniones Psicoanálisis Zona Sur. 4201-7476.

Lic. Eva Rearte

Psicóloga

Violencia Familiar
Maltrato Infantil

Turnos al
15 5-622-9472

KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales

Tel.: 4961- 9322

abrahampsicol@datafull.com

ANÁLISIS DE UN TEXTO DE PAUL CELAN

ahí no hay estrechez"

musical, y aún bajo el régimen significativo, se suceden y se vinculan entre sí en diferentes ordenamientos: la leche negra (referencia al tiempo), la tumba en la tierra (ser enterrado) o en el aire (ser quemado), el hombre/el maestro (el verdugo, la víctima), Margarita/Sulamita (figura femenina doble: la heroína del *Fausto* de Goethe y la mujer aludida en "El Cantar de los Cantares"), los perros (los verdugos, las víctimas), los judíos (las víctimas), Alemania (la referencia cultural y la patria de los asesinos). Estos temas-significantes se suceden y alternan en el texto prestándose los significados en las cuatro estrofas principales.

Los dos momentos de transición episódica, de una mayor materialidad, comienzan por "Grita..." (la voz, la pura articulación sonora del horror), que como un ruido alucinado pide a las víctimas que canten y toquen (formas investidas del mismo grito) para soportar mejor y, a la vez, hacer más patente el peso de lo real, que en el texto es la ceremonia del exterminio evocada constantemente. Ese grito primario subyace a todo el poema, nos remite a una pura obscenidad: el verdugo grita, los perros ladran y las víctimas sólo pueden callar, tocar y morir. La voz poética revela el carácter fragmentado, intemporal de ese grito, de ahí su potencia terrorífica: el grito, el fierro, el ojo azul, la bala de plomo; partes inarticuladas de una totalidad destrazada que retornan y se vinculan semánticamente entre sí porque son revestidas estéticamente por un organización formal compuesta por la ligazón significativa (las asociaciones poéticas), su presentación musical (que las inscribe) y el texto mismo (que participa, en tanto letra, de lo real). En este texto, la estrategia poética de "cantar" las palabras permite separar al sujeto de la experiencia de la coagulación en lo indiferenciado y lo no simbolizado. Esta es la estructura que habilita el goce estético del lector/oyente y, a la vez, testimonia la ferocidad de lo evocado.

El sujeto de la enunciación del poema es una instancia que dice la escena pero que, en su decir, no puede abarcarla en una totalidad de sentido, su palabra marca y es acotada por lo real. Sólo algo del horror puede ser enunciado por un sujeto que desaparece en su decir, cae de la cadena significativa y va a responder de y a lo real. El yo lírico del texto —engañoso y necesario— puede hablar solamente bajo el ropaje de una música que remite a la huida. La marca de lo pulsional, en lo escópico que aparece en el ojo azul aislado que contempla la escena y en lo invocante de las voces fragmentadas que dicen, cantan y tocan, en las voces de la fuga musical se condensa en el poema como formas recordadas, anteriores a un sujeto que pueda nombrar.

La lengua del texto da cuenta de la inversión de los lugares de la enunciación: Celan escribe en la lengua de los verdugos que es, también, la lengua materna. Es evidente que en el poema se articula una verdad pero sólo puede ser dicha bajo la forma de un trastorno de la lengua. Y en este punto es donde la poesía se opone al lenguaje, donde el intercambio comunicativo que supone la lengua se detiene. Se trata, entonces, de una lengua transformada —dado ese doble ámbito de enuncia-

ción— en el idioma del infierno.

El poder decir que supone la escritura poética proviene de un enmudecimiento: los cuerpos sufrientes no hablan pero pueden cantar en el poema, la palabra toca el cuerpo real pero cuerpo y palabra dejan de coincidir en el mismo acto donde se escribe el horror. Restaurar una voz que cante las palabras es marcar los bordes de un cuerpo, separarlo de lo que está detenido por la materialidad abrumadora del grito sin cuerpo del verdugo, recuperar también el lugar imaginario que restituya como totalidad un cuerpo fragmentado, un cuerpo sólo aludido como funciones de un verbo: caven, toquen, mueran. La música cubre el ruido de lo que no puede cantar.

En el poema, la voz que enuncia las permutaciones y rupturas de la cadena significativa, bajo la cobertura del texto, sigue una lógica de construcción musical y reproduce mediante el contrapunto (en este caso, de las imágenes poéticas), la progresiva separación de las palabras respecto de los cuerpos. La constante fusión y desplazamiento de la cadena verbal, lugar desde donde la letra se desprende e insiste, dota de

pluralidad a las escenas evocadas en el texto. La voz poética enumera las variaciones trazando un circuito sobre lo real mismo, o sea, configurando un cuerpo evocado que se recorta de lo real. En "Fuga de la muerte" todo quiere decir justamente lo que quiere decir y, también, algo más.

En el caso de Paul Celan, se trata de una palabra que habla de su propia terminalidad, la última palabra del que fue el último en mirar, el último testigo. Celan, políglota, sabe que, en verdad, no hay lengua madre en la poesía, sino que escribir es hacerse un nombre e inventar un idioma para fundar un sujeto que se hace de palabras aunque esté invadido por un cadáver. Esa es la única forma de poder abordar, desde el arte, lo que está en el límite de lo decible.

* *Psicoanalista. Miembro del Círculo Psicoanalítico Freudiano. Integrante de Reanudando con Joyce. Una versión de este trabajo fue presentada en el Congreso "Psicoanálisis, lazo social y adversidad", de Convergencia, Movimiento Lacaniano por el Psicoanálisis Freudiano, en diciembre de 2002.*



Paul Celan (1920-1970) nació en Rumania y murió en París. Exiliado en Francia, fue poeta, traductor y crítico.

DECLARACION DE MEDICOS SOBRE IMPUGNACIONES A PSICOLOGOS

"No queremos avalar con el silencio"

Un movimiento de médicos especialistas en salud mental salió a defender públicamente la aptitud de los psicólogos para ocupar cargos de jefatura. Los profesionales contradicen así la posición de una entidad médica que había impugnado concursos ganados por licenciados en psicología en el Centro de Salud Mental Ameghino. "No podemos avalar con nuestro silencio que en nombre de la medicina o de organizaciones profesionales médicas se atente contra la legislación vigente", afirma la declaración llamada "No en nuestro nombre", que está abierta a más firmas en distintas instituciones. "Convocamos a nuestros colegas a manifestarse para evitar que las organizaciones que deben representarnos realicen en nuestro nombre una política corporativa injusta y anacrónica", proponen estos médicos.

La declaración dice: "Deseamos dejar sentada nuestra posición ante el hecho de dominio público: la impugnación de los concursos realizados en el Centro de Salud Mental N° 3 Arturo Ameghino. Con preocupación nos hemos enterado de que, con el respaldo de diversas asociaciones profesionales, se han interpuesto recursos tendientes a evitar la asunción de psicólogos a cargos de jefatura legítimamente concursados con el anacrónico argumento de que dichos car-

gos debieran ser ejercidos sólo por profesionales médicos.

"Tal como lo expresa claramente la ley N° 448 de Salud Mental (art. 2° inc. D), se trata de un campo de prácticas eminentemente interdisciplinario. En él convergen diferentes enfoques profesionales que han ampliado la delimitación y los abordajes del sufrimiento humano, donde las dimensiones biológicas son inseparables de las culturales y epocales. Trabajar con sujetos, familias, grupos o comunidades desde perspectivas diversas es una tendencia irreversible en todo el mundo.

"Descalificar o impugnar a profesionales en base a sus incumbencias es dejar de lado lo que debiera priorizarse: las competencias personales y profesionales, así como la apertura a saberes pertenecientes a diversos campos disciplinarios de quienes sean concursados y seleccionados para ocupar cargos de conducción. No podemos avalar con nuestro silencio que en nombre de la medicina o de organizaciones profesionales médicas se atente contra la legislación vigente y se impugnen decisiones que se encuentran en consonancia con las más modernas concepciones de Salud Mental.

"Convocamos a nuestros colegas, pertenecientes o no a las instancias que llevan adelante esta impugna-

ción, a manifestarse para evitar que las organizaciones que deben representarnos realicen en nuestro nombre una política institucional corporativa tan injusta como anacrónica".

Entre los firmantes están F. Aberastury, R. Avenburg, D. Avila, L. Belmonte, O. Biscotti, C. Borensztejn, R. Canovi, L. Curculio, P. Danyan, B. De Santos, A. De Gregorio, A. Ekboir, V. Eshrubilsky, A. Fainstein, J. Fialk, E. Galende, V. Galli, T. Gelbert, R. Goldstein, A. Grande, S. Grinstein, J. Gutman, L. Herrendorf, M. Hirsch, G. Jarast, J. Komel, Horacio Magay, Gloria Mc Loughlin, Julieta Olivieri, Juan C. Pascale, I. Pelsajovich, María Pérez, L. Piedra-rita, S. Ragatke, A. Rascovsky, S. Rasmi, M. Lourdes Rey, C. Rosenblit, I. Sapoznicoff, A. Sciammarella, C. Toporosi, M. Treibel, J. Vassen, G. Ventrici, M. V., A. Zanone.

Los médicos que deseen firmar pueden acercarse en febrero o marzo a las entidades que conforman el Foro de Instituciones de Profesionales en Salud Mental: AEPA, Rivadavia 3729, 4982-2485; ASIBA, Pueyrredón 1051, 49634768; AAPP, Aré-

valo 1840, 4771-0247; APBA, Avda. de Mayo 950, 4345-7359; APde-BA, Maure 1850, 4775-7867; AP, Pueyrredón 1504, 4822-7410; AEA-PG, Julián Alvarez 1933, 4865-2050; AGBA, Gurruchaga 1168, 4772-9865; Consejo de Graduados en Trabajo Social, Bm.é. Mitre 1741, 4771-1273; CIAP, Charcas 4729, 4773-8336; Atico, Teodoro García 2574, 4553-3800; Centro Oro, Güemes 4710, 4773-8289; APA, Rodríguez Peña 1674, 4812-3518; SATF, La-rea 716, 4962-4306; SAP, Thames 620, 4854-8742.

LIC. LAURA YANKILLEVICH
Psicóloga clínica

Miedos
Trastornos de ansiedad
Crisis de angustia

Nuevos teléfonos:
4433-5259 / 4433-5237

ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES
El Departamento de Adopción convoca a participar de las

**IV Jornadas dedicadas a
Adopción y Fertilización Asistida**

HIJOS DE SEXUALIDADES NO REPRODUCTIVAS
Adopciones y fertilizaciones diversas

25 y 26 de abril de 2003

Informes e inscripción: APBA, Avenida de Mayo 950, Primer Piso
E-mail: apbapostgrado@infovia.com.ar

4345-7422 y 4342-0562

Inscripción hasta el 15 de marzo de 2003: \$ 35

A partir del 16 de marzo: \$ 50

Organiza y coordina las Jornadas: Eva Giberti

Psicoanálisis

Atención Analítica

Una terapéutica para sus síntomas

4962-3594

Horario de Secretaría de 14 a 19 hs

cines

ANALITZE
Dr.: Hucio Ramis, con Robert de Niro y Billy Crystal. P13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13,15, 15,30, 17,20, 19,21 y 21,45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Mezcla II. Correo 570. Tel.: 4392-4219. A las 13,15, 17,19 y 21,23 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 669. Tel.: 4329-6643. A las 13,15, 15,30, 16,50, 18,20, 20,50 y 22,50 hs. Sáb. trasn.
Guamont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,15 hs.

ROLIVIA
Dr.: Adrián Centeno, con Héctor Anglada. P13.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,40, 15,30 y 20,45 hs. (Sala "Dela Gards").

CACERIA
Dr.: Edo Massa. P13.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,45 y 20,10 hs. (Sala "Amelia Benoz").

007-OTRO DIA PARA MORIR
Dr.: Les Tanahot, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13,15, 15,25, 17,20, 20,20 y 22,45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Mezcla II. Correo 570. Tel.: 4392-4219. A las 13,15, 15,30, 16,50, 18,20 y 22,25 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 669. Tel.: 4329-6643. A las 12,30, 15,15, 17,30 y 22,35 hs. Sáb. trasn.

CODIGO DE HONOR
Dr.: S. Penn, con Jack Nicholson. P13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,45, 20,15 y 22,30 hs. Sáb. trasn. 0,45 hs.

DETRAS DEL SOL
(Brasil). Dr.: Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumort. P13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,40 hs.

DRAGON ROJO
Dr.: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,40, 18,45 y 22,40 hs. Sáb. trasn. 2,35 hs.

EL AMERICANO
Dr.: Philip Meyer, con Michael Caine y Brandon Fraser. P13.
Mezcla II. Correo 570. Tel.: 4392-4219. A las 13,15, 15,30, 18,20 y 22,20 hs.

EL BONARENSE
Dr.: Pablo Trapero, con Jorge Roldán. P13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,15 y 21,15 hs.

EL DESCANSO
Dr.: Ulises Rosal. P13.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16,30 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoz").

EL PLANETA DEL TESORO
Dr.: John Musker y Ron Clements. SR.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 18,20 y 21,10 hs. (En castellano).

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
(Las dos partes). Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood y Cate Blanchett. P13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13,15, 16,30, 20 y 23,30 hs.
Lorena. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,45 y 21,45 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 669. Tel.: 4329-6643. A las 13,30, 17,10 y 21,20 hs. Sáb. trasn.
Lorena. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,45 y 21,45 hs.

EL SMOKING
Dr.: Kevin Downes, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. SR.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,05, 17 y 20,55 hs. Sáb. trasn. 0,55 hs.

EL TIEMPO DE SER FELIZ
(UK). Dr.: Simon Shama, con Ben Silverstone y Charlotte Bilton. P13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18 hs.

ESCAPE AL PARAISO
(Suecia). Dr.: Nino Jussaco, con D. Aylan. P13.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13,30, 16,30, 18,30 y 21,30 y 23,15 hs.

FRIDA
(México de una pasión). Dr.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4371-3050. A las 13,15, 15,30, 18,20 y 22,15 hs.

HABLE CON ELLA
(España). Dr.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.
Lorena. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,45, 19,45 y 22,40 hs.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,15, 15,30, 17,30, 20,10 y 22,30 hs.

HARRY POTTER
(y la cámara secreta). Dr.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. (En castellano). SR.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 16,30, 18,30 y 21,30 y 23,15 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15,15, 17,40 y 20,40 hs.

HERENCIA
Dr.: Paula Hernández, con Rita Corfies. SR.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,15 y 19,30 hs. (Sala "Mirta Legrand").

HISTORIAS MINIMAS
Dr.: Carlos Sorín, con A. Benedito y Javier Lombardo. SR.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,05, 17,15 y 22,10 hs. (Sala "Dela Gards").

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15,30, 18,20 y 22,50 hs.

LA LLAMADA
Dr.: G. Verbeke. P16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 13,15, 15,17, 21,05 y 23,10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,10 hs.

LAS CONFESIONES DEL SR. SCHMIDT
Dr.: Alexander Payne, con Jack Nicholson y Kathy Bates. P13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 14,45, 18,15 y 23,45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,45 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 669. Tel.: 4329-6643. A las 12,30, 17 y 21,30 hs.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4328-7878. A las 12,45, 15,10, 17,35, 20 y 22,25 hs.
Guamont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,50, 15,17, 19,55 y 22,20 hs.

LOS THORNBERRYS
Dr.: Cathy McKeown y Jeff McGrath. (En castellano). SR.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,30, 16,50, 19,10 y 21,10 hs.

LUGARES COMUNES
Dr.: Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sempériz y Arturo Puig. P13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 20,30 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,20, 17,25 y 21,20 hs. (Sala "Mirta Legrand").

MAMA SOY UN PEZ
(Dinamarca). Dr.: Michael Hegen y Stefan Fjeldmark. (En castellano). SR.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 15,30, 15,30 y 19,50 hs.

MICHAEL
(Una película mágica). Dr.: Rosanna Mennillo, con M. Cassotto y G. Villalón. SR.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 hs.

MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO
Dr.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. SR.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 17,30 y 21,10 hs.

MINI CAMPEONES
Dr.: John Schultz, con Li Bow Wow y Morris Chestnut. SR.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 16 y 19,40 hs.

MINI ESPAS 2
Dr.: R. Rodríguez, con Antonio Banderas. SR.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,10, 17,50 y 21,10 hs.

NOCHES BLANCAS
Dr.: Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 22,40 hs.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 19,22,30 y 22,30 hs. Sáb. trasn. 2,45 hs.

NO DEBES ESTAR AQUÍ
Dr.: Jacobo Rispa, con Pablo Echarri. P16.
Atlas Lavalle. Lavalle 669. Tel.: 4329-6643. A las 14,45 y 19,15 hs.

9 MILE
(Calle de las fusiones). Dr.: Curtis Hanson, con Ennio y Kim Basinger. P16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 12,50, 17,05 y 21,40 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK
Dr.: Martin Scorsese, con Leonardo DiCaprio, Cameron Diaz y Daniel Day-Lewis. P16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9004/4322-1515. A las 14,50, 18,20 y 23,30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Atlas Lavalle. Lavalle 669. Tel.: 4329-6643. A las 13,15, 16,30 y 20,30 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4328-7878. A las 12,40, 15,45, 18,50 y 22,30 hs.

SCOOBY-DOO
Dr.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. SR.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,15, 15,30, 17,30, 20,10 y 22,30 hs.

TIGRE
"El film que nunca existió". Documental. (Francia-Alemania-Brasil). Dr.: Mika Kaurismäki.

HERENCIA DE SANGRE: 13,15, 15,30, 17,30, 20,15 y 22,35 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

ANALITZE: 12,50, 14,45, 16,45, 18,45, 20,45 y 22,50 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 12,30, 15,30, 17,30, 20,15 y 22,35 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,30, 15,30, 18,20 y 21,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

PISO COMPARTIDO: 13,15, 20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,50 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 12,30, 15,30 y 20,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12,30, 14,30, 17,20, 19,50 y 22,25 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

LOS THORNBERRYS (La película): 13,10 y 15,05 hs. (En castellano). SR.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 17,30 y 21,10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

MINI ESPAS 2: 13,15 y 16,55 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

NO DEBES ESTAR AQUÍ: 16,20, 19,55 y 22,50 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

EL AMERICANO: 13,30, 15,30, 18,20, 20,20 y 22,20 hs. P13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

ANALITZE: 13,10, 15,15, 16,50, 18,50 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 0,3



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Probabilidad de lluvias.
Vientos rotando al Nordeste.
Mínima: 23°. Máxima: 32°.

13.00

◆ Inscripción para el taller de verano "Entrenamiento acoral. Improvisación, composición y creación del personaje", que dictará Florencia Cima. Informes en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

14.00

◆ Inscripción para los talleres de Danza árabe contemporánea, Teatro, Salsa y merengue, Canto lírico, Títeres, Dibujo y pintura, y otros que se dictarán en el C.C. 4923-7785.

14.30

◆ Proyección del film *La ley del más fuerte*, de Rainer Werner Fassbinder. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

19.00

◆ Proyección del film *En busca de Ricardo III*, de Al Pacino, en el marco del ciclo Cinegrafía y Shakespeare. En la Biblioteca Manuel Gálvez, Av. Córdoba 1558.

◆ Charla sobre "La poesía erótica latina y la mitología", a cargo de Eleonora Tola y Leonor Silvestri. En Cabaret Voltaire, Bolívar 673.

19.30

◆ Proyección del film *Vidalita*, de Luis Saslavsky. En Argentores, Pacheco de Melo 1820.

20.00

◆ Charla debate con la periodista Stella Caloni sobre "América latina en lucha. Bolivia, nuevos movimientos". Con la participación de asambleístas del Foro Social de Porto Alegre. Organizado por la Asamblea Popular Cid Campeador. En Av. Angel Gallardo 752.

21.00

◆ Recital de Cécilia Irish & Scottish Music. En Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660.

21.30

◆ Obra teatral *El torniquete*, de Víctor Lanoux. Con Vando Villamil y Carlos Santamaría. Dirección de Maximiliano Paz. En el teatro La Su-basta, Güemes 2955, Mar del Plata.

◆ Proyección del film *Dr. Insólito*, de Stanley Kubrick. En Cine Club Eco, Av. Corrientes 4940, piso 2 "e".

◆ Recital de El Trioh! en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829.

Por Juan Gelman

En la "Declaración: testimonio sobre una Enfermedad" que precede a *El almuerzo desnudo*, William Burroughs anotó: "La mayoría de los supervivientes (de la drogadicción) no recuerdan su delirio con detalle. Al parecer, yo tomé notas detalladas sobre la Enfermedad y el delirio. No tengo un recuerdo preciso de haber escrito las notas que ahora se publican con el título *El almuerzo desnudo* sugerido por Jack Kerouac". El ídolo de los beats salía de 15 años de fumar, comer, aspirar, inyectarse y/o introducirse en forma de supositorio todo tipo de droga y no pocos lectores y críticos sostienen que, en efecto, la escritura de ese texto fue dictada por los demonios de la morfina, el opio o el demerol. El propio autor dice no recordar que lo había escrito.

El cineasta canadiense David Cronenberg no se apartó de ese paisaje en su película de 1991 basada en *El almuerzo desnudo*: en vez de dimanar del texto, el argumento versa sobre el proceso de escribirlo y se deduce entonces que Burroughs creó la novela fuera de sí, drogado, y no como recuerdo de un delirio, sin duda alimentado por su imaginación y por los restos o la sombra del delirio. En carta a Jack Kerouac del 4 de diciembre de 1957, Burroughs lo felicita por el éxito de *En el camino* y describe su jornada: "Estuve trabajando hasta diez horas por día... Mucho mejor así... Te lo iré mandando (el manuscrito de *El almuerzo...*) a medida que lo pase a máquina. Una tremenda cantidad de trabajo, pero no hago ninguna otra cosa. Ni sexo, nada de trago, no veo a nadie. Sólo trabajo y fumo un poco de kif". O quif, ese cáñamo indio muy alejado de la droga dura. Del mismo modo produjo Kerouac *En el camino*. El mito quiere que lo hizo en tres semanas con benzedrina como combustible de su pluma. En cambio, escribió y reescribió la novela durante largos meses y en perfecto estado de abstinencia.

El concepto de la droga como detonante de la creación literaria conoce antecedentes fabricados en ocasiones por el propio autor. Un ejemplo ilustre: Wilkie Collins y *La piedra lunar*. En opinión de Borges, esa novela extraordinaria "no sólo es inolvidable por su argumento: también lo es por sus vividos y humanos personajes". En la de T.S. Eliot, "no hay novelista de nuestra época que no pueda aprender algo de Collins sobre el arte de interesar al lector". Y bien: el desarrollo de la composición de *La piedra lunar* afirma Ale-

thea Hayter en "Opium and the Romantic Imagination" - es una de las demostraciones "más terminantes de cómo un escritor concibe una obra maestra bajo el imperio del opio". Este aserto se basa en conversaciones de Collins recogidas por amigos y en lo que él afirma en el prólogo de la obra, es decir: durante la escritura de la novela sufría fuertes dolores por su gota reumática y los aliviaba con mucho láudano, ese extracto de opio ingerible en vino blanco y especias.

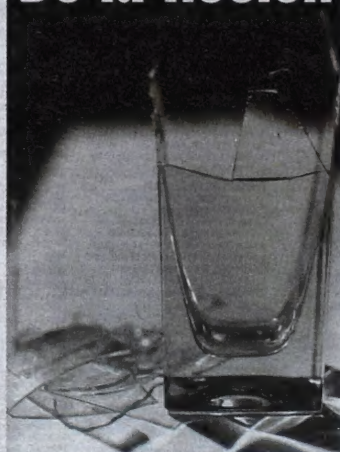
Collins dictaba su invención a un secretario -prosi-gue Hayter- que terminó renunciando al empleo por que no soportaba el espectáculo del escritor acunando personajes y episodios entre gritos y gemidos. Lo mismo sucedió con el secretario siguiente, hasta que una mujer tomó el relevo y llevó a buen puerto la tarea. Según esta versión, Collins, una vez repuesto, no reconoció el manuscrito y se mostró asombrado por el final, que en verdad es asombroso. El hecho de que "esta novela, rigurosamente construida y controlada, pudo ser escrita en tales condiciones destruye la teoría de que el opio impide necesariamente que un escritor haga su trabajo", concluye Alethea, palabra que curiosamente en griego antiguo significa "verdad".

La verdad sería más bien otra: hace unos 20 años la investigadora estadounidense Sue Lonoff revisó el manuscrito de *La piedra lunar* y encontró que sólo siete de sus 413 páginas no pertenecen a la mano de Collins. El resto, con excepción de 11 páginas a lápiz, recoge la nítida escritura en tinta del autor y registra sus correcciones, agregados y tachaduras. Se disipa la leyenda de los amanuenses espantados. Y si, como

parece Collins mismo fabricó la versión, no hizo más que repetir la especie de Walter Scott dictando *La novia de Lammermoor* desde la cama, apagando sus graves dolores de estómago con la ingestión de cantidades industriales de láudano. Así lo contaba Walter Scott. Pero las cuatro quintas partes del manuscrito de esa novela están fijadas por la mano del autor.

Por qué Scott, Collins, Burroughs, otros novelistas drogadictos que escribían después de la experiencia de la droga, no durante, practicaron además esa ficción? ¿Enaltecían su adicción pretendiéndola al servicio del arte? ¿Quisieron robustecer la idea al uso de ciertos lectores, ciertos críticos, de que escribir es una suerte de acto mágico? ¿Disimular las dificultades, angustias, vacíos y padecimientos de tan duro oficio, para llamarlo de algún modo? El opio y la morfina no saben escribir.

De la ficción



CARTAS

Estafa

Es por demás obvio que, si alguien realiza un depósito en una caja de ahorros, cuenta corriente o plazo fijo en determinada moneda y en determinadas condiciones amparado por la ley vigente, tanto la moneda como las condiciones deben ser respetadas. De lo contrario nos encontramos frente a una clara e indiscutible estafa.

En un país serio deben respetarse los contratos.

El Sr. Duhalde, en uno de sus intentos de justificar esta burla a la inteligencia de los argentinos honestos llamada "pesificación", aseguró que con la aplicación de algoritmos como el CER sobre los dólares pesificados a 1,40 se garantizaba el mantenimiento del poder adquisitivo de los ahorros de la gente.

Nuevamente nos toma por tontos ya que eso dependerá de qué quiera hacer cada uno con sus ahorros. Y no es precisamente el Sr. Duhalde quien debe decidir qué haremos con lo que nos costó una vida ahorrar. Por ejemplo, si alguien deseara utilizar esos ahorros para adquirir bienes o servicios cuyo valor no se incrementó en moneda local, estaría aumentando su poder adquisitivo. Análogamente, quien decidiera utilizar sus ahorros para adquirir bienes o servicios cuyo valor en moneda local se incrementó por encima del valor de 1,40 más el CER estaría sufriendo una pérdida de poder adquisitivo.

Señor Presidente: por favor, deje de engañar a un pueblo que ni siquiera lo votó. Deje de utilizar su discrecionalidad para decidir sobre lo que no es suyo. Creo que es lo suficientemente inteligente como para saber que nadie hará inversiones "lógicas" en un país que no respeta el derecho de propiedad. Sólo invertirán aquí argentinos o extranjeros que tengan una renta asegurada, lo cual tampoco es un negocio sino otra forma de estafa.

Ese no es el escenario de país donde la gente decente quiere ver crecer a sus hijos.

Ing. Gustavo L. P. Gerosa

ROAMING AUTOMÁTICO EN URUGUAY, PARA QUE PUEDA HABLAR DESDE LA PLAYA.

Movicom BellSouth le da las mejores tarifas en sus llamadas también desde Uruguay. Cargo diario y de validación bonificados al 100%, esto quiere decir que sólo gasta el tiempo que habla. Para mayor información llame al *611.

Llamadas locales: US\$ 0,70. Llamadas desde Uruguay hacia Argentina: US\$ 1,21.

Los precios son por minuto a excepción de tiempo de espera, tiempo de conexión y llamadas. Los cargos de roaming varían según el país. El valor del dólar será fijado al día de cambio. Para el día de cambio del día anterior a la fecha de corte de la factura. Promoción válida desde el 1/1/2002 hasta el 31/12/2002. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Corporación de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (COM) y BellSouth Corporation Inc. COM y BellSouth están en Uruguay. CUIT 30-6244486-0.

MOVICOM
© BELL SOUTH